

Dans la cour
de Schumacher
page S7

Cyberpresse

L'ordinateur parla
et le silence se fit
page A16

Que sont
nos favoris
devenus?
pages S8 et S9

Baseball

5

10

page S3

Réjean Tremblay
AU GRAND PRIX
D'ALLEMAGNE

Coaticook: personne n'a vu les signes de détresse

Pas de lien entre les cinq suicides, selon le coroner

MARTHA GAGNON
COATICOOK

Avant de se suicider, les cinq jeunes de la polyvalente de Coaticook, en Estrie, ont montré des signes de détresse que l'entourage n'a pas décelés ou a mal évalués.

Trois d'entre eux avaient même fait part de leur projet funeste à des amis. Un autre avait déjà tenté de se suicider. Malgré les signes précurseurs, la famille, l'école, les professionnels dans certains cas et les amis n'ont pas réalisé la gravité de

la situation. « Parents, surveillez bien vos jeunes, a lancé hier le coroner Roger C. Michaud en dévoilant son rapport sur cette série de suicides survenue entre novembre 1996 et février 1997. Il y a des signes

avant-coureurs. Quand un adolescent change subitement de comportement, qu'il enlève ses affiches sur le mur de sa chambre, qu'il renonce à ses activités préférées, qu'il devient irritable et qu'il ne dort plus, il faut s'inquiéter. »

Le rapport révèle cependant qu'il n'existe aucun lien entre les décès. « Chacun des événements est indépendant des autres, mentionne le coroner. Il n'y a aucun point commun si ce n'est que ces jeunes, quatre gars et une fille, fréquentaient tous la polyvalente La Frontalière.

Ils vivaient dans des secteurs différents et ne se connaissaient pas. »

Selon l'enquête policière, la polyvalente n'est nullement en cause. « C'est ce que j'ai toujours soutenu, a déclaré le directeur, Pierre Benoit. Nous avons une bonne école et ces événements malheureux vont nous inciter à la rendre encore meilleure. »

Voir COATICOOK... en A2

■ Les recommandations, page A3.



PHOTO La Tribune

« Parents, surveillez bien vos jeunes, il y a des signes avant-coureurs », a dit le coroner Roger C. Michaud.

Montréal revit le 24 juillet 1967

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Une foule de 3000 personnes, constituée en grande partie de sympathisants souverainistes, est venue commémorer hier soir devant l'hôtel de ville de Montréal, dont le balcon avait été décoré du drapeau français, le 30^e anniversaire du célèbre cri du général Charles de Gaulle, « Vive le Québec libre ».

Au cours du rassemblement organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, entouré de plusieurs personnalités dont l'ex-ministre de la Défense de la France Pierre Messmer et le vice-premier ministre Bernard Landry, a dévoilé une plaque commémorant l'événement qui sera ultérieurement installée sur le mur extérieur de l'édifice.

Avant que la cérémonie officielle ne démarre, un léger incident est survenu lorsqu'un anglophone de Saint-Laurent, Bill Cox, est venu provoquer des manifestants en criant son attachement au Canada. Une échauffourée a suivi, au cours de laquelle le contre-manifestant a reçu un coup de poing dans la figure. Un autre manifestant d'origine indienne, Deepak Massand, qui s'était enveloppé des drapeaux québécois, canadien et indien, a été invité par la police à se retirer des lieux.

La soirée a débuté sur une note musicale avec le concours du groupe rock French B, qui a joué son plus grand succès *Bill 101*, suivi de *Bazo les culottes* de Raymond Lévesque et de *L'Indien*.

Voir MONTRÉAL... en A2



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Les souverainistes ont commémoré hier soir, devant l'hôtel de ville, le 30^e anniversaire du célèbre « Vive le Québec libre » prononcé par le général de Gaulle le 24 juillet 1967.

Prégent évoque un possible retour d'Yvon Lamarre

GILLES GAUTHIER

Germain Prégent, doyen du conseil municipal et membre du comité exécutif, a quitté hier le parti Vision Montréal du maire Pierre Bourque en affirmant qu'Yvon Lamarre, qui fut jadis le bras droit de Jean Drapeau, songe « très sérieusement » à effectuer un retour à la vie politique.

« J'ai dîné avec lui hier (mercredi) et ce fut un dîner politique », a déclaré M. Prégent, ajoutant qu'il commencera prochainement à préparer le terrain en vue d'une éventuelle candidature de M. Lamarre à la mairie. Ce dernier n'a pas encore pris sa décision, a précisé le conseiller de Saint-Henri, qui souhaite ardemment que cet ami personnel qu'il connaît depuis 30 ans aille de l'avant.

Ex-président du comité exécutif, M. Lamarre, qui laisse régulièrement courir la rumeur de son possible retour depuis qu'il a quitté avec regret la politique active en 1986, avant que le Parti civique ne soit lessivé par le RCM, n'a pu être joint hier. Il occupe présentement un poste chez SNC-Lavalin, où on lui a principalement confié les dossiers de la privatisation de services de la Ville de Montréal. Il a contribué à la caisse de Vision Montréal en 1995.

Voir PRÉSENT... en A2



Germain Prégent

La CSST n'est pas la seule à utiliser la filature contre les fraudeurs

MARIE-ÈVE GÉRIN

La CSST n'est pas le seul organisme public à utiliser la filature pour débûsquer les fraudeurs. La Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), le ministère du Revenu, la Société canadienne des postes et l'hôpital Douglas de Montréal ont également recours à cette méthode d'enquête.

« La Société canadienne des pos-

tes a toujours utilisé la filature pour démontrer la fraude de ses employés suspects », révèle Ghislaine Lortie, gestionnaire chargée des communications avec les employés de l'entreprise, à La Presse qui a fait le tour de différents organismes publics pour connaître leurs méthodes d'enquête.

Rappelons que la Commission de la santé et sécurité au travail a confirmé plus tôt cette semaine son

utilisation de l'espionnage audiovisuel pour traiter ses cas « douteux ».

La Société canadienne des postes a fait appel aux services de compagnies d'investigation privées « dans la grande majorité » des 19 demandes d'enquête pour absences frauduleuses déposées depuis deux ans. Les rapports de filature vidéo et visuelle obtenus par cette voie ont conduit à la mise à pied de six

employés fraudeurs et à la suspension temporaire d'un autre.

Le taux de succès de seulement 37 % s'explique, selon Mme Lortie, par des délations non fondées ou par une insuffisance de preuves.

La Société des postes a d'ailleurs fait l'objet de deux plaintes à la Commission de la protection de la vie privée. La première, en 1991, a été refusée, le commissaire ayant jugé que la Société était de bonne foi. La

deuxième, relatée dans le rapport annuel 1994-95, a amené le commissaire à blâmer la Société pour avoir entrepris une enquête sans motif raisonnable.

Depuis quatre ans, deux, trois ou quatre employés de l'hôpital Douglas, prestataires de la CSST ou en congé de maladie, auraient fait l'objet d'une enquête en filature.

Voir LA CSST... en A2

891
JOURS
AVANT
L'AN 2000

INDEX

Petites annonces
- index B4
- immobilier B4-B5
- marchandises B5-B6
- emplois B6
- automobile B6-B7 et C10

- affaires C2
Arts et spectacles A10 à A15
- Juste pour rire A10
- télé-horaire A11
- horaires-spectacles A13

Bandes dessinées B5
Bridge C10
Décès C9
Économie C1 à C8
Êtes-vous observateur? B4

Horoscope B6
Informatique A16
Loteries A2 et A13
Mots croisés B7
Mot mystère C10

Politique B1
Tabloid Sports
- Robert Duguay S5

ÉDITORIAL

Le poids
des extrémistes
- Frédéric Wagnière
page B2

MÉTÉO

Ensoleillé,
vents légers
Max. 29, min. 17
Cahier Sports,
page 16



Suites de la une

Coaticook: personne n'a vu les signes de détresse

COATICOOK... / Suite de la page A1

Présente au dévoilement du rapport, la mère d'une des victimes a déclaré, pour sa part: « L'école ne doit pas jouer à l'autruche; elle a une part de responsabilité, comme toute la société, dans les suicides de ces jeunes. »

Le rapport du coroner indique aussi qu'aucune tierce personne n'a incité ces jeunes à commettre un tel geste. Il n'est pas question non plus de pacte de suicide, de secte, de gangs ou de phénomènes sociaux particuliers. La région de

Coaticook ne présente pas de caractéristiques différentes des autres régions.

En fait, selon le rapport, rien ne permet d'expliquer comment il se fait que cinq jeunes, habitant une même région et fréquentant une même polyvalente, se soient enlevés la vie à tour de rôle. Le coroner Michaud et son collègue, le psychiatre Pierre Gagné, refusent même de parler d'un effet de contagion. Encore là, disent-ils, rien ne prouve que le premier suicide a provoqué le deuxième et qu'il y a eu un effet d'entraînement causé par la médiatisation.

Le seul lien que l'on peut faire entre ces suicides est celui de la souffrance intérieure. Les lettres de certaines victimes et les témoignages de proches démontrent une détresse psychologique, un mal de vivre et peut-être des troubles psychiatriques dans certains cas.

« Je crie que ma vie est cruelle, que je n'ai plus de place au soleil, je pense en finir avec ma vie. Je crois que je serai libéré », écrit un des jeunes. Un autre affirme qu'il se « sent de trop et n'imposera plus sa présence à certaines personnes ».

Des parents ont confié qu'ils avaient remarqué un changement

de comportement dans les semaines ou les mois précédant le geste fatal: agressivité, insomnie, perte d'appétit, isolement, abandon de plusieurs activités, troubles de conduite, baisse des notes scolaires, irritabilité, etc. La sœur d'une victime affirme qu'elle n'a « pas vraiment été surprise du suicide de son frère qui lui semblait anormal et plus renfermé dernièrement ».

Dans certains cas, il y avait des signes de dépression profonde et des problèmes de consommation de drogues. L'une des victimes avait été suspendue de l'école et arrêtée par les policiers. La veille de sa mort, la Direction de la protec-

tion de la jeunesse avait fait parvenir une lettre aux parents à ce sujet, qui a pu servir d'élément déclencheur.

Dans ce cas, le coroner s'interroge sur « l'absence de référence au service de santé pour une évaluation en pédopsychiatrie étant donné les troubles de comportement et d'hyperactivité. Les parents, eux-mêmes, ne comprennent pas que, malgré toutes les rencontres avec les différents intervenants à l'école ou au CLSC, aucun professionnel n'a su détecter que leur fils était un candidat au suicide. Ils se blâment eux aussi de n'avoir pu empêcher cela ».

La CSST n'est pas la seule à utiliser la filature contre les fraudeurs

LA CSST... / Suite de la page A1

« À mon avis, ça serait innocent de ne pas le faire quand on a de sérieux indices — beaucoup de compagnies privées le font et les autres hôpitaux doivent le faire aussi —, mais il reste que c'est une méthode qui est vraiment marginale dans l'ensemble des dossiers qu'on traite à l'hôpital », a tenu à souligner l'avocate de l'hôpital Douglas, Johanne Brodeur.

Sur les 120 cas qui ont justifié une enquête plus approfondie à la SAAQ en 1996, deux dossiers ont fait l'objet d'une filature vidéo et 18 d'une filature visuelle (rapports journaliers).

Pierre Mercier, relationniste de la Société, précise que de telles procédures sont mises en branle dans des cas « exceptionnels ». « Une firme extérieure d'investigation est mandatée par la SAAQ seulement lorsque le processus normal d'acquisition de renseignements est inadéquat et que des délateurs ont alerté les agents », précise-t-il.

Le ministère du Revenu était plus réticent à dévoiler l'ampleur de ses pratiques d'espionnage. Si sa porte-parole, Carole Lafond, précise que sur les quelque 300 « enquêtes exhaustives » amorcées par le Bureau des enquêtes spéciales du ministère, une cinquantaine ont donné lieu à des perquisitions de documents avec mandat, elle se fait par ailleurs plus discrète quant aux cas de filature vidéo et visuelle.

« Le ministère n'est pas très enclin à dévoiler ses méthodes d'enquête », a-t-elle dit pour justifier le flou qu'elle a laissé planer autour de la question. Mme Lafond s'est limitée à répéter qu'il s'agissait de « cas très exceptionnels ».

Deux experts-conseils de l'assurance-emploi ont par ailleurs déclaré à La Presse que la filature ne faisait pas partie de leurs méthodes d'enquête.



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Le vice-premier ministre Bernard Landry exhibe la plaque commémorative offerte par le gouvernement du Québec pour souligner le 30^e anniversaire de la visite du général de Gaulle. Cette plaque sera installée sur le mur extérieur de l'hôtel de ville de Montréal.



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

L'ex-premier ministre Jacques Parizeau, accompagné de François Aquin, premier député indépendantiste de l'histoire du Québec, a reçu l'ovation la plus chaleureuse de la foule de 3000 personnes rassemblée hier soir devant l'hôtel de ville de Montréal.

Montréal revit le 24 juillet 1967

MONTRÉAL... / Suite de la page A1

Un peu plus tard, un contingent de 30 cyclistes qui avait parcouru le trajet Québec-Montréal par le chemin du Roy, emprunté par le général de Gaulle, a été accueilli avec enthousiasme par la foule.

Mais les participants ont réservé leur accueil le plus chaleureux à l'ex-premier ministre Jacques Parizeau, qui a reçu une longue ovation.

Avec son éloquence habituelle, Guy Bouthillier, président de la SSJBM, a loué ce grand moment de l'histoire du Québec et la venue du grand personnage de l'histoire du siècle. « Champion moderne de l'affirmation de l'identité nationale, champion de la résistance, il nous a appris la beauté, la grandeur, la noblesse de résister à plus fort que

soi, notamment aux grandes hégémonies, pour qui il n'y a de meilleur des mondes que celui où les peuples et les nations se seront effacés dans le nivellement par le bas. »

M. Bouthillier a réaffirmé l'importance de redire au monde que les Québécois forment un peuple, qu'ils doivent redire leur droit à disposer d'eux-mêmes au moment où certains politiciens à Ottawa se préparent à nier ce droit. « Il est important de le dire ici à Montréal, dans la métropole du Québec français où certains, emportés par la haine, voudraient transformer notre ville en un autre pitoyable Belfast. »

Maître de cérémonie pour la circonstance, Nicole Boudreau a clôturé l'événement en rendant publiques les déclarations d'appui et de sympathie à la cause du Québec de

cinq partis politiques français qui forment la quasi-totalité des députés et sénateurs français, à savoir le Parti socialiste français, le Rassemblement pour la République, l'Union pour la démocratie française, le Parti communiste français et le Mouvement des citoyens.

Le maire de Montréal, Pierre Bourque, était absent. Il était représenté par un membre du comité exécutif, Mme Nicole Saint-Martin.

Mis à part l'incident du départ, la foule s'est comportée avec dignité et a manifesté sa joie et sa bonne humeur. Les gens arboraient des drapeaux fleurdelisés ainsi que le drapeau vert blanc et jaune des Patriotes de 1837 tout en scandant « Québécois debout » ou invitant les orateurs à monter au balcon. Une pancarte un peu plus provocatrice annonçait: « MLNQ: Le plan B des Québécois ».

Prégent évoque un possible retour d'Yvon Lamarre

PRÉSENT... / Suite de la page A1

Âgé de 63 ans, M. Prégent, qui a été élu sans interruption depuis 1978 et qui sera candidat en 1998, a expliqué qu'il songeait depuis un an à quitter « un parti qui ne va nulle part, sans leadership et dont les décisions les plus importantes sont improvisées » et qu'il attendait le moment propice.

Il affirme que le mécontentement des citoyens à l'endroit du maire « est généralisé à travers la ville ».

Trois conseillers membres du comité exécutif sur neuf (le vice-président Sammy Forcillo, Pierre Gohier et Germain Prégent) n'appartiennent plus au parti du maire. M. Prégent s'était vu confier la responsabilité des relations avec les citoyens et de la sécurité du revenu.



Yvon Lamarre

M. Bourque, qui a été appelé à réagir trois fois depuis une semaine au départ de six de ses conseillers au total, a déclaré hier: « M. Prégent a toujours affirmé travailler dans l'intérêt de ses concitoyens. C'est dans ce sens que je fais appel à sa collaboration dans les mois à venir afin que les décisions que nous aurons à prendre collectivement, en tant qu'élus, répondent toujours aux intérêts de la population de Montréal. »

M. Prégent croit que le maire Bourque demeurera à son poste jusqu'au prochain rendez-vous électoral. « Il a reçu un mandat clair de la population et je ne lui demanderai pas de démissionner. Il y aura des élections l'an prochain et la population décidera alors si elle en a assez ou si elle veut l'avoir encore. »

La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Télécopieur pour abonnement : 285-7039

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Samedi de 7 h à midi

Dimanche de 7 h à 11 h

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Les petites annonces : 285-7111

Télécopieur : 848-6287

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes annonces

Détailants : 285-6931

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Les petites annonces : 285-6900

La Presse est publiée par: La Presse, Ltée, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650»
Port de retour garanti. (USPS003692)
Champlain N.Y. 12919-1518.

Code du jour
30-5

Vendredi, 25 juillet 1997

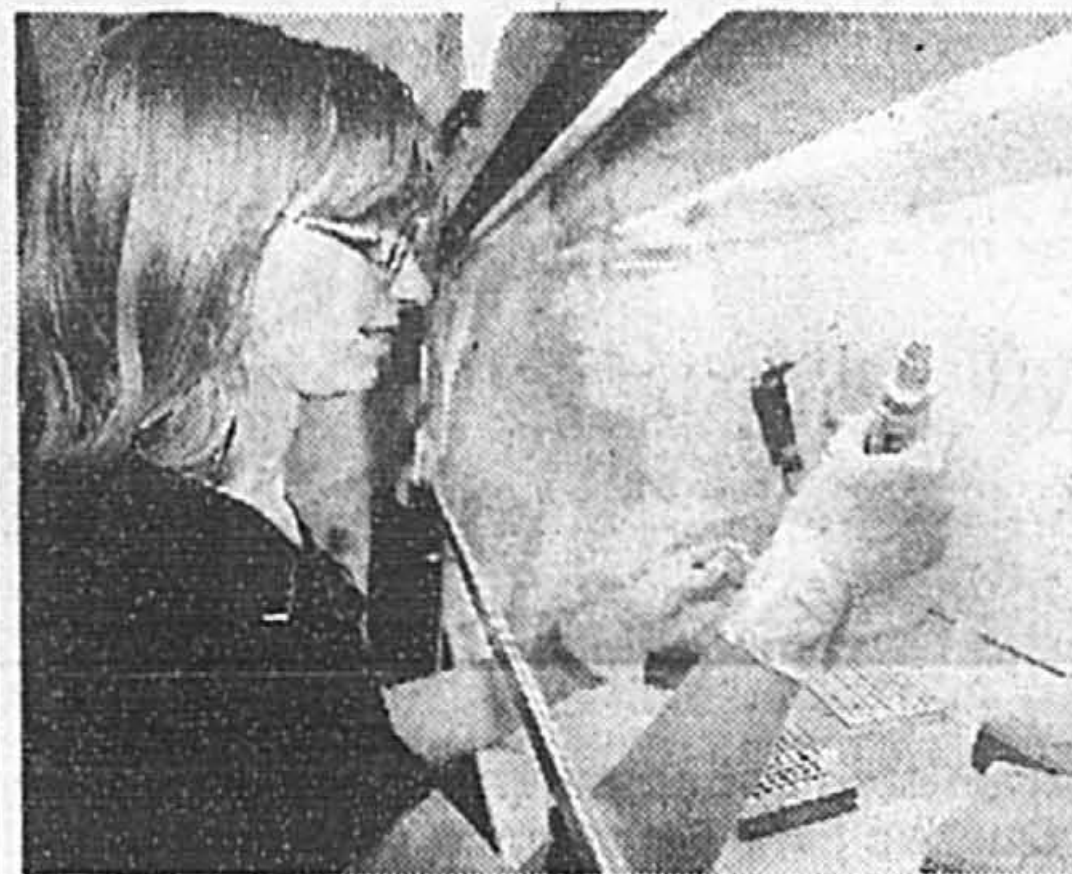
LOTÉRIES

La quotidienne
à trois chiffres : 1-8-8
à quatre chiffres : 2-9-6-0

COLLECTES DE SANG

- Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants :
- à Montréal: Centre des donneurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à 12 h et 13 h à 17 h;
- à Laval: centre d'achats Duvernay, emplacement central, 3100, boul. de la Concorde, de 14 h 30 à 17 h et de 18 h à 20 h 30. Objectif: 100 donneurs;
- à Repentigny: pompiers de la Rive-Nord (Charlemagne, L'Assomption, Lavaltrie, LeGardeur, L'Épiphanie, Repentigny, Saint-Gérard-Majella, Saint-Sulpice), les Galeries Rive-Nord, mail Sears, 100, boul. Brien, de 10 h à 20 h 30. Objectif: 600 donneurs.

DEMAIN DANS LA PRESSE



Quand l'ADN déclassé Arsène Lupin

■ Le 18 juillet, David Milgaard, qui a passé 23 ans en prison pour le meurtre d'une jeune infirmière à Saskatoon, a été innocenté. Le nom de son sauveur: l'ADN. Une semaine plus tôt, à Londres, des chercheurs américains et allemands annonçaient avoir réglé une controverse vieille de 140 ans: l'homme de Neandertal n'est pas l'ancêtre de l'homme moderne. La preuve, l'ADN! Demain, dans le cahier Plus de La Presse, André Pratte explique pourquoi généticiens et policiers ne jurent que par l'ADN.

QUESTION DU JOUR

Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre?
Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

Croyez-vous qu'il soit facile pour les parents de détecter les adolescents candidats au suicide ?

Minoritaire au conseil, le maire Bourque pourra-t-il réaliser ses projets politiques ?

À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 27 %
Non: 73 %

Concours Souvenirs de voyage au Québec

Cet été, où que vous soyez, au Québec, prenez des photos!

À GAGNER : 10 ensembles appareil-photo NIKON ZOOM 500 AF d'une valeur de 330 \$ chacun.
À GAGNER AUSSI : 10 forfaits week-end et un forfait d'une semaine dans des hôtels et auberges des Laurentides et de Charlevoix.

Tous les détails dans le cahier Vacances voyage de samedi! **La Presse**

**Le mot du jour
général**

■ Le verbe anglais *to generate* a donné une nouvelle vigueur à *général*, qui était pratiquement disparu dans notre langue. On l'emploie aujourd'hui au

sens de *produire, engendrer, entraîner, susciter, avoir pour conséquence.*

Certains jugent ces emplois inutiles, mais ils sont passés dans l'usage et entérinés par les dictionnaires.

Paul Roux

**L'EXPRESS
DU MATIN****Comparution du rôdeur
de Valleyfield**

■ Rémy Poirier, l'homme soupçonné d'avoir terrorisé Valleyfield pendant près d'une semaine, a comparu hier, au palais de justice de cette petite municipalité. Vingt-trois chefs d'accusation ont été portés contre le prévenu de 40 ans, déjà accusé de six autres infractions à Montréal. On reproche au quadragénaire de s'être introduit dans une dizaine de demeures de Grand-Île, dont cinq de la rue Havre-de-l'Île, lors de la seule nuit du 16 juillet. Les policiers soutiennent qu'il a alors agressé une jeune femme et commis cinq vols, un couteau en poche. Poirier est aussi accusé d'avoir « visité » une maison de Valleyfield le 15, pour y agresser sexuellement une mineure. La veille, il aurait volé une bicyclette, croit encore la police. À Montréal, la Couronne accuse le récidiviste d'avoir violé et tenté d'étrangler une jeune femme de 22 ans, le 21 juillet. Les agents avaient arrêté Poirier ce soir-là, alors qu'il s'enfuyait flambant nu.

**Neuf trafiquants
arrêtés à Québec**

■ Neuf personnes ont été arrêtées hier dans le milieu du trafic des stupéfiants de la région de Québec, dans le cadre de la deuxième phase de l'opération Épervier déclenchée le 3 juillet dernier. Selon le Groupe régional d'intervention sur le crime organisé, il s'agit de distributeurs indépendants qui s'approvisionnaient auprès des Rockers, le groupe affilié aux Hells Angels. Les arrestations ont été effectuées à Charlesbourg, Québec et Beauport. La police a également procédé à dix perquisitions et à la saisie de véhicules et d'une quantité de drogue.

**Policier grossier devant
la statue du général ?**

■ Cécile Bussièrès, la fédéraliste interpellée mercredi lors de l'inauguration de la statue du général de Gaulle, pourrait dès aujourd'hui déposer une plainte officielle contre un agent de la sûreté municipale de Québec. La manifestante de 65 ans accuse l'un des policiers qui l'a maîtrisée d'avoir fait usage d'un langage grossier à son endroit. « Il m'a traitée de crisse de vieille folle », hurlait-elle sans cesse mercredi alors que des agents l'éloignaient du monument. Bien posté, un caméraman de Radio-Canada a capté de très près la scène. Les images, et surtout la bande sonore diffusées hier laissent peu de doute sur les termes employés par l'agent, dont l'identité n'a pas été dévoilée. La police de Québec dit prendre très au sérieux l'incident et une enquête interne a été ouverte. Hier après-midi, Mme Bussièrès était déjà entrée en contact avec Me Guy Bertrand afin de réclamer ses services. L'avocat a accepté d'examiner l'affaire. Selon des témoins, Mme Bussièrès se serait présentée devant la statue, drapeau canadien en main, alors que des individus tentaient de s'y faire photographier. Ils arboraient un drapeau du Québec. Des policiers étant intervenus pour calmer les esprits, le « dialogue » plus tendu avec un agent a débuté. Mme Bussièrès a finalement pris le chemin de la centrale de police, où un constat d'infraction de 75 \$ pour désordre lui fut remis.

**Otage canadien
en Colombie**

■ Un des dirigeants d'une compagnie minière colombienne, Norman Bracht, qui est d'origine canadienne, a été kidnappé le 17 juillet dernier par des guérilleros membres de l'armée de libération de Colombie. M. Bracht, qui travaille pour la compagnie Executive Offices, a été kidnappé près d'El Bagre, à 330 km au nord de Bogota, par le deuxième groupe de guérilleros en importance au pays. La compagnie minière n'a voulu émettre aucun commentaire jusqu'à maintenant. Du côté du gouvernement canadien, une porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Valerie Nofle, a indiqué que « la famille a demandé que le ministère n'émette aucun commentaire supplémentaire dans ce dossier à ce moment ».



Dans son rapport, le coroner Michaud recommande la présence d'une infirmière psychiatrique dans les écoles aux prises avec des problèmes de suicide. Ci-haut, Cécile Boudreau, mère d'un adolescent qui s'est suicidé cet hiver.

**Contre le suicide à l'école,
l'infirmière psychiatrique**

MARTHA GAGNON
COATICOOK

Dans le but de prévenir les suicides, le coroner Roger C. Michaud recommande la présence régulière d'une infirmière spécialisée en pédopsychiatrie à l'école La Frontalière de Coaticook.

« Une mesure qui serait souhaitable dans plusieurs écoles », dit-il. Cette recommandation en fait sourciller plusieurs quand on sait que les services de santé dans les écoles sont parmi les premiers à être affectés par les compressions budgétaires. Plusieurs postes d'infirmières doivent être abolis.

Le directeur de l'école, Pierre Benoit, affirme qu'il est déjà difficile d'obtenir les services d'une infirmière, mais que cela le sera doublement si elle est spécialisée en pédopsychiatrie. « Il y a une différence entre soigner les rhumes et détecter les troubles psychologiques », dit-il.

Les recommandations du coroner concernent principalement l'école La Frontalière où il propose de te-



Ginette Dorval, de la régie régionale de la santé de l'Estrie.

nir, dès la rentrée, des séances d'information aux parents pour les renseigner sur les signes précurseurs pouvant mener à un suicide. À la lumière des événements, il semble que les campagnes de prévention devraient s'adresser davantage aux parents.

Le coroner recommande aussi à la régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie d'approuver un protocole d'entente entre le Centre universitaire de santé et le CLSC de Coaticook pour assurer un meilleur suivi des jeunes et améliorer les services.

Le coroner Michaud souhaite que le ministère de la Sécurité publique autorise les policiers à remplir le formulaire de victimologie dans les cas de suicide chez les jeunes pour constituer une banque de données susceptible d'aider à l'identification des causes et des lacunes dans les services.

Il demande au ministère de la Santé et des Services sociaux de former un comité d'experts qui sera mis à la disposition des commissions scolaires qui pourraient avoir à vivre des événements dramatiques comme ceux de Coaticook.

Par ailleurs, M. Michaud invite les médias d'information à faire preuve de prudence et à éviter le sensationnalisme pour ne pas contribuer au phénomène de contagion.

Les cinq cas

MARTHA GAGNON

Voici le portrait des cinq jeunes qui se sont suicidés dans la région de Coaticook d'après les éléments contenus dans le rapport du coroner.

Premier cas :

Il présente de plus en plus de troubles de comportement se manifestant par de l'agressivité et de l'isolement. Il délaisse progressivement ses activités préférées comme le kickboxing et les cadets. Il s'isole, lit des *Archie* et écoute la radio. Dans son agenda, on retrouve deux chroniques du journaliste Pierre Foglia de *La Presse* traitant du suicide. Le facteur déclenchant serait une querelle avec son frère.

Deuxième cas :

Elle donne l'impression que tout va bien, alors qu'elle vit des difficultés intérieures intenses. Elle mentionne à une amie intime son intention de se suicider. Après insistance de cette dernière, elle promet de ne pas mettre son projet à exécution. Dans des lettres, elle exprime son désespoir et son peu d'estime d'elle-même. Le facteur précipitant serait relié à la rupture avec un ami.

Troisième cas :

Il a fait l'objet de plusieurs placements étant jeune et montre des troubles graves de comportement depuis l'âge de neuf ans. Il a déjà tenté de se suicider. L'évaluation psychologique démontre une personnalité *borderline*. Peu de temps avant de s'enlever la vie, il confie son intention à une copine qui s'engage à garder le secret. Son comportement change ; il devient bourru et agressif. Le facteur précipitant serait une lettre de rupture d'une amie de coeur.

Quatrième cas

Quelques mois avant le suicide, il est renfermé et dépressif. Il consomme de la marijuana et du LSD. Dans ses lettres d'adieu, il dit ne plus savoir où il est ni qui il est. Il fait part de son intention de se suicider à un ami qui ne dit rien à personne. Le facteur déclenchant peut être relié à un déménagement non désiré.

Cinquième cas :

Il présente des troubles d'agressivité, d'hyperactivité et de consommation de drogue. Il accepte difficilement l'autorité et il a déjà consulté une psychologue. Peu de temps avant le suicide, il manifeste des signes dépressifs comme la perte d'appétit et l'insomnie. Le facteur déclenchant serait une lettre provenant de la DPJ la veille du suicide.

**Accident de
motomarine
sur la rivière
des Prairies**

*Le conducteur fautif
pourrait être amputé
d'une jambe*

Un homme de 32 ans a été grièvement blessé à une jambe hier soir quand la motomarine qu'il conduisait est entrée en collision avec un bateau sur la rivière des Prairies.

Le bateau d'une vingtaine de pieds circulait entre la motomarine et la rive sud, aux environs du pont Lachapelle vers 20h hier. Au même moment, le conducteur de la motomarine, qui circulait seul, s'est déplacé vers le sud malgré les cris et avertissements des quatre passagers du bateau.

Ceux-ci ont tenté de l'éviter, mais la motomarine a plongé sous l'embarcation. Au passage de l'hélice, le conducteur a subi de graves lacerations à une jambe et à la tête. La gravité des blessures laisse croire qu'une amputation pourrait être nécessaire.

Les passagers du bateau sont venus en aide au blessé et l'ont conduit à la rive la plus proche, près de la rue Grenet, à Cartierville. Il a été emmené à l'hôpital du Sacré-Coeur.

**Repentigny :
nouveaux partis**

■ Le directeur général des élections du Québec, Me François Casgrain, vient d'autoriser deux nouvelles formations politiques à Repentigny, soit Défi Repentigny et Vision municipale de Repentigny. Le chef du parti Défi Repentigny est J. Roland Comtois et celui de Vision municipale, Jean-Guy Gervais, et Paul Cousineau comme représentant officiel.

Solde semi-annuel

LA SAISON
DES
SOLDES

50% - 70%
de rabais

sur presque tout.

Mode printemps-été pour hommes,
femmes, enfants, lingerie et accessoires

AILES

LES AILES DE LA MODE



Robert Viau, responsable de l'inspection des bâtiments au Service de prévention des incendies de Montréal, est allé vérifier sur les lieux mêmes de la tragédie. À droite, Mme Claude Dionne, voisine immédiate de la maison de chambres incendiée, en compagnie de Claude Defoy, un autre voisin, parlent évidemment du sujet du jour : l'incendie qui a fait quatre morts rue Bourget, dans le quartier Saint-Henri.



PHOTOS ROBERT SKINNER, La Presse

Un fraudeur dans les restos du centre-ville

MARIE-CLAUDE GIRARD

Au moins deux restaurants du centre-ville ont reçu la visite d'un homme exigeant frauduleusement le remboursement de frais de nettoyage des vêtements prétendument salis par un serveur il y a trois semaines.

L'homme s'est présenté vers 11 h 45, hier au restaurant Julien, sur l'avenue Union. Il a raconté qu'un serveur avait renversé de la nourriture sur la robe de sa mère, une résidente d'Ottawa de passage à Montréal au début juillet.

Il a présenté en guise de preuve un bon de nettoyage à l'entrée du Centre Sheraton de Montréal, le type de coupon que les clients de l'hôtel trouvent dans la garde-robe avec les sacs destinées aux vêtements à nettoyer.

Le montant de la facture — 34,19 \$ pour le nettoyage d'une seule robe — a mis la puce à l'oreille de la gérante. Vérification faite auprès du service de nettoyage de l'hôtel, Danielle Lord a découvert qu'aucune facture n'avait été enregistrée au nom de Mme M. Barclay, le 3 juillet 1997.

Lundi, l'individu a usé avec succès du même stratagème au restaurant Alpenhaus, rue Saint-Marc. L'Association des restaurateurs étant en vacances, on ne peut évaluer précisément l'ampleur de la fraude. L'homme n'avait pas tenté sa chance dans les autres restaurants du centre-ville contactés hier.

« C'est trop facile d'utiliser les commandes de nettoyage de l'hôtel. Les gens paient pour leur manque de vigilance. On exploite leur crédulité », a déclaré pour sa part Gilles Roy, directeur des services d'entretien au Centre Sheraton. M. Roy souligne que dans son établissement, les clients arrosés par les serveurs sont aussitôt prévenus de la possibilité de remboursement. On leur remet une carte qu'ils joignent à leur réclamation.

C'est aussi la méthode que le restaurant Julien utilisera à l'avenir, a indiqué Mme Lord. En frappant vers midi, alors que le restaurant était très animé, le fraudeur a eu raison de sa patience. Elle lui a remis un montant moindre que celui exigé.

Des voisins consternés par la mort des quatre chambreurs dans l'incendie

GEORGES LAMON

La rue Bourget, dans Saint-Henri a retrouvé un peu de son calme. À proximité de la maison de chambres incendiée, des voisins immédiats conversent sur le sujet du jour : le drame qui, la veille, a causé la mort de quatre chambreurs.

« Il était 2 h 30, mon châssis était ouvert et j'ai commencé à sentir de la fumée. Je suis sortie assez vite, raconte Mme Claude Dionne, dont le logement est situé juste à côté. C'est dommage, car c'était du monde gentil. On se parlait, sans plus. À vrai dire, je ne les connaissais pas. »

Chaque incendie la retourne. Parce ça lui rappelle la mort de sa fille de 20 ans dans un bar de Granby, une des deux danseuses qui y étaient mortes, il y a trois ans.

Elle savait bien que l'immeuble de trois logements abritait des pen-

sionnaires, mais préfère « ne pas se mêler des affaires des autres ».

Claude Defoy, un grand gaillard pince-sans-rire arborant de nombreux tatouages, bien connu du voisinage, déridait l'atmosphère avec ses voisines encore toutes émues par les événements. Pourtant, il s'attristait pour les victimes. « Je les connaissais tous, disait-il. C'était de bons messieurs, c'est bien dommage. »

Laurent Aubin, un des chambreurs qui a aidé à sortir deux corps de la maison, allait et venait comme un lion en cage, entre la taverne du coin et la maison voisine.

Mme Dionne se fait rassurante : ce n'est pas dans ses habitudes de prendre un verre ; c'est le choc qu'il vient de subir et qui le met hors de lui quand le photographe de La Presse veut l'immortaliser. Les gros mots et les menaces sortent à qui mieux mieux.

Deux membres du Service des enquêtes criminelles doivent s'interposer. Ils veulent connaître l'origine exacte de l'incendie et, pour ce faire, rencontrent chacun des locataires de la maison.

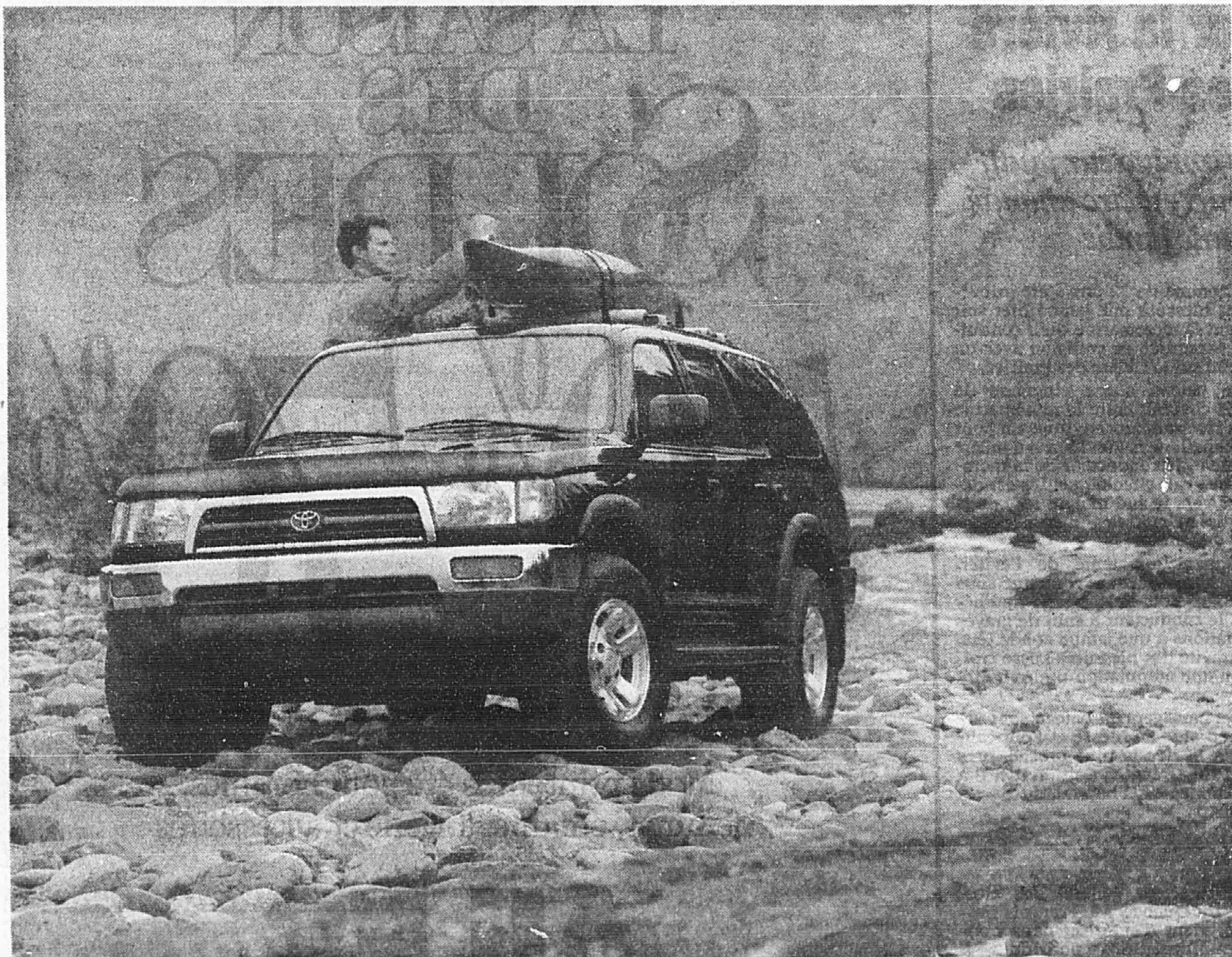
« On n'écarte pas la possibilité que le feu ait été allumé volontairement, a indiqué hier à La Presse le lieutenant Richard Simard, responsable de la section des incendies criminels du SPCUM. Si c'est une cigarette, on s'explique mal comment elle aurait pu atterrir sur le matelas. C'est l'enquête qui le déterminera. »

Du côté du service des Permis et

Inspections, on précise que la maison de chambres n'avait jamais obtenu de permis, du moins n'en a-t-on aucune trace dans les archives. La propriétaire pourrait-elle être mise à l'amende ? Le porte-parole du service, Michel Tanguay, ne peut le confirmer, ni l'infirmer. « Pour nous, ce n'était pas connu comme une maison de chambres et aucun avis de conformité n'avait été adressé à la propriétaire Violetta Vladimirova, a-t-il précisé. On ne peut donc accuser quelqu'un de ce qu'on ignore. Il reste que si des travaux d'aménagement ont été exécutés, ils l'ont été sans permis de la Ville. Nous allons étudier le dossier et voir quelle décision prendre dans ce cas. »

De toute évidence, il faudra inspecter le bâtiment et connaître les intentions de la propriétaire. De toute manière, il lui faudra alors demander un permis.

LE 4RUNNER ÉTANT PLUS ACCESSIBLE, TOUT DEVIENT POSSIBLE !



4,8 %

TAUX OFFERT EN CE MOMENT
Maximum de 48 mois

LE 4RUNNER 1997.

En vous proposant un taux de financement aussi avantageux, Toyota vous ouvre la voie. Profitez de l'occasion pour acheter votre 4Runner et prenez le chemin du plaisir. Sa suspension à calibrage exclusif vous fera passer de la grand-route aux sentiers en tout confort. Que vous partiez en balade ou à l'aventure, vous apprécierez sa grande capacité de charge (80 pi³). Appelez vite votre concessionnaire Toyota pour profiter de ce taux exceptionnel. Les taux passent, mais les plaisirs du plein air restent.

Plans de financement de Crédit Toyota. Approbation du crédit requise. Offre s'appliquant aux modèles 1997 neufs, livrés au plus tard le 31 juillet 1997. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Exemple : 20 000 \$ à un taux de 4,8 % par année = mensualités de 458,76 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 2 021,44 \$. Coût total du prêt : 22 021,44 \$. Modèle présenté avec équipement en option. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour tous les détails.



Toyota Canada est fière de commander les Jeux olympiques spéciaux du Canada.



Cunanan s'est tué sans expliquer sa folle équipée

Agence France-Presse
MIAMI BEACH

Andrew Cunanan, tueur en série soupçonné du meurtre de Gianni Versace, s'est suicidé sans laisser d'explication sur ce qui l'aurait poussé à tuer cinq hommes en trois mois lors d'une folle traversée des États-Unis.

Le médecin légiste a confirmé hier, après autopsie, que Cunanan, âgé de 27 ans, dont le cadavre a été identifié grâce à ses empreintes digitales, était mort d'une balle qu'il s'est tirée dans la bouche, dans une maison flottante où il se cachait à Miami Beach, à environ cinq kilomètres de chez Versace.

En Italie, la famille du couturier a exprimé sa reconnaissance et ses remerciements à ceux qui ont contribué à résoudre le terrible assassinat de Gianni.

Le médecin légiste n'a pas précisé si Cunanan était séropositif, mais un examen sanguin a été demandé. Selon des informations non confirmées, le jeune homosexuel avait appris sa séropositivité peu avant de commencer sa virée meurtrière et aurait voulu se venger.

Cunanan avait quitté San Diego, en Californie, où il était très connu dans la communauté homosexuelle et où il vivait apparemment de la prostitution, le 24 avril dernier.

Cunanan était présenté par ses amis comme cultivé et intelligent, aimant faire la fête et dépensant l'argent sans compter.

En partant, il avait dit à ses amis qu'il allait se rendre à San Francisco mais que, auparavant, il avait un travail à achever à Minneapolis. Cinq jours plus tard, la police trouvait dans cette ville du Minnesota le corps de la première de ses victimes présumées.

Le jeune homme s'est suicidé au deuxième étage de la maison flottante, avec une arme semi-automatique de calibre 40, la même que celle utilisée dans trois des meurtres qui lui sont attribués, avant que l'assaut ne soit donné par des forces d'élite qui avaient encerclé la maison mercredi soir, a indiqué hier le chef de la police de Miami Beach, Richard Barreto.

Un agent d'entretien, a-t-il précisé, était auparavant entré dans la maison pour son travail, et y découvrant une présence, en était aussitôt ressorti. Il avait alors entendu un coup de feu et appelé la police, a-t-il ajouté.

Le siège de la maison a duré plusieurs heures. « Sortez ! Sortez ! » ont hurlé les policiers, mais personne n'a répondu. Les forces de l'ordre ont alors tiré des grenades lacrymogènes et sont entrés dans la maison. Le corps de Cunanan n'a été découvert que plusieurs heures plus tard. Les recherches auraient été ralenties par les émanations de gaz lacrymogène.

Expliquant que l'enquête était toujours en cours, M. Barreto s'est refusé à donner le détail de ce qui avait été trouvé dans la maison

et qui pourrait lier Cunanan aux cinq meurtres.

Andrew Cunanan avait passé plusieurs coups de téléphone depuis la Floride dans les 48 heures suivant le meurtre de Versace, a également indiqué le directeur adjoint du FBI. « Il était agité et nerveux » et avait demandé à l'un de ses contacts s'il connaissait quelqu'un ayant un passeport sur la côte Est, a-t-il précisé.

Le chef de la police de Miami a également estimé que Cunanan était un homme « désespéré, avec très peu d'endroits où aller. C'était très difficile pour lui », a-t-il ajouté.

« Je ne suis pas surpris. Il savait probablement dès le début qu'il se suiciderait », a commenté Jack Levin, spécialiste des tueurs en série de l'Université du Nord-Est, à Boston. Cunanan ne voulait absolument pas finir derrière des barreaux, a-t-il ajouté, le qualifiant de spécimen « quasi unique » dans la longue liste des tueurs en série ayant marqué l'histoire du pays.

Placé sur la liste des dix criminels les plus recherchés par le FBI le 12 juin, Andrew Cunanan faisait depuis huit jours l'objet de ce que le ministre de la Justice Janet Reno a qualifié de « l'une des plus importantes chasses à l'homme » jamais menées aux États-Unis.

La communauté homosexuelle américaine n'a pas caché son soulagement. « Nous espérons que ce cauchemar national est terminé », a commenté Human Rights Campaign, la plus importante organisation homosexuelle du pays.

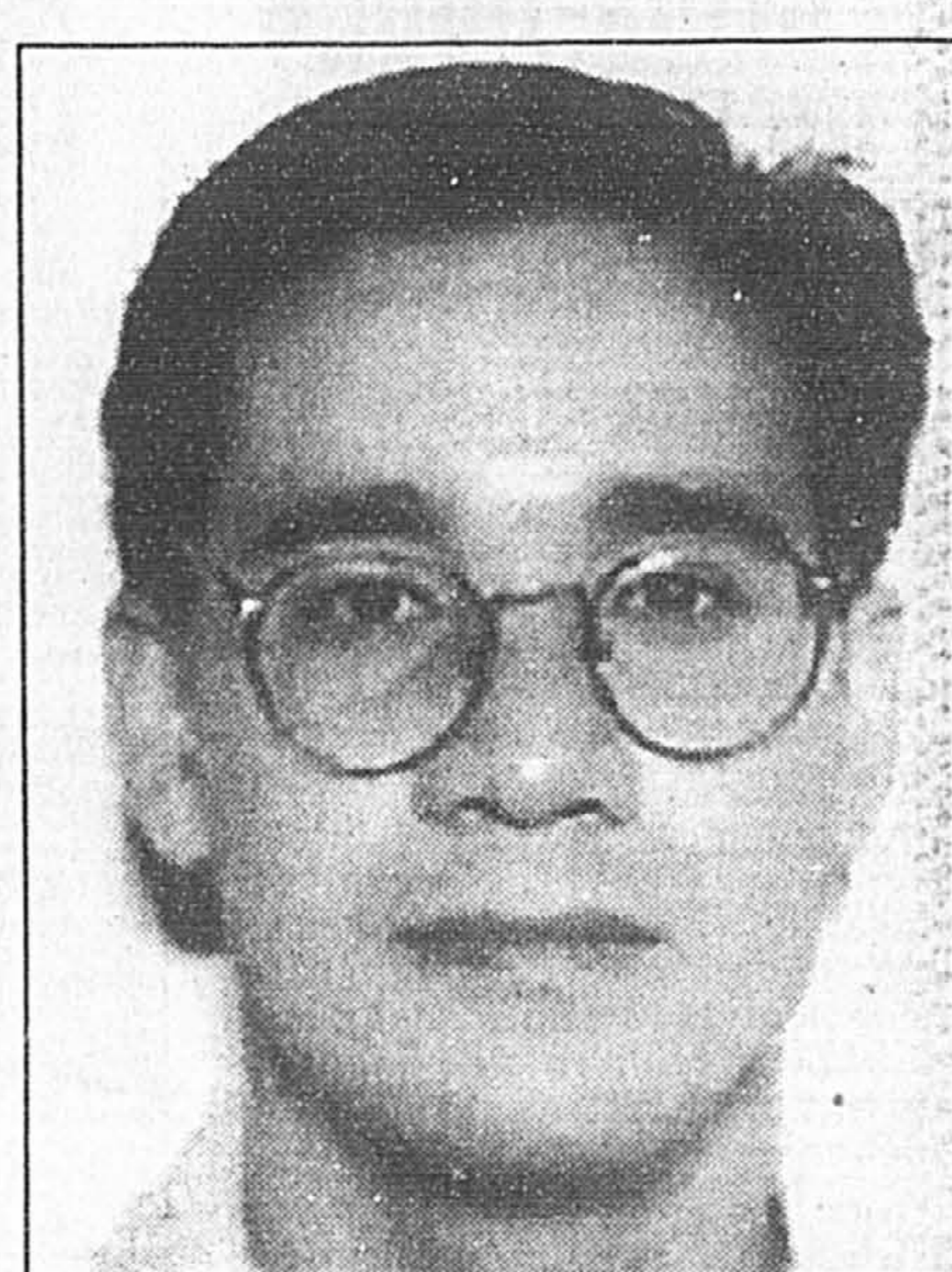


PHOTO Reuters

Soupçonné d'avoir commis cinq meurtres en trois mois, Andrew Cunanan a été retrouvé mort hier à Miami Beach, une balle tirée dans la bouche, après l'une des plus importantes chasses à l'homme jamais entreprises aux États-Unis.

Un gigolo charmeur devenu tueur en série présumé

Agence France-Presse
MIAMI BEACH

Personnage énigmatique, homosexuel, gigolo, tueur en série présumé, Andrew Cunanan avait tout fait pour brouiller les pistes et semblait faire preuve d'une implacable volonté, sans motif connu pour l'instant.

« C'est le seul suspect que nous recherchons », avait déclaré le soir du meurtre du couturier italien Gianni Versace le chef de la police de Miami, Richard Barreto, décrivant Cunanan comme un jeune homme « très cultivé, bien habillé et qui s'exprime très bien ». Il était aussi, selon la police, « extrêmement dangereux ».

Déjà recherché pour quatre meurtres dans trois États différents, Andrew Cunanan avait été placé sur la liste des « dix hommes les plus recherchés » par le FBI qui le traquait depuis plusieurs mois sans succès.

Le lien présumé entre l'assassinat de Versace et Cunanan était représenté par une camionnette rouge découverte dans un garage, à proximité de l'immense maison blanche aux toiles rouges de Versace, à Miami Beach. Le véhicule appartenait à la dernière des quatre victimes attribuées au tueur en série.

Andrew Cunanan était soupçonné d'avoir tué depuis la fin du mois d'avril deux de ses anciens amants, David Madson et Jeffrey Trail, dans la région de Minneapolis, au Minnesota, un riche agent immobilier de Chicago, en Illinois, Lee Miglin, et enfin un gardien de cimetière dans le New Jersey, William Reese, propriétaire de la camionnette rouge.

Sa fuite d'une côte à l'autre des États-Unis, où des témoins avaient cru l'apercevoir ces dernières semaines, notamment à West Palm Beach, au nord de Miami, avait semé l'inquiétude dans les communautés homosexuelles et dérouté la police.

Sa mère, Mary Ann Cunanan, d'Eureka dans l'Illinois, n'avait pas vu son fils depuis des années. Elle avait déclaré en mai au quotidien *Chicago Sun Times* qu'il était « un prostitué homosexuel de luxe ».

Le FBI avait diffusé un portrait-robot de Cunanan : né le 31 août 1969, de type eurasiatique selon les photos, cheveux brun foncé et yeux marron, environ 1,78 m et de 80 à 90 kilos. Mais, selon la police, l'homme avait l'habitude de changer de visage et d'habillement, ôtant ses lunettes ou encore changeant de coupe de cheveux, paraissant aussi plus mince. Ces derniers jours, la police étudiait la possibilité que celui qu'elle traquait sans relâche se soit déguisé en femme.

Selon les enquêteurs, Cunanan, qui avait aussi utilisé le pseudonyme d'Andrew DeSilva, vivait à San Diego, dans le sud de la Californie, jusqu'au 24 avril dernier. Il avait organisé à cette date une fête d'adieu et déclaré qu'il avait des affaires à régler à Minneapolis avant de s'installer à San Francisco.

Andrew Cunanan était le cadet de quatre enfants et avait passé une enfance tranquille et prometteuse à San Diego. Son père travaillait à l'époque dans la marine avant de prendre sa retraite en 1972 et de se lancer dans les affaires.

Selon des informations de presse, Modesto Cunanan aurait fui les États-Unis en 1988 après avoir été accusé d'escroquerie financière, et se trouverait aux Philippines. Des sources non confirmées ont affirmé que les Cunanan avaient des origines philippines.

Cunanan avait fait ses études dans une école privée réputée à La Jolla (sud de la Californie), où il excellait, paraît-il, dans les langues. Ses camarades de classe l'avaient désigné comme une « personne dont on se souviendra ». Une fois diplômé en 1987, il s'était inscrit à l'Université de Californie à San Diego.

Après un an d'études d'histoire, il avait plaqué l'université, puis y était retourné en 1991. Entre-temps, il a vécu à San Francisco, où il menait, selon des sources concordantes, la grande vie, sans que l'origine de ses finances soit clairement établie.

Peu avant les meurtres en série, il avait fait des retraits équivalents à 75 000 \$, selon le FBI, alors qu'il n'avait aucun revenu officiel.

Un concours spectaculaire!

Le hasard a bien fait les choses le 20 juillet dernier au cours de la soirée de clôture des feux d'artifice de l'International Benson & Hedges. Heureux hasard puisque neuf personnes ont reçu chacune une paire de billets d'avion pour la destination de leur choix parmi les pays en compétition desservis par Air Canada.

Nous vous présentons les neuf personnes gagnantes ainsi que les deux représentants de Air Canada.



Bravo à tous les heureux gagnants!

De gauche à droite : MM. Pierre Valiquette, Assistant directeur aux promotions chez Air Canada et Rafaël Israël de Montréal; M. Katia DeBouvries, Commissaire de bord chez Air Canada; M. Mario Houle de Chambly; M. Johanne Mondou de Saint-Bruno, Jeanette Rodrigue de Saint-Léonard, Yvette Desjardins de Saint-Bruno, Lyne Métras de Saint-Constant, Guylaine Drouin de Montréal-Nord et Claire Saint-Jean de Saint-Roch de Richelieu ainsi que M. Royal Boulanger de Beloeil.

LaRonde
L'International
BENSON & HEDGES
AGFA FILM

AIR CANADA, CKAC 750, La Presse, CBC, TOS, CITE



PHOTO Reuters

Un hélicoptère de la police de Miami survole la maison flottante où a été retrouvé le cadavre d'Andrew Cunanan, après qu'un individu eut fait feu sur un préposé à l'entretien. Plus d'une centaine de policiers ont ensuite encerclé la maison et lancé des bombes lacrymogènes, mais sans résultat. Ce n'est que quelques heures plus tard qu'il ont pu pénétrer dans la maison pour y découvrir le corps de Cunanan, qui s'était suicidé d'une balle tirée dans la bouche. Ce dernier était recherché activement par le FBI, depuis trois mois relativement aux meurtres de cinq hommes, dont certains avaient été d'anciens amants.

CENTRE DE SERVICE OFFICIEL
PATEK PHILIPPE GENEVE ROLEX

Service professionnel pour montres mécaniques ou à quartz. Horloger de formation suisse au sein de notre personnel.

KAUFMANN
de SUISSE
2195 CRESCENT, (514) 848-0595

UN PRIX D'ÉTÉ À NE PAS MANQUER!

MOTOROLA EXPLOSIF
Les quatre premiers prix sont les gagnants!

49.00\$
29.99\$

Téléphone cellulaire à prix incroyable

- Mémoire à 30 programmations;
- composition pour les urgences;
- repositionnement automatique;
- rechargeur de pile intégré;
- verrouillage électronique.

ACTIVATION REQUISE 01042994 910 PICKET

0.00\$

SUR UN PLAN «FLEXITALK» DE 2 OU 3 ANS

NOKIA

99.00\$

Téléphone cellulaire avec de parfaits caractéristiques

- Téléphone très mince et léger;
- affichage multi-lingue;
- pile mince de 6,7oz.

ACTIVATION REQUISE SUR LE RESEAU MOBILITE CANADA 05042918 918

0.00\$

SUR UN PLAN «FLEXITALK» DE 2 OU 3 ANS

AUDIOVOX

79.00\$

Téléphone cellulaire

- 9,2 onces;
- fonction «anti-fraude» sécuritaire;
- conversation de 140 minutes ou de 23 heures en standby; pile NiMH incluse;
- indicateur du temps de l'appel et de la puissance.

ACTIVATION REQUISE 37842430/430 AUDIOVOX 430/430

0.00\$

SUR UN PLAN «FLEXITALK» DE 2 OU 3 ANS

BONUS!

JUSQU'À 3 MOIS DE CONTRAT GRATUITS!

PRIME DE FUTURE SHOP
ÉPARGNEZ 50.00\$ sur un étui en cuir et un chargeur d'économie pour votre auto GRATUITS

PRIME DE FUTURE SHOP
ÉPARGNEZ 30.00\$ sur un ensemble d'accessoires de 2 pièces. Maintenance seulement 29.99\$ 04679918

PRIME DE FUTURE SHOP
ÉPARGNEZ 50.00\$ sur un ensemble d'accessoires de 2 pièces Audiovox. Maintenance seulement 49.99\$ 87842430

Terms et Conditions: Tous les cellulaires doivent être activés avec une compagnie de téléphone cellulaire autorisée par Future Shop. Certains frais de compagnie de téléphone peuvent être exigés. Certaines restrictions. Carte de crédit obligatoire. Le prix d'un téléphone cellulaire sera de 200\$ de plus sans cette activation. Détails en magasin. Le client doit rester sur le même réseau pendant 6 mois sans interruption. Tous les téléphones cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro chez Future Shop. Frais de licence et de mise en service requis. Pas de dédoublements, enveloppes personnelles. Épargnez 204,85\$ sur activation d'un plan de «Flexitalk» 30x de 36 mois (574,85\$ plus épargnez 100,00\$ sur un Nokia 918 et 30,00\$ sur un ensemble d'accessoires de 2 pièces).

FUTURE SHOP
INFORMATIQUE • ÉLECTRONIQUE • ÉLECTROMÉNAGERS

• ANJOU 7200, Boulevard des Ressources (derrière les Galeries d'Anjou) 252-7558 • LAVAL 1645, Boulevard le Caribou 978-5420
• GREENFIELD PARK 3858, Boulevard Taschereau 465-4260 • MARCHÉ CENTRAL 1041, Rue du Marché Central 387-3188
• CENTRE-VILLE 470, St-Catherine Ouest 393-2600 • LASALLE 7077, Boulevard Newman (carrefour Assagnon) 368-1610
• POINTE-CLAIRE 6321, Autoroute 40 (Boulevard St-Jean, complexe Pointe-Clair) 428-1999

Montréal métro

La Croix-Rouge a un urgent besoin de sang

PIERRE BELLEMARE

La Croix-Rouge canadienne lance un appel urgent à tous les donateurs de sang de la région de Montréal afin que ceux-ci participent à l'une des collectes « spéciales » organisées au cours des prochains jours.

Actuellement, la réserve collective n'est qu'à 26 % de son niveau souhaitable; seules 819 unités de sang sont en réserve alors qu'habituellement 3140 unités sont nécessaires pour venir en aide à tous les patients des hôpitaux de l'ouest du Québec.

Tous les groupes sanguins sont en demande et, plus particulièrement, les groupes O positif et A positif qui se retrouvent respectivement à 16 % et 17 %.

Selon la Croix-Rouge, la générosité des donateurs se fait déjà sentir et, pour faciliter les dons de sang d'un plus grand nombre de personnes, elle organise une collecte de sang supplémentaire demain, de 10h à 16h, au Centre permanent des donateurs situé au 2991, rue Sherbrooke Est. L'objectif pour la journée a été fixé à 250 donateurs.

« Cette collecte est très importante pour la réserve collective et s'ajoute aux nombreuses collectes de sang de cette semaine auxquelles s'affairent des centaines de bénévoles », souligne la directrice du recrutement des donateurs de sang, Nikki Baktis.

Les unités ainsi amassées seront destinées, entre autres, à des enfants atteints de leucémie, aux grands brûlés, aux accidentés de la route et aux personnes devant subir une intervention chirurgicale.

« En raison de la grande affluence créée par cet appel de la Croix-Rouge, les personnes qui se présenteront sur les lieux des collectes de sang au cours des prochains jours devront être patientes », ajoute Mme Baktis.

Plus tôt cette semaine, la Croix-Rouge faisait savoir que bon nombre d'hôpitaux de la métropole, dont le Royal Victoria, se voyaient contraints de reporter certaines interventions chirurgicales, en raison d'une pénurie de sang.

Rachat de la SIMPA

CLAUDE-V. MARSOLAIS

La Société immobilière du patrimoine architectural (SIMPA) a obtenu l'aval du comité exécutif de la Ville de Montréal pour acquérir d'un partenaire privé, au coût de 1 \$, la totalité de deux immeubles commerciaux du Vieux-Montréal.

Le premier immeuble dont la paracomunale détenait 40 % est situé au 740, rue Saint-Maurice. Il occupe une superficie de 65 000 pieds carrés et est loué à 80 % de sa capacité.

La SIMPA détient également 66 2/3 % d'un autre immeuble, situé aux 444-460, rue Saint-Paul Est, et dont la superficie est de 45 000 pieds carrés. Cet édifice est occupé à 90 %.

Un fonctionnaire du service des Finances, Nicolas Mastandrea, a expliqué qu'il était devenu évident que le partenaire privé (2967-1708 Québec inc et Les Immeubles 740 Saint-Maurice inc) ne serait pas en mesure de rembourser à la SIMPA les avances que celle-ci lui a consenties depuis 1992.

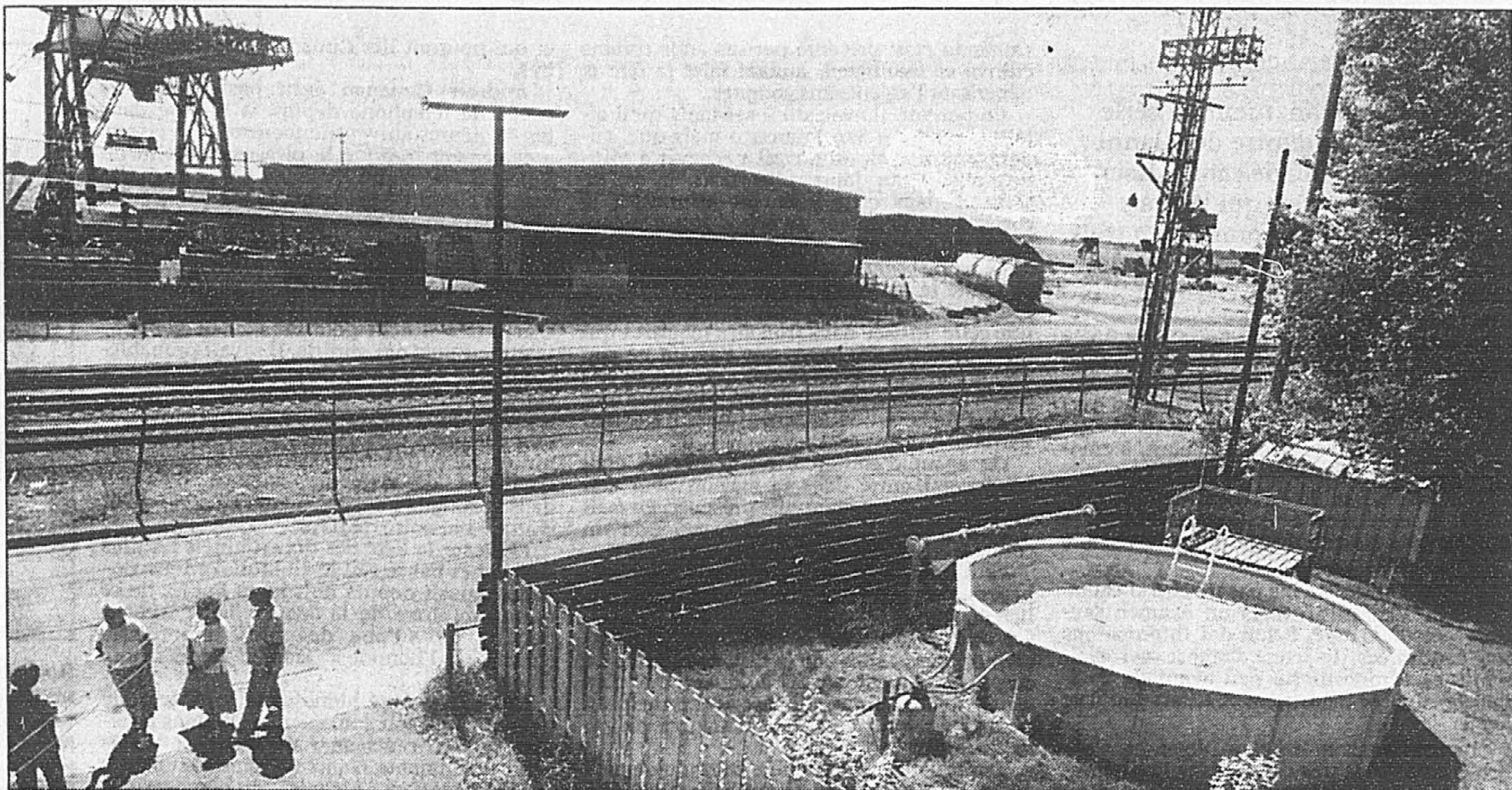
Dans le cas de l'immeuble de la rue Saint-Paul, ces avances doivent totaliser 1,5 million au 31 décembre 1998 tandis que les avances consenties pour l'autre immeuble de la rue Saint-Maurice devraient atteindre 5 millions de dollars.

La Ville a calculé que puisque le partenaire ne serait pas en mesure d'honorer ses obligations à la fin de l'année prochaine, il valait mieux conclure une entente immédiate pour l'acquisition des deux immeubles au coût de 1 \$, de sorte qu'il lui sera plus facile de les refinancer ou des les vendre.

La valeur comptable de l'édifice du 444-460, rue Saint-Paul Est est de 4,8 millions, tandis que celle de l'immeuble de la rue Saint-Maurice s'élève à 10,8 millions.

Voilà le maïs

Bien que l'été se soit fait attendre, les maraîchers n'ont pas perdu de temps avec la production du maïs et c'est à la mi-juillet que ce symbole de l'arrivée de l'abondance s'est encore manifesté cette année. Le premier de l'année, appelé blé d'Inde hâtif, fait présentement son apparition dans les stands situés sur le bord des routes et des champs pour arriver aussi rapidement dans les marchés. Le gros de la récolte se fait au cours du mois d'août, mais elle se prolonge maintenant jusqu'à la mi-octobre, période durant laquelle les marchés offrent une grande variété de maïs, dont le très populaire *deux couleurs*.

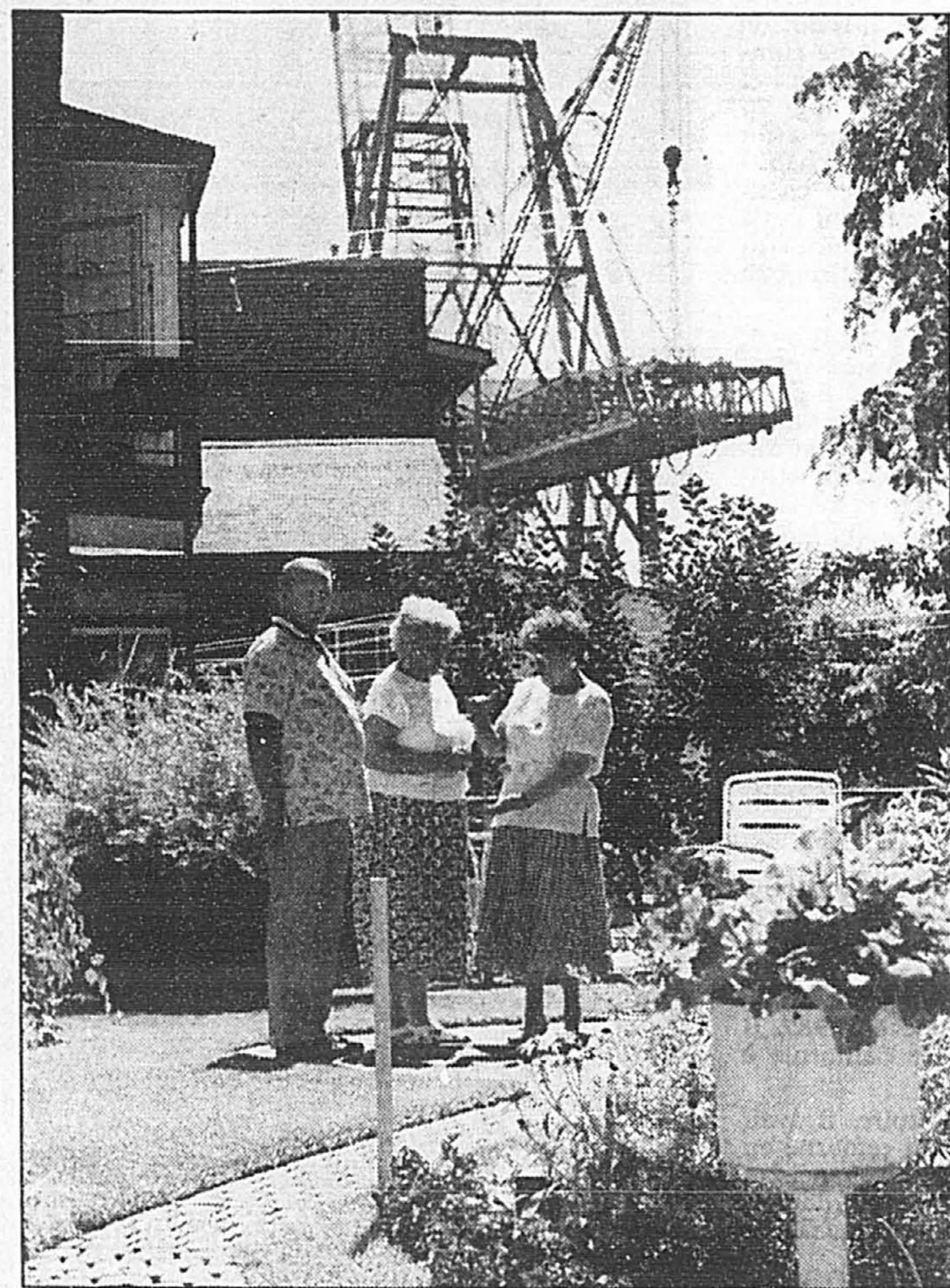


Les résidents de l'enclave des rues Caty et Bruneau vivent avec le nez collé sur les usines voisines.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

Des citoyens réclament l'expropriation

Enclavés dans une zone industrielle, ils se battent depuis dix ans



André Racine, Marie-Thérèse Mayer et Germaine Hattenberger discutent dans le jardin... à l'ombre des grues du port.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

STÉPHANIE MORIN

Germaine Hattenberger vit dans sa maison paternelle depuis 67 ans. Pourtant, elle prie le ciel d'être expropriée le plus tôt possible. Comme les autres résidents des rues Caty et Bruneau, elle n'en peut plus de vivre littéralement enclavée dans le parc industriel du port de Montréal.

Tout près du pont-tunnel Louis-Hippolyte-LaFontaine, l'enclave des rues Caty et Bruneau est encerclée par la compagnie internationale d'expédition de conteneurs Cast, la compagnie Gypse CGC, les pylônes d'Hydro-Québec et la rue Notre-Dame Est. 119 familles y habitent, dont 39 propriétaires pris en otages qui réclament l'expropriation, seul moyen selon eux d'obtenir assez d'argent pour déménager.

Depuis dix ans, la vie des citoyens est un vrai calvaire: la poussière de gypse qui s'infiltre partout, les vibrations qui font parfois trembler les cadres et surtout, le bruit des trains et des camions qui circulent nuit et jour presque dans leurs jardins.

« On dort les fenêtres fermées tout l'été », déplore Marie-Thérèse Mayer, présidente du Comité des citoyens des rues Caty, Bruneau et Notre-Dame. Avec d'autres propriétaires, elle fait pression sur les gouvernements depuis dix ans. En vain. Jusqu'à maintenant, elle a accumulé plus de 200 lettres et accusés de réception.

Mais la chose n'est pas aisée: le port de Montréal est sous juridiction fédérale, les citoyens habitent sur le territoire de la Ville de Montréal et c'est Québec qui a accordé le permis à Cast pour qu'elle prenne de l'expansion. Et tout ce beau monde se renvoie la balle depuis 1987.

Le comité de citoyens a même déposé une requête en recours collectif le 20 janvier dernier contre la Société du port de Montréal et les différentes compagnies du secteur.

Au cours des dix dernières années, Mme Mayer a fait 40 plaintes à la CUM et au port de Montréal concernant le bruit et la poussière.

Son supplice pourrait bientôt prendre fin. Montréal a mis l'expropriation des résidents des rues Caty et Bruneau dans ses projets prioritaires pour le programme tripartite Travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Les ministres Rémy Trudel, Serge Ménard et Bernard Landry sont membres du comité qui doit approuver les projets proposés par la Ville. Selon Michel Guimont, directeur des infrastructures au ministère des Affaires municipales, on devrait connaître les projets choisis « au courant du mois d'août ».

Si le projet, évalué à 12 millions, est accepté, la Ville entreprendra le processus d'expropriation.

Madame Hattenberger quittera alors sa maison vieille de 90 ans et son jardin qu'elle soigne avec amour et qui lui a fait remporter le prix Terrasses et jardins fleuris en 1996. « Ça ne sera pas facile de partir, c'est sûr », lance-t-elle au milieu de ses fleurs. Mais elle ne veut plus continuer à vivre dans le bruit et la poussière.

Têtes d'affiche

■ Le maire de Longueuil, Claude Gladu, a fait hisser devant l'hôtel de ville le drapeau de la campagne de financement du collège Édouard-Montpetit, après avoir remis une contribution de 10 000 \$ de la Ville à Jacques Goyette, président du conseil d'administration du collège, Claude Ostiguy, directeur général de la maison d'enseignement, et Serge Brassat, directeur général de la fondation.



Nicole Ménard

■ Grâce à un don de 25 000 \$ de la Fondation des employés de la Banque de Montréal, à la fondation de l'hôpital Maison-neuve-Rosemont, cet établissement pourra se doter d'un lit chauffant pour son unité néonatale. Cet équipement permettra de prodiguer des soins intensifs à des bébés prématurés ou affectés de handicaps ou d'une pathologie. C'est Nicole Ménard, présidente de la Fondation des employés de la Banque de Montréal, qui a remis ce don à André Ducharme, directeur général de l'hôpital Maison-neuve-Rosemont.

■ Le tournoi de golf de la Banque Nationale a généré des profits de 17 000 \$, que le président d'honneur Paul-André Paradis (vice-président pour la région est de Montréal de la banque) a remis, à parts égales, à la Société des enfants handicapés du Québec (pour

son camp Papillon), représentée par sa directrice générale, Diane Tétrault, ainsi qu'à l'hôpital Marie-Clarac, représenté par le président de sa fondation hospitalière, Roméo Zeppilli.

■ Le Fonds de bienfaisance des compagnies Molson, représenté par Réjean Bergeron, directeur des relations publiques chez Molson, a remis un don de 5000 \$ au centre Immaculée-Conception. C'est Bertrand Rousseau, directeur général du centre, qui a accepté le don.



Paul Meunier

■ C'est en présence du maire de Montréal, Pierre Bourque, et du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada, Alfonso Gagliano, que la chambre de commerce de l'est de l'île de Montréal a décerné son prix d'Honneur et Mérite, catégorie grande entreprise, à Uniprix, représentée par le président de son conseil d'administration, Paul Meunier, et son PDG Pierre Bossé.

■ Remise d'un certificat de reconnaissance au docteur François Gauthier, directeur des services professionnels et hospitaliers de l'Institut de cardiologie de Montréal, pour la collaboration établie depuis dix ans avec l'Institut dominicain de car-

diologie. C'est le docteur Raphael Pichardo, directeur médical de cet institut, qui a remis le certificat. Le représentant montréalais de l'Institut dominicain de cardiologie, le docteur Raphael Castan, cardiologue à l'hôpital Jean-Talon, en a profité pour remercier le gouvernement québécois pour ses bourses d'études attribuées à la formation de jeunes cardiologues dominicains. De plus, il a souligné que 300 pacemakers récupérés au Québec ont été installés gratuitement sur des patients dominicains.

■ La Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec pourra offrir de meilleurs services aux personnes souffrant de cette maladie dégénérative et mortelle, grâce à un don (2300 \$) fait par le groupe pharmaceutique Rhône-Poulenc Rorer, représenté par son vice-président aux affaires extérieures, Yves Rosconi. Renseignements: 725-2653.



Claudette Hould

■ Claudette Hould, directrice du département d'histoire de l'art à l'Université du Québec à Montréal, a été nommée officier de l'Ordre des arts et des lettres de la République française. Cet honneur lui a été décerné pour son intérêt porté à la culture et à l'histoire de la France.

■ Maskoutain et ex-joueur du Canadien de Montréal, Robert Rousseau a accepté d'agir comme président d'honneur du 8^e tournoi de golf Denis-Chartier, qui recueille des fonds pour la section de Saint-Hyacinthe-Bagot de la Société canadienne du cancer, tout autant que pour le pavillon Marie-Luce-Labossière (pour cancéreux). Pierre Brunet, président et chef de la direction de Lévesque Beaubien Geoffron, est le parrain d'honneur de ce tournoi-bénéfice. Notons que Denis Chartier est décédé à l'âge de 57 ans des suites d'un cancer. Il était propriétaire du *Courrier de Saint-Hyacinthe*, doyen des journaux d'expression française en Amérique avec des 145 ans d'existence.

■ Jacques Lagacé, directeur (finances et administration) pour le groupe Gosselin-Lortie (franchisé de Sports experts-Podium sports), vient d'accéder à la présidence de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec. Sont également membres du comité administratif de l'ordre: Louise Paquin, vice-présidente (SITQ immobilier); Alphonse Galluccio, trésorier (Banque Laurentienne); Madeleine Baril, administratrice nommée par l'Office des professions (Chambre immobilière du Grand-Montréal). François Renaud agit comme secrétaire général.

Adresses vos communiqués à:
Têtes d'affiche
La Presse, 7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

Denis LAVOIE

Montréal métro

Accident de Chambly: l'enquête du coroner durera jusqu'à l'automne

MARCEL LAROCHE

À moins d'un revirement inattendu, il faudra patienter jusqu'à l'automne avant de connaître toutes les circonstances de la tragédie du bassin de Chambly qui a coûté la vie à deux enfants et blessé grièvement leur grand-père.

C'est ce qu'a indiqué hier à La Presse le coroner investigateur André Dandavino mandaté pour faire la lumière sur cet effroyable acci-

dent impliquant une motomarine et un zodiac.

La collision survenue en fin de matinée du 12 juillet entre les deux embarcations motorisées naviguant sur le bassin de Chambly s'est soldée par la mort de Marilou et Guillaume Gélinas, âgés de 8 et 5 ans.

Les deux enfants, qui se trouvaient à bord du zodiac conduit par leur grand-père, Herman Coulombe, 59 ans, ont été fauchés par la motomarine qui a littéralement survolé leur petite embarcation.

Témoin impuissant du drame, le pauvre homme a été grièvement blessé et n'a pu que fournir des in-

formations fragmentaires sur l'accident.

Par ailleurs, l'enquête policière suit son cours normal et trois experts de Pêches et Océans Canada ont procédé mercredi à une simulation de la collision entre la motomarine et le zodiac sur le bassin de Chambly.

Les résultats des expertises effectuées par les spécialistes maritimes devraient déterminer plusieurs points de l'accident encore obscurs, notamment la vitesse à laquelle allaient les deux embarcations au moment de l'impact.

« Je sais que les spécialistes maritimes ont procédé à cette simulation d'accident, à Chambly, mais

aucun rapport ne m'a encore été soumis », a laissé savoir hier le coroner Dandavino, ajoutant qu'il prévoyait deux ou trois mois de travail avant de pouvoir remettre son rapport d'enquête à Me Pierre Morin, coroner en chef du Québec.

Quant à la conductrice de la motomarine, une jeune femme de 20 ans dont l'identité n'a toujours pas été divulguée, elle a été interrogée, puis libérée par les enquêteurs de la police de Chambly en attendant les conclusions du coroner Dandavino.

Pour sa part, le directeur du Service de police de Chambly, Roger Bouthillier n'a pas daigné rappeler La Presse qui a multiplié les appels depuis deux jours.

Une joueuse invétérée plaide l'aliénation mentale

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

Une femme de 38 ans, qui a volé des milliers de dollars pour alimenter les machines à sous du Casino, a tenté de faire passer son crime sur le compte de l'aliénation mentale.

En se présentant comme mania-co-dépressive et possédée de la furie du jeu, Shahira Sidky espérait excuser sa fraude. La psychiatre Renée Roy a même expliqué comment quelques gains mirobolants ont complètement accroché l'employée de Revenu Canada, qui se croyait assurée de gagner un jour le gros lot, même après avoir perdu un à un ses 30 000 \$ tombés du ciel.

C'est d'ailleurs cette conviction qui a motivé la Montréalaise à imiter la signature des présidents de deux PME — dont elle tenait les livres — pour forger de faux chèques et encaisser des milliers de dollars à sa guise (comme par hasard, chaque fois qu'elle ne parvenait plus à rembourser ses dettes ou que ses sorties « Loto-Québec » se révélaient trop ruineuses).

Mais Mme Sidky n'était pas pour autant criminellement responsable, a soutenu le Dr Roy, en rappelant que la joueuse invétérée a déjà été hospitalisée à deux reprises pour dépression, et qu'elle a même quitté son emploi en septembre 1994. L'accusée souffrait aussi d'un besoin de jouer pathologique, ajoute le médecin, qui précise que cette maladie pousse justement les personnes en étant atteintes à violer la loi.

Autre son de cloche

Mais un collègue du Dr Roy, le psychiatre John Wolwertz, a donné un tout autre son de cloche. Selon lui, si Mme Sidky s'est sentie déprimée, c'est surtout en raison de ses démêlés avec la justice. À l'inverse, elle ne peut invoquer son trouble pour excuser ses écarts, d'autant plus qu'elle voyait un psychologue à l'époque, et qu'elle lui a toujours caché son obsession du Casino. D'autres indices permettent d'ailleurs de croire que l'accusée savait parfaitement ce qu'elle faisait.

C'est là l'analyse retenue par le juge Maximilien Polak, qui a déclaré Mme Sidky coupable de deux des 13 chefs d'accusation portés contre elle (soit fraude et usage de faux).

La résidente du centre-ville reviendra donc en cour le 1^{er} octobre prochain, alors que les avocats débattront de sa sentence et tenteront d'établir le montant de sa fraude, qui se situe entre 40 000 \$ et 65 000 \$.

La Montréalaise doit toutefois s'attendre à effectuer d'autres visites au palais de justice. En effet, le 25 avril dernier, la Couronne l'accusait une deuxième fois de fraude. Car la police croit que Mme Sidky a récidivé le 9 mars, en remettant de faux chèques à des commerçants, tout juste quelques jours après la première visite d'un sergent-détective.

HLM fleuris

Le jury du concours HLM fleuris, lancé par l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) le printemps dernier, a fait la tournée des quelque 150 locataires participants, plus tôt cette semaine, dans les immeubles l'Office. Le concours, qui vise à encourager les locataires de HLM à embellir leur façade et leur rue, en est à sa deuxième année. Les prix modestes (des laissez-passer pour le Biodôme, le Jardin botanique et d'autres équipements culturels de la Ville, ou des abonnements à des revues) n'ont qu'une importance symbolique. C'est le geste qu'on cherche d'abord à faire reconnaître. Rita Gilbert, résidente des Habitations Notre-Dame-de-Grâce dans le quartier du même nom, n'était d'ailleurs pas peu fière d'exhiber les fleurs de son balcon au jugement de Daniel Young, un membre du jury itinérant. Les noms des gagnants du concours seront annoncés le 18 septembre.



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Une jeune maman poursuit l'hôpital Lakeshore

Deux heures après avoir accouché, la jeune femme se fracturait une jambe

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

Deux petites heures après avoir accouché, le 11 février dernier, Ingrid Blattman se fracturait la jambe, abandonnée à ses étourdissements par les infirmières de l'hôpital Lakeshore.

C'est du moins ce que raconte la jeune femme de 28 ans, qui réclame 154 000 \$ au centre hospitalier du West Island, dans une poursuite en dommages et intérêts déposée il y a deux semaines.

La nouvelle maman, employée du milieu de la finance, explique que son accident l'a obligée à em-

baucher une gardienne d'enfants. Car les deux mains encombrées par ses béquilles, elle ne pouvait évidemment transporter son nourrisson.

La blessure de Mme Blattman l'a aussi fait souffrir et l'a empêchée de profiter de la vie, indique encore la procédure.

Pourtant, si tous les faits rapportés sont exacts, la glissade de la Montréalaise aurait fort bien pu être évitée. La jeune femme soutient en effet que, malgré ses protestations, son infirmière l'a traînée jusqu'à la salle de bains, pour l'y laisser aussitôt en plan. Mme

Blattman jure pourtant qu'elle l'avait bien avertie être « étourdie, faible et peu solide sur ses jambes ». Elle se sentait alors affaiblie par les médicaments, puisque environ deux heures plus tôt, on lui avait administré de la morphine et un anesthésiant local, pour permettre au médecin de recoudre son périnée.

La patiente est donc tombée, se frappant ainsi la tête et se tordant le pied. Décidément peu compréhensives, trois infirmières se seraient contentées de la ramener dans son lit et d'appliquer un sac de glace sur sa jambe, sans alerter

le médecin. Et la relève ne s'est pas montrée plus empressée, à en croire la jeune mère, qui dit avoir été pareillement ignorée le lendemain matin.

Résultat : Mme Blattman n'a pu être examinée avant la visite de son obstétricien, au beau milieu de l'après-midi. Mais au terme de 15 heures de souffrances, la nouvelle maman était enfin radiographiée et plâtrée. Et avait le plaisir d'apprendre qu'elle traînerait la patte pendant six semaines... Une introduction un peu particulière à la maternité.

I D O M O C O L L E C T I O N

SAFARI ESTIVAL!

UN SAFARI ESTIVAL D'AUBAINES

Nous avons fait l'inventaire de notre Collection Internationale complète et trouvé des centaines d'articles dont nous devons nous défaire durant cette vente Safari Estival. Ces articles sont de première qualité, certains ne seront pas renouvelés, d'autres sont d'un excès de stock, tous sont de notre inventaire régulier. Les économies sont évidentes. Par

contre, venez tôt pour les meilleures aubaines car certains articles sont en quantité limitée.

Seritta Pin, Armoire 799⁹⁵ Rég. 1049,95

Marquez Tout pin, Table à café caisson, pieds beignets 199⁹⁵ Rég. 309,95

Viva Pin nordique Garde-robe 129⁹⁵



DIVERTISSEMENT		
Description	Prix Rég.	Prix Vente
REF583 Pin, Garde-robe	599,95	399,95
722 Pin, Armoire avec bonnet	799,95	599,95
566 Pin, Unité murale	999,95	899,95
PRESTON Pin, Unité murale	1299,95	899,95
HEYDEN Pin, Armoire, portes vitrées	429,95	369,95
ARM 5 Pin, Armoire, tablette escamotable	1299,95	899,95
STANTON Acajou, Centre divertissement	2399,95	1499,95

MEUBLES REMBOURRÉS		
Description	Prix Rég.	Prix Vente
APRIORI Jade, Divan, causeuse et fauteuil	2099,85	1399,95
LOONA Noir / Vin, Divan et causeuse	1299,90	999,95
7000 Gris, Divan	499,95	299,95

SALLE À MANGER		
Description	Prix Rég.	Prix Vente
SWED Pin/Noir, Table et quatre chaises	479,75	399,95
LUCERO Fer forgé, Table et quatre chaises	959,75	699,95
MARQUEZ Tout pin, Table, 6 chaises, buffet	2309,60	1499,95
BIG FOOT Metal, Tabouret	149,95	99,95
CONTI Vert, Table et quatre chaises	1399,75	899,95
KD502 Acajou, Table et quatre chaises	649,75	499,95

QUANTITÉ LIMITÉE SUR CERTAINS ARTICLES

idomo INTERNATIONAL

VILLE ST-LAURENT
9090 Boul. Cavendish
(A la Trans-Canadienne)
(514) 735-6425
Lun.-à mer. 10h-18h
Jeu.-ven. 10h-21h
Samedi 9h-17h Dimanche 10h-17h



Gerrit

La laparoscopie augmente la fécondité des femmes souffrant d'endométriose

RECHERCHE UNIVERSITAIRE

ANDRÉ PRATTE

La chirurgie par laparoscopie augmente de 73 % les chances de grossesse des femmes souffrant d'endométriose, démontre une étude pancanadienne publiée hier par le *New England Journal of Medicine*.¹

Coordonnée par deux médecins du Centre hospitalier universitaire de Québec, l'étude a porté sur 341 femmes infécondes, âgées d'entre 20 et 39 ans, et souffrant d'endométriose légère. L'endométriose, c'est la migration vers divers organes de l'abdomen de tissus provenant de l'endomètre. L'endomètre

est une couche de cellules tapissant l'intérieur de l'utérus et qui se renouvelle lors des menstruations.

Hors de l'utérus, ces cellules prolifèrent, saignent, sans jamais pouvoir être évacuées. Les femmes qui sont atteintes d'endométriose — 3 % de celles qui sont en âge de procréer — se plaignent de vives douleurs au ventre. Bon nombre d'entre elles sont incapables de procréer.

Dans de tels cas, la laparoscopie diagnostique est employée de routine: on glisse une caméra miniature dans le ventre après y avoir pratiqué une petite incision. Certains médecins profitent de la laparoscopie pour brûler les tissus endométriaux.

L'utilité de cette chirurgie est contestée. D'où l'importance de l'étude publiée hier. Toutes les pa-

tientes participantes ont subi une laparoscopie. Dans la moitié des cas, le médecin s'est contenté de procéder au diagnostic. Dans l'autre, les tissus malades ont été éliminés. Parmi les cas où il y a eu chirurgie, 31 % des femmes sont devenues enceintes dans les 36 semaines suivant la procédure, contre seulement 18 % dans les cas où l'endométriose n'a pas été opérée. L'intervention améliorerait donc les chances de grossesse de 73 %.

Une femme sur huit

Cependant, même chez les femmes qui ont subi une laparoscopie chirurgicale, le taux de fécondité reste beaucoup plus faible que chez les femmes en santé. « Une femme sur huit souffrant d'endométriose légère devrait profiter de cette chirurgie », concluent les chercheurs

dans le *New England Journal of Medicine*.

Compte tenu de cette proportion somme toute modeste, le jeu en vaut-il la chandelle? « Je pense que oui, répond le docteur Rodolphe Maheux, gynécologue et responsable de la recherche avec l'épidémiologiste Sylvie Marcoux. Ce qu'on dit aux femmes concernées c'est que, comme la majorité d'entre elles vont éventuellement subir une laparoscopie, elles sont aussi bien d'aller dans un centre où on va être capable de l'enlever en même temps. »

« Il y a un traitement dont l'efficacité est démontrée, c'est celui-là, poursuit le docteur Maheux. C'est une chirurgie mineure, qui se fait en clinique externe, et qui n'entraîne à peu près pas de complications. »

Dans un commentaire consacré à l'étude canadienne, aussi publié par la célèbre revue, deux professeurs de l'école de médecine de l'université UCLA semblent sceptiques. Ils soulignent notamment qu'aucune comparaison n'a été effectuée entre la chirurgie et le traitement par voie médicamenteuse. « Là-dessus, ils se trompent, rétorque le docteur Maheux. Quatre études ont étudié l'effet du traitement médical dans l'infertilité associée à l'endométriose, et aucune n'a rapporté une augmentation du taux de grossesses. »

¹ Marcoux, S. et al., « Laparoscopic Surgery in Infertile Women with Minimal of Mild Endometriosis », *New England Journal of Medicine*, vol. 337, no. 4, 24 juillet 1997.

Grande liquidation estivale

3 jours seulement, dès aujourd'hui jusqu'au dimanche 27 juillet

Jusqu'à
50%
de rabais

sur une sélection
d'articles partout
en magasin

Il y a aussi notre
Vente Bébé adoré
en vigueur jusqu'au 3 août

25% de rabais

sur tous les bas Silks ainsi que les tenues de nuit et peignoirs à prix déjà réduits pour femmes; sur mode et mode sport à prix déjà réduits pour hommes; jeux de voyage (sauf jeux électroniques portatifs) et tous les jouets d'eau et d'été.

10% de rabais
supplémentaire

sur ventilateurs, climatiseurs, déshumidificateurs à prix déjà réduits, ainsi que sur meubles pour chambre à coucher, salle à manger et bureau.



De plus

samedi matin 26 juillet
de 8 h 30 à 11 h

**pas de TPS
ni de TVQ***

sur tous les articles à prix de liquidation, y compris ceux de la Solderie des manufacturiers. Achats en personne seulement.

Pas de TPS

sur souliers pour femmes (sauf chaussures Easy Spirit) ainsi que sur toutes les montres (sauf celles du rayon des bijoux fins)

**50\$ à 150\$
de rabais**

sur réfrigérateurs Frigidaire



Des chercheurs québécois identifient le gène de l'obésité viscérale

ANTOINE ROBITAILLE

Votre bedon vous gêne? Sachez qu'un gène en est grandement responsable. C'est du moins ce que des chercheurs de l'université Laval ont découvert.

Pourquoi chercher à identifier le gène de la bedaine? Est-ce une considération uniquement esthétique? Non. Contrairement à d'autres amas graisseux, comme ceux des cuisses ou des fesses, le gras de la région du ventre, et surtout celui qui se cache dans la cavité abdominale, « constitue le plus grand risque pour le diabète et les maladies cardiovasculaires », affirme Claude Bouchard, de la chaire de recherche Hoffmann-La Roche sur l'obésité.

La bedaine est donc néfaste, on le savait. Mais les risques croissent-ils en même temps que la taille de la chose? Pas nécessairement, affirme Claude Bouchard, qui présente aujourd'hui le résultat de ses recherches à Helsinki, en Finlande, à l'occasion du congrès de la Fédération internationale du diabète.

« Certains obèses possèdent moins de graisse dans la cavité abdominale que des gens qui ont des tours de taille d'apparence plus réduite. » D'où l'importance de mettre le doigt sur le gène responsable de la propension à l'obésité viscérale. « Quarante pour cent des Canadiens, indiquent les chercheurs, sont porteurs d'une ou de deux copies du gène mutant qui influence la prédisposition à la graisse abdominale. » Les recherches ont démontré que cette mutation du gène était responsable de 50 % de la production de l'obésité viscérale, autrement dit le mauvais gras caché.

Claude Bouchard affirme que les résultats de ses recherches, publiés dans la dernière livraison du périodique *Obesity Research*, ont impressionné des chercheurs de partout. Parce que la graisse de la cavité abdominale est bien cachée, les seuls moyens de savoir si l'on souffre d'obésité viscérale sont très sophistiqués. Le traditionnel pese-personne n'a ici aucune utilité, puisqu'il confond les amas relativement inoffensifs avec les autres gras. Seul un scanner ou quelque technique à résonances magnétiques peuvent ici donner une information précise en la matière.

L'obésité viscérale est difficile à traiter, les régimes amaigrissants étant presque inutiles. « Ce n'est que l'exercice qui peut mobiliser quelque peu ce gras. »

La collection coton de Tilley



Pour hommes et femmes:
« Sans repassage,
sans rétrécissement... sans blague! »

Tilley Endurables
1050, ave. Laurier Ouest
272-7791

CATALOGUE GRATUIT
1-800-465-4249

*Eaton déduira du total de vos achats un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Exceptions: lunettes Sunglass Hut, marchandise Jockey et Calvin Klein, sous-vêtements Tommy Hilfiger, sous-vêtements Hugo Boss, montres Gucci, bijoux de succession, bijoux Dior, bijoux fins en vente ou à prix de liquidation, bracelets de montre, souliers Easy Spirit pour femmes, électroménagers Neptune, l'ayag pour la lessive, petits appareils électriques, appareils audio et vidéo, barbecues et accessoires de barbecue, meubles de jardin, appareils-photo 35 mm, serviettes Eaton Home et Royal Velvet, moquette et concessions. Non valide en conjonction avec les offres de rabais de taxe des options de paiement - Choisissez la bonne affaire. Les rabais ne peuvent être jumelés à des offres de coupons. Les rabais s'appliquent sur les prix courants étiquetés d'origine, sauf indication contraire. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Détails en magasin.

Impayables « Incevables »

VÉLO



Paul Roy

Mercredi, 18 h 30, 18 cyclistes fraîchement débarqués de bureaux climatés sont agglutinés devant l'hôtel de ville de Brossard. Quinze hommes et trois femmes qui semblent attendre un quelconque signal de départ. Des cyclotouristes, des cycloportifs; il y a même un rigolo à la voix haut perchée — un dénommé Z — sur un hybride à guidon surélevé. Ne riez pas : ce sont les Incevables!

Une succursale des Hells Angels? Hum...

L'atmosphère est parfaitement relaxe, on échange des blagues, des anecdotes de la dernière randonnée. À l'exception d'un jeune homme de 16 ans (un coureur cadet), tout le monde semble approcher, avoir atteint ou dépassé la quarantaine.

« Bon, on peut y aller, décrète un barbu enveloppé. Ce soir, on s'en va à Saint-Mathieu. On va passer par... »

— Êtes-vous le président des Incevables?

— (Gilles Champoux rit) On n'a pas de président, on n'est pas vraiment un club, on est juste du monde qui aime faire du vélo.

N'empêche, M. Champoux (5 pi. 9 po., 230 livres; enveloppé, vous dis-je) et sa femme Denise — les deux âgés de 52 ans — sont les fondateurs des Incevables. « On faisait du vélo ensemble depuis des

années, mais quand t'es marié depuis 31 ans, des fois t'as le goût de parler à d'autre monde en roulant... Et puis, en gang, c'est plus facile qu'à deux de se faire respecter par les automobilistes. »

Autre avantage pour ceux qui sont moins doués en mécanique, ce qui n'est pas le cas des Champoux : quand on brise, en groupe, on se sent moins seul.

Les Incevables existent donc depuis huit ans. Cette année, environ 80 membres ont payé leur cotisation de 5 \$. La moitié d'entre eux participent assez régulièrement aux trois activités hebdomadaires : la sortie du mercredi soir (environ 50 kilomètres) et celles du samedi et du dimanche (100-120 kilomètres chaque fois).

« On fait 4000 kilomètres et plus par saison, dit Gilles Champoux, un ingénieur-informaticien, également président du conseil d'administration de Vélo-Québec. Cette année, on est rendus à 2500 kilomètres de 'randonnées officielles' ».

Les mercredi soirs, on explore les environs immédiats de Brossard; les week-ends, on pousse des pointes en Montérégie, en Estrie, au Vermont.

Il en va des Incevables comme des « danses à cinq » et des « danses à dix ». Il y a les « Incevables à 30 » et les « Incevables à 40 ». Mais ici, c'est de kilomètres à l'heure qu'il s'agit. En d'autres mots, il y a des rouleurs et des randonneurs. Mais tout le monde est capable de franchir une centaine de kilomètres à 25-30 de moyenne.

— Comment faites-vous pour rouler tous ensemble?

— Simple : les plus vites roulent à leur rythme; mais de temps en temps, ils s'arrêtent pour attendre les plus lents.

Et ça marche. Ce mercredi soir-là, un petit peloton d'une demi-douzaine de gros braquets poussaient des pointes pas mal passés 40 (!), tandis qu'en arrière, dans le « salon », ça roulait — et papotait — à 30. De temps en temps, arrivé à une fourche, le groupe se reformait. Tout le monde semblait y trouver



PHOTO DENIS COURVILLE. La Presse

Les Incevables de Brossard, des mordus du vélo, se réunissent depuis huit ans pour s'adonner à leur sport favori. À l'avant-plan, les fondateurs du groupe, Gilles Champoux et son épouse Denise.

son compte.

« On a du monde de tous les horizons, dit Gilles Champoux : électriciens, profs, directeurs, comptables, pousseurs de crayons... C'est le fun ! »

En voyant rouler les Incevables, des membres d'autres groupes pourraient se scandaliser : « Hon! Ils viennent de brûler un feu rouge! Hon! Ils ne roulent pas en file indienne! Et le petit en jaune ne

prend pas les relais à l'avant ! »

Gilles Champoux ne voit pas là de quoi s'énerver : « On n'est pas à l'armée, on est là pour s'amuser. Ceux qui sont capables — et qui en ont le goût — tirent les autres, c'est tout. Et si on ne s'arrête pas à un stop ou un feu rouge, on le fait sécuritairement. »

Les Incevables ont leur site sur Internet (www.dunord.com/incevables) et leur boîte vocale

(671-6008). Mais Gilles Champoux précise qu'il ne fait pas de recrutement. « Ceux que ça intéresse peuvent venir, mais ce serait le fun que d'autres gangs comme la nôtre voient le jour à Candiac, Varennes... »

En passant, si vous avez le goût de rouler avec les Incevables, n'oubliez pas votre nécessaire à réparer les crevaisons. « Incevables » ne s'applique pas aux pneus.

Polly, première brebis clonée possédant un gène humain

Associated Press
LONDRES

Polly succède à Dolly. La naissance de la première brebis obtenue par clonage d'une cellule adulte et dotée d'un gène humain a été annoncée hier par l'Institut Roslin d'Edimbourg, qui l'a créée en association PPL Therapeutics.

Bien que des animaux dotés de gènes humains aient déjà vu le jour, l'utilisation de la méthode dite de « transfert nucléaire » représente un nouveau pas vers la production plus efficace de protéines susceptibles d'être utilisées dans le traitement de maladies et de blessures chez l'être humain, a déclaré Chris Gardner, porte-parole

de la société privée PPL Therapeutics.

Au mois de février, les scientifiques de l'Institut Roslin avaient annoncé le premier clonage d'une brebis adulte répondant au nom de Dolly. L'information avait suscité des craintes quant à un éventuel clonage humain et entraîné un vaste débat sur l'éthique.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

APPEL D'OFFRES À VENDRE

L'étude légale, Bouclin & Associés, agissant pour et au nom de 9005-5154 Québec Inc., requiert des soumissions pour la vente de l'immeuble ci-après décrit:

DESCRIPTION

Propriété commerciale de 2 étages récemment rénovée, d'une superficie totale approximative de 5000 p.c. adj. à l'angle du bout St-Joseph (#2700-20) et de la 27e Avenue (#5) en la Ville de Lachine, Québec (Restaurant Riccardo Valentino).

Évaluation municipale: 366 900 \$

- L'immeuble pourra être examiné sur rendez-vous seulement.
- Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de Bouclin & Associés en fidéjussé et dont le montant représente au moins 5% du montant de la soumission.
- Les soumissions seront reçues jusqu'au 31 juillet 1997 à 14 h au bureau de l'étude légale, Bouclin & Associés.
- Il n'y aura aucun engagement à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

BOUCLIN & ASSOCIÉS
5255, boul. Henri-Bourassa O.
Suite 305
St-Laurent (Québec) H4R 2M6
Téléphone: (514) 745-4828
Télécopieur: (514) 745-4829

APPEL D'OFFRES (97-701)

Travaux de construction
Secteur du golf et intercepteur La Lorraine

La Régie d'assainissement des eaux usées de Chatham et Lachute demande des soumissions relativement aux travaux de construction d'aqueducs de 150 mm de diamètre et de 400 mm de diamètre en CPV, d'égouts pluviaux de 300 mm de diamètre, de 600 mm de diamètre et de 675 mm de diamètre en béton armé, d'un fossé, d'un égout combiné de 250 mm de diamètre en CPV et d'un égout sanitaire de 300 mm de diamètre en CPV incluant les réfections diverses dans les secteurs du golf et de l'intercepteur La Lorraine.

Maitre de l'ouvrage
Régie d'assainissement des eaux usées de Chatham et Lachute
Hôtel de Ville de Lachute
380, rue Principale
Lachute (Québec) J8H 1Y2
Tél.: (514) 562-3781
Fax: (514) 562-1431

Ingénieurs:
Consultants Mirtec Inc.
514, rue Principale, suite 3
Lachute (Québec) J8H 1Y3
Tél.: (514) 562-7744
Fax: (514) 562-1302

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des ingénieurs précités, à compter du mercredi 30 juillet 1997, 11 h contre un dépôt de cent cinquante dollars (150 \$), taxes incluses, non remboursable, payé comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre des Consultants Mirtec Inc.

Les soumissions devront être valides pour une période de soixante (60) jours et être accompagnées d'une garantie de soumission émise par une compagnie d'assurance d'un montant au moins égal à dix pour cent (10%) de la valeur de la soumission, ainsi qu'une lettre d'intention quant à l'émission d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement garantissant la main-d'oeuvre, les matériaux et les services, chacun pour une valeur de cinquante pour cent (50%) de la valeur de la soumission.

Seuls les cautionnements émis par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada et reconnus par l'Inspecteur général des Institutions financières de la province de Québec seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné) seront reçues à l'Hôtel de Ville de Lachute, à l'adresse citée ci-haut jusqu'à 11 h (heure locale), le jeudi 21 août 1997, pour être ouvertes publiquement à la salle du Conseil le même jour à 11 h 05.

Pour toute demande de renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Madame Francine Vaillancourt, ingénieur, des Consultants Mirtec Inc.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Régie d'assainissement des eaux usées de Chatham et Lachute ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et à n'encourir aucune responsabilité ni obligation quelconque envers le(s) soumissionnaire(s).

Donné à Lachute, ce 21 juillet 1997

Pierre Gionet
Secrétaire

Ville de LeMoine

APPEL D'OFFRES

PROJET:
Enseignes d'identification municipale

La ville de LeMoine demande des soumissions pour la fourniture et l'installation d'enseignes d'identification municipale situées sur son territoire.

DOCUMENT

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, situé au 2205, rue Saint-Georges à LeMoine, moyennant la somme de 10 \$ en argent comptant ou chèque certifié fait à l'ordre de Ville de LeMoine. Ce montant est non remboursable.

DATE DE RÉCEPTION

Les soumissions doivent être présentées dans une enveloppe scellée et déposée au bureau du soussigné à l'hôtel de ville de LeMoine, 2205, Saint-Georges, LeMoine avant 11 h le lundi 4 août 1997.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes publiquement immédiatement après l'heure de clôture à la salle des délibérations du Conseil, au 2e étage de l'hôtel de ville de LeMoine.

La ville de LeMoine ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Donné à LeMoine ce 25e jour de juillet 1997.

Eric Lemire, M.ing.
Greffier-adjoint

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES DE CHATHAM ET LACHUTE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

LOT #4

CONDUITE D'AQUEDUC, DE REFOULEMENT, D'ÉGOUT SANITAIRE ET D'ÉGOUT COMBINÉ SUR LES RUES P.E. BARBEAU, HAMFORD, AYERS, PRINCESSE ET D'ARGENTEUIL

DOSSIER # 148-01

DESCRIPTION DES TRAVAUX

— Conduite d'aqueduc 450 mm de dia.	— 302 m. lin.
— Conduite d'aqueduc 400 mm de dia.	— 890 m. lin.
— Conduite de refolement 300 mm de dia.	— 564 m. lin.
— Conduite d'égout sanitaire 525 mm de dia.	— 390 m. lin.
— Conduite d'égout sanitaire 450 mm de dia.	— 410 m. lin.
— Conduite d'égout sanitaire 375 mm de dia.	— 93 m. lin.
— Conduite d'égout combiné 300 mm de dia.	— 345 m. lin.

incluant les réfections de bordure, trottoir, pavage et autres réparations.

Des soumissions sous enveloppes scellées portant le numéro de dossier mentionné ci-haut seront reçues avant 10 h jeudi le 14 août 1997 à l'adresse suivante:

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES DE CHATHAM ET LACHUTE
Hôtel de Ville de Lachute
380, rue Principale
Lachute (Québec)
J8H 1Y2

Les soumissions seront ouvertes à 10 h 05 le même jour et au même endroit. Pour toute demande de renseignements supplémentaires veuillez communiquer avec Monsieur Normand Héroux, ing. de Vallée Lefebvre et associés au 682-4732.

Les formules officielles de soumission et autres documents nécessaires à la préparation des soumissions peuvent être obtenus moyennant un dépôt non-remboursable de cent cinquante dollars (150\$) taxes incluses. Le paiement doit être effectué en argent comptant ou chèque visé émis à l'ordre de Vallée Lefebvre et associés. Les documents sont disponibles à partir du 29 juillet 1997 entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 17 h, aux adresses suivantes.

MIRTEC INC.
514, rue Principale
Lachute (Québec)
J8H 1Y3

VALLÉE LEFEBVRE ET ASSOCIÉS
1515, boul. Chomedey, bureau S-09
Laval (Québec)
H7V 3Y7

Chaque soumission sera accompagnée d'une garantie de soumission telle que spécifiée dans les documents de soumission.

La Régie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Pierre Gionet, secrétaire

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES

Transports Québec

Québec

APPEL D'OFFRES : Location par voie de soumissions publiques

DOSSIER No 9-97-00678-8

Terrain vacant d'une superficie de 23 899 p.c., portant le numéro de lot P.716, P.717, P.725 et Als du cadastre officiel du quartier Saint-Laurent, situé dans la municipalité de Montréal, pour des fins de stationnement uniquement.

Ces terrains sont situés à l'intersection des rues St-Alexandre, Viger, Bleury et St-Antoine.

Durée de la location : 36 mois
Valeur locative estimée : 2 000 \$ par mois, plus taxes

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres. On peut obtenir ce dossier, en indiquant son numéro, au coût de 15 \$; ce montant, qui inclut les taxes et qui n'est pas remboursable, est payable en espèces ou encore par chèque ou par mandat-poste à l'ordre du Ministre des Finances.

Pour se procurer le dossier, s'adresser à : Ministère des Transports du Québec, Direction de l'île-de-Montréal, 800, Place Victoria, 13e étage, Montréal (Québec) H4Z 1J2 au numéro de téléphone : (514) 873-7781 poste 255, à l'attention de : madame Brigitte Pâquet.

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 5 août 1997, à 14 h, à l'adresse indiquée précédemment.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre, Yvan Demers, ing.

TRIBUNAL DES DROITS DE LA PERSONNE

AVIS D'AUDIENCE

Association canadienne des employés de téléphone, Femmes-Action et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (plaignants) et Commission canadienne des droits de la personne (Commission) et Bell Canada (intimée)

Avis est par les présentes donné que le Tribunal des droits de la personne constitué, en application du paragraphe 49.(1.1) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, en vue d'instruire les plaintes déposées par l'Association canadienne des employés de téléphone le 27 juin 1991, le 1er avril 1992, le 22 octobre 1992 (telle que modifiée le 4 mars 1994), le 4 mars 1994 et le 21 juin 1994, ainsi que la plainte déposée par Femmes-Action le 25 janvier 1994 et la plainte déposée par le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier le 31 janvier 1994, conformément à l'article 11 de ladite *Loi*, toutes contre Bell Canada, tiendra une audience (Dossier no. T454/0996) en vue d'examiner lesdites plaintes.

Les plaignants allèguent que l'intimée a contrevenu à l'article 11 de la *Loi* en rémunérant à salaire moindre les employés de différents groupes à prédominance féminine que les employés de groupes à majorité masculine qui exécutent des fonctions équivalentes.

Avis est également donné aux agents négociateurs de l'intimée ainsi qu'aux employés actuels ou aux anciens employés de Bell Canada qui pourraient avoir un intérêt dans cette affaire, qu'ils peuvent demander la qualité de partie intéressée en envoyant, au plus tard le 26 août 1997, un préavis informant le registraire du Tribunal de leur intention de présenter une telle demande. Ils devront indiquer clairement dans leur demande les raisons pour lesquelles le Tribunal devrait leur permettre d'agir en qualité de partie intéressée. Enfin, chaque demandeur devra s'attendre à présenter soit verbalement ou soit par écrit sa demande au Tribunal. Après avoir reçu les exposés des demandeurs et des autres parties en cause, le Tribunal statuera sur les demandes.

Les demandes écrites visant à obtenir la qualité de partie intéressée, la correspondance et les demandes de renseignements concernant cette audience doivent être envoyées à l'adresse suivante :

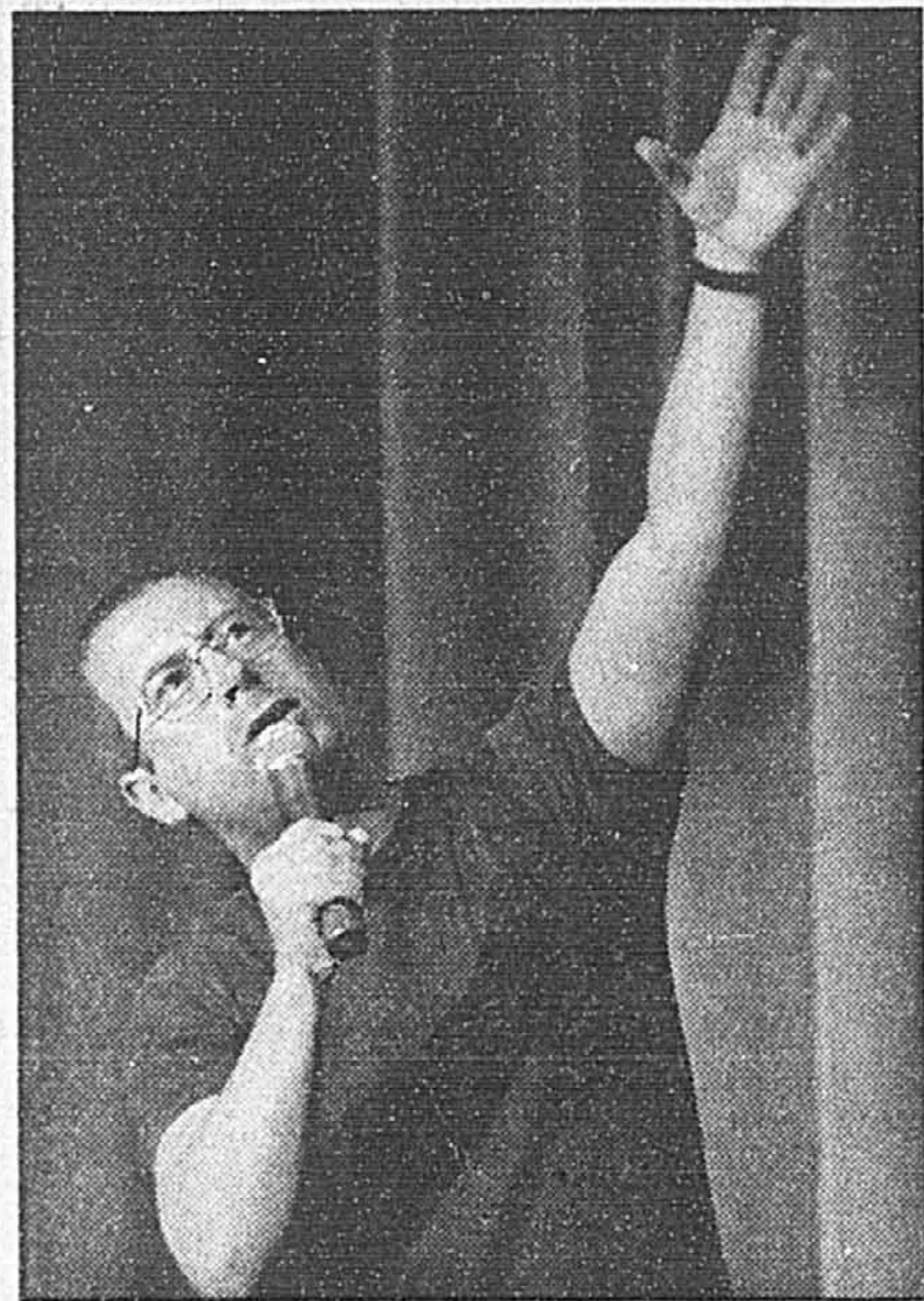
Registraire du Tribunal
Tribunal des droits de la personne
473, rue Albert
Pièce 900
Ottawa (Ontario)
K1A 1J4

Téléphone : (613) 995-1707
Télécopieur : (613) 995-3484

Le Registraire
Michael P. Glynn

Festival Juste pour rire

Bel Elton : le sexe et encore le sexe



Bel Elton

PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

DANIELLE BONNEAU

Vendredi matin dernier, lors d'une entrevue à la radio, Ben Elton déplorait qu'on ait égaré ses valises à l'aéroport. C'est qu'arrivant d'Australie, il avait hâte de changer de petites culottes...

Passons sur les raisons pour lesquelles il ressentait vivement le besoin de mettre un slip propre, qu'il a commencé à élaborer avec moult détails. Mais par ces quelques remarques, un peu déconcertantes tôt le matin, le comédien britannique en a beaucoup dévoilé sur son style... et donné un bon aperçu du cran dont il fait preuve sur scène.

Non, il ne fait pas dans la subtilité. Et il utilise un langage cru pour parler de ses thèmes préférés : le sexe, les relations entre les sexes et le sexe. Mais il jette autour de lui un regard particulier et le résultat est hilarant. Mardi soir, au Gesù, dans le cadre du Festival Just for Laughs, la salle était comble et il a obtenu une ovation.

Partout dans le monde, fait-il remarquer, les mêmes messages publicitaires et les mêmes impératifs économiques modelent de plus en plus notre façon de penser. Cette

constatation, le fil conducteur de son spectacle d'une heure et demie, l'amène à passer allègrement d'un sujet à l'autre, sans jamais perdre le fil de sa pensée.

Très expressif, il n'a pas peur, lui, d'affirmer sa différence. Vêtu d'un t-shirt rouge et d'une paire de jeans (la tenue passe-partout par excellence des hommes, beaucoup moins pointilleux que les femmes en ce qui concerne leur garde-robe), il est l'anti-romantique par excellence. Il se défend bien de décourager quiconque à se marier, mais sa description de la nuit de noces d'un couple qui habite ensemble depuis cinq ans (peu subtil mais très drôle), et ses commentaires sur le coût exorbitant des mariages en disent long...

Il rit de ceux qui essaient de se conformer aux dernières tendances pour avoir l'air cool. Lui qui a une allure de col bleu, on l'imagine mal, en effet, au restaurant, goûtant du vin à l'invitation du serveur... et retournant la bouteille!

L'homogénéisation des cultures a toutefois du bon : très apprécié en Angleterre et en Australie, où il fait fureur, le *stand-up comic* a aussi touché une corde sensible ici. Il est peu connu en Amérique du Nord, mais sa participation très publicisée au Festival et la couverture médiatique dont il bénéficie, qui aura des échos à travers le Canada et les États-Unis, devraient lui ouvrir de nombreu-

ses portes. Pour ceux qui aimeraient le voir à l'oeuvre, jusqu'à dimanche, une simple mise en garde : il a évidemment un accent *british*... et parle très très vite.

Homme aux multiples talents, Ben Elton est considéré comme le plus grand auteur de comédies en Angleterre. Il a écrit quelques livres qui ont remporté un énorme succès et a même tenu un rôle dans le film *Much Ado About Nothing*, mettant en vedette Michael Keaton. Mais même si son humour est international, sa pièce de théâtre *Silly Cow*, présentée en grande première nord-américaine au Gesù (aussi jusqu'à dimanche), a été adaptée par nul autre qu'Andy Nulman, le directeur général du Festival Juste pour rire.

L'action se passe dans une ville des États-Unis et les références aux émissions de télé (*Regis and Cathy Lee*, *The Tonight Show* avec Jay Leno) et aux stars (dont une petite allusion à Céline Dion) sont américaines. Luba Goy, qui a l'habitude de tenir de courts rôles très appréciés dans la série télévisée satirique *Royal Canadian Air Farce*, campe fort bien le rôle principal de la journaliste à potins qui n'éprouve aucun remords à détruire les carrières d'acteurs avec ses critiques acerbes. Une vraie vache. Heureusement, la seconde partie de la pièce est nettement plus drôle... et le revirement de situation complètement inattendu.

Un premier gala réussi pour Just for Laughs

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Si tous les galas anglophones du Festival Juste pour rire sont à la hauteur de celui présenté mercredi soir au Théâtre Saint-Denis, la cuvée 1997 sera probablement une des bonnes que l'on ait connues.

C'est la troupe d'humoristes-satiristes de *This Hour Has 22 Minutes* qui animait ce premier gala. *This Hour*, c'est d'abord une émission présentée depuis 1994 au réseau télé de la CBC. Sous la forme d'un bulletin de nouvelles, l'émission parodie l'actualité, y allant au passage de commentaires politiques bien sentis.

C'est d'ailleurs dans un décor semblable à celui de l'émission que Cathy Jones, Greg Thomey et Rick Mercer (le quatrième larron, Mary Walsh, n'était pas présent pour cause de maladie) ont lancé la soirée. Leurs explications sur la relation père-fils unissant Brian Mulroney et Jean Charest — qu'ils ont comparée aux liens unissant Darth Vader à Luke Skywalker — ont suscité l'hilarité dans la salle.

La première partie du gala a été dominée par les performances de Bill Bailey et de Dom Irrera. Le premier, un Britannique qui s'est décrit comme un ancien « finaliste régional dans un concours de sosies de Meat Loaf », a combiné avec bonheur musique et remarques absurdes. Quant au second, qui est aussi co-animateur de la série *New Faces of Comedy*, présentée au Café Campus jusqu'à demain, son débit frénétique et ses imitations des différentes ethnies de sa ville natale de Philadelphie, jumelées à une maîtrise parfaite de l'art du *stand-up*, ont emporté l'adhésion du public.

Après l'entracte, c'est Chris Fonseca qui a volé le spectacle avec son style pour le moins inhabituel : atteint de paralysie cérébrale et victime de deux accidents de voiture, il se déplace en fauteuil roulant et son élocution est traînante. Qu'à cela ne tienne, l'impitoyable série de « oneliners » qu'il a enfilés valait le prix d'entrée à elle seule.

Les vétérans Smothers Brothers — 38 ans de comédie — ont prouvé qu'ils n'avaient rien perdu de leur touche. Les répliques fusaient à un rythme d'enfer entre Tom le comique et Dick le « straight man ».

L'ancien de *Kids in the Hall*, Scott Thompson, était manifestement attendu avec impatience par l'assistance, mais sa reprise de son personnage de Buddy Cole, un gai un peu « hardcore », est dans l'ensemble tombée à plat.

Parmi les autres performances, le *stand-up* canadien Tim Rykert a présenté un numéro drôle, mais sans surprise, l'Italien Arturo Brachetti a médusé l'assistance avec ses changements de costumes ultra-rapides et Fred Garbo a fait rire tout le monde avec ses ballons géants.

Après cette première aux touches canadiennes, les gros canons américains entrent en scène jusqu'à dimanche. Les personnalités fort différentes des animateurs des trois derniers galas promettent des soirées très variées. Lea Thompson, Drew Carey et David Hyde Pierce, respectivement vedettes des émissions *Caroline in the City*, *The Drew Carey Show* et *Frasier*, se succèdent aux commandes.

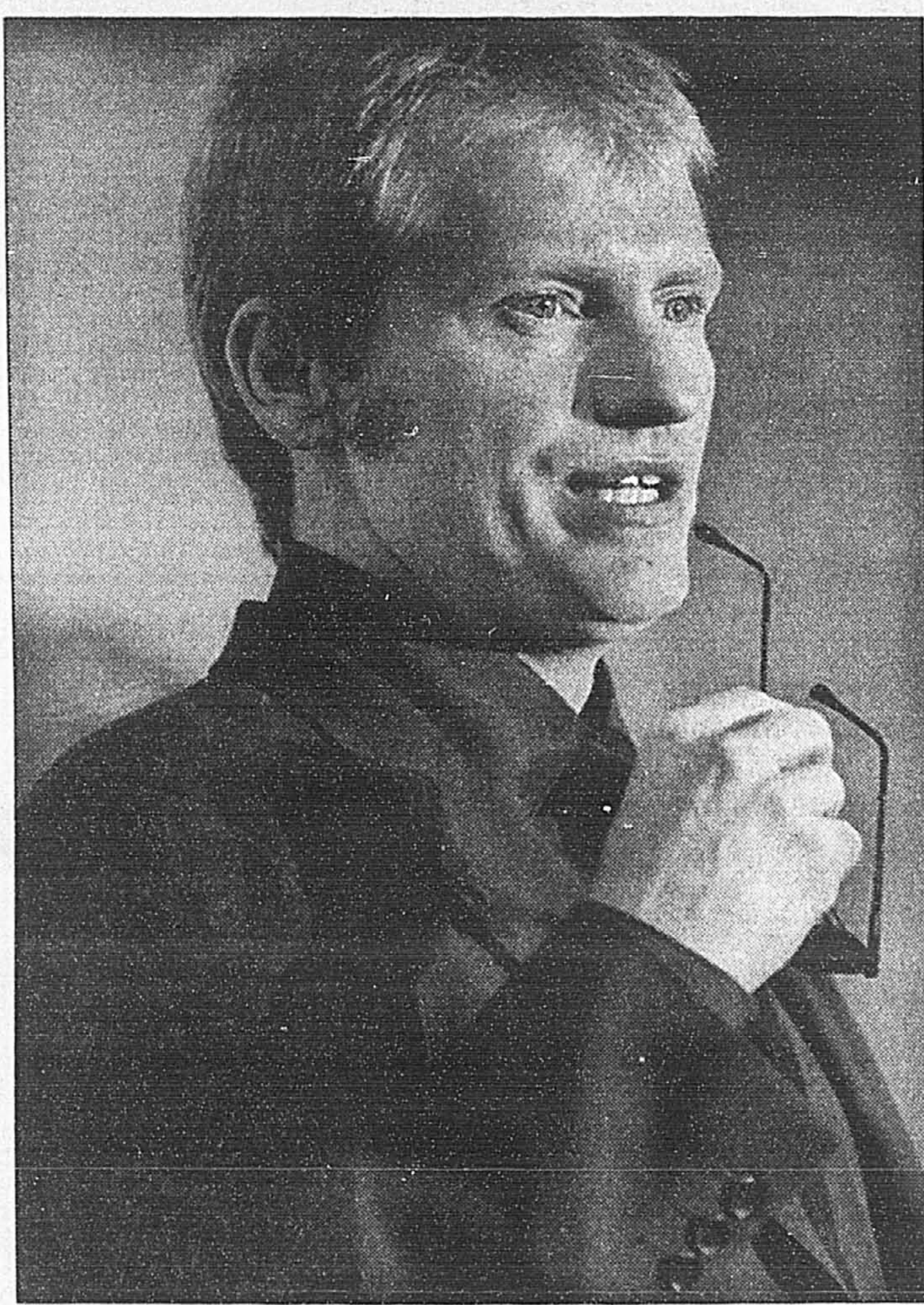


PHOTO DENIS COURVILLE, LA PRESSE

Denis Leary revient aux sources

Denis Leary était à Montréal, hier, pour animer le deuxième gala du Festival Just for Laughs. Il s'agissait, pour la star des films *The Ref* et *Two if by Sea*, d'un retour aux sources... et d'une deuxième participation au Festival, qui l'a aidé à démarrer sa carrière. Mais alors qu'en 1990, il était nerveux et avait sept minutes pour capter l'attention des dépisteurs de talents, il se promettait, hier, de s'amuser. Le comédien américain, qui versera son cachet à une cause qui lui tient à coeur, a tourné dans cinq films au cours des 18 derniers mois : *Wag the Dog* (avec Robert De Niro et Dustin Hoffman), *The Matchmaker* (avec Janeane Garofalo), *Wide Awake* (avec Dana Delaney et Rosie O'Donnell), *The Real Blonde* (avec Matthew Modine et Daryl Hannah) et *Suicide Kings* (avec Christopher Walken). Malgré son succès, l'acteur signale qu'il y a encore plein de choses qui le font rager.

Les chasseurs de têtes sont partout

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Six minutes, c'est court. Mais pour la plupart des imprésarios, spécialistes en *casting* et autres producteurs de télévision qui cherchent le prochain Seinfeld ou la nouvelle Roseanne dans le cadre de la série *New Faces of Comedy* du volet anglophone du Festival Juste pour rire, c'est souvent tout ce qu'il faut pour évaluer le talent d'un jeune humoriste.

« En six minutes, on peut déterminer si quelqu'un a quelque chose d'unique », pense Bob Huber, vice-président au *casting* pour Fox Broadcasting Co., le quatrième réseau de télévision en importance aux États-Unis.

Huber est un des quelque 600 gens de l'industrie de l'humour qui sont actuellement à Montréal en quête de talents neufs. Les Américains sont partout : Disney, réseaux traditionnels (ABC, NBC et CBS), Comedy Central, tous les acteurs majeurs du milieu ont envoyé des représentants à Just for Laughs. Et c'est sans compter les imprésarios, qui pullulent à Montréal ces jours-ci.

Pour Huber, *New Faces of Comedy*, qui, jusqu'à demain, présente 24 humoristes de la relève au Café Campus, est la série de spectacles la plus importante. « Parce qu'on y présente des humoristes américains, canadiens et britanniques, que l'on ne connaît pas. Dans les autres spectacles, on connaît déjà les humoristes. »

Chaque humoriste n'a que six minutes pour vendre sa salade, devant un auditoire qui, de l'aveu de Rory Rosegarten, un imprésario de New York qui ne compte plus ses visites à Montréal, est « parfois un peu blasé ». « C'est plus difficile d'impressionner une assistance formée de gens de l'industrie. »

C'est en partie pour cela qu'après trois ans au Comedy Nest, une salle beaucoup plus petite,

l'organisation du Festival a déplacé la série *New Faces* au Café Campus cette année. Le parterre est rempli de « gens ordinaires », tandis que la mezzanine est réservée aux dépisteurs de l'industrie. « Comme ça, les humoristes peuvent avoir une réponse normale de la part de l'auditoire », indique Bruce Hills, directeur de la programmation du volet anglophone du Festival.

Les chasseurs de tête ont tous leur méthode pour repérer le talent, une méthode souvent très impressionniste. « Je ne viens pas ici avec une liste d'épicerie », explique Rory Rosegarten. Je travaille avec mes tripes. »

« Je cherche quelqu'un qui provoque une étincelle, qui a ce je ne sais quoi, ce charme qui fait une star », note pour sa part Renée Glicker, agente d'artistes basée à New York.

Pour Judi Brown, imprésario de Los Angeles, c'est d'abord le fait d'avoir « un point de vue distinct », une « perspective unique » qui importe. Elle qui travaille dans le *casting*, elle examine aussi chaque humoriste pour voir s'il passerait bien à l'écran.

Bref, comme le dit Bruce Hills, « ce n'est pas assez d'avoir une belle allure et un beau complet ».

Une chose qui frappe l'observateur néophyte, c'est la jeunesse de tous ces dépisteurs. La plupart des quelque 75 observateurs qui ont assisté à la première représentation de *New Faces of Comedy*, hier soir, semblaient dans la jeune trentaine, voire dans la vingtaine. Ils sont parfois plus jeunes que les humoristes qu'ils doivent évaluer.

Mais jeunes ou vieux, tous s'entendent sur un élément : Just for Laughs est un leader dans son domaine.

« C'est le plus gros festival d'humour », affirme Renée Glicker. « Aspen (Colorado) a également un festival merveilleux, mais Just for Laughs ne pourrait pas arriver à un meilleur moment dans l'année, au tout début de la saison où l'on développe les nouvelles émissions. »

Pour reprendre l'expression de Rory Rosegarten, « c'est le *spring break* de l'humour ».



AUJOURD'HUI

- 11 h à 21 h : Je vous entends chanter (Dernière visite à 20 h) Musée Juste Pour Rire
- 14 h : Laurent Paquin Carrefour Bell, Vieux-Port
- 15 h : Los Galindos (Espagne) Île Danone, Vieux-Port
- 16 h : Gary Kurtz (Québec) Carrefour Bell, Vieux-Port
- 17 h : Les 5 à 7 du Boun Ding Band Place publique, Vieux-Port

- 17 h : Chapertons (Aussi à 19 h, Espagne) Île Danone, Vieux-Port
- 18 h : Après l'école (École Nationale de l'humour) Agora Craven A, Vieux-Port
- 19 h : New Faces of Comedy (En anglais, aussi à 21h) Café Campus
- 19 h : Just for Laughs Underground (En anglais, aussi à 21 h 30) Centre Interculturel
- 19 h : *Eat my Shorts!* (En anglais, aussi à 21 h) Cinéma du Musée
- 19 h : *Opposites Attack!* (En anglais, aussi à 21 h) Comedyworks
- 19 h 15 : *Bubbling with Laughter* (En anglais, aussi à 21 h 45) Club Soda
- 19 h 30 : *Que je t'aime* de Clémence Massart (France) Théâtre du Maurier, Monument-National
- 19 h 30 : *Craven A Gala 8* (En anglais) Théâtre St-Denis 1
- 19 h 30 : *Silly Cow* (En anglais)

- Gesù
- 20 h : *Morenay* : Les nouvelles valeurs Cabaret du Musée
- 20 h 15 : *Voyageur immobile* Théâtre Maisonneuve
- 20 h 15 : *Propaganda* (Animé par Mario Bélanger) Agora Craven A, Vieux-Port
- 20 h 30 : *Supremely Ultimate Improv Tournament* (Demi-finale) (En anglais) Carrefour Bell, Vieux-Port
- 20 h 15 : *Gustave Parking* Agora Craven A, Vieux-Port
- 20 h 30 : *Le Bal Moderne* (France) Hangar 16, Vieux-Port
- 20 h 30 : *Picasso au lapin agile* Théâtre St-Denis 2
- 21 h : *El Espejo Negro* (Espagne) Île Danone, Vieux-Port
- 21 h : *Comedy Night in Canada* (En anglais, aussi à 23 h 15) Comedy Nest
- 21 h : *François Léveillé*, en première partie, Sylvain Larocque
- 21 h : *Music-Hall Labatt Bleue*, Vieux-

- Port
- 21 h 30 : *Olé! La Comédie Flamenco* (Souper/Spectacle) Cabaret du Casino
- 21 h 45 : *Ben Elton - Alone* (En anglais, Royaume-Uni) Gesù
- 22 h : *Les Impros-Défis de la LNI* Carrefour Bell, Vieux-Port
- 22 h 30 : *Gary Kurtz* (Québec) Agora Craven A, Vieux-Port
- 22 h 30 à 6 h : *Dolce Vita* Musée Juste Pour Rire
- 23 h 30 : *Michelle Sweeney* (Québec) Music-Hall Labatt Bleue, Vieux-Port
- 23 h 30 : *Arturo Brachetti* (Italie) Île Danone, Vieux-Port
- 23 h 30 : *Zone interdite* Carrefour Bell, Vieux-Port
- MINUIT : *Late Night Danger Zone* (En anglais) Club Soda
- *Comedy Lab* (En anglais) Le Swimming

Bob Million : une oasis dans le désert estival de la télévision française

GUY BARET
Le Figaro, PARIS

Quand la télévision critique... les jeux télévisés, cela donne une savoureuse comédie. Une oasis dans le désert estival.

Bob Million (Yves Jacques) est l'animateur d'un jeu télévisé *Le Jackpot de la planète* qui vient du Québec. Mais à l'heure de la télévision par satellite, tout le monde peut voir toutes les émissions, y compris les plus lointaines. C'est ce que fait Marie-Louise Lepoulté, 86 ans, qui, jonglant avec sa télécommande et les décalages horaires, est toutes les nuits en direct avec la planète entière depuis un village de France où elle habite seule.

Elle ne se contente pas de regarder, elle joue aussi, soit par correspondance, soit par téléphone, d'où la facture élevée que France Télécom la prie d'honorer.

Pour gagner le jackpot de la planète, il faut d'abord envoyer à Montréal un portrait de famille. Parmi les nombreuses photos reçues, une est tirée au sort. Bob Million débarque alors n'importe où dans le monde, sans prévenir, pour remettre un million de dollars amé-

ricains dès que toute la famille est réunie, exactement comme sur la photo. À chaque fois qu'il y a un membre manquant, le gain diminue.

Notion d'argent

On devine la suite. Marie-Louise gagne. Il y a toutefois un gros imprévu : dans la nuit précédant l'arrivée de l'équipe de la télévision canadienne, elle meurt. Sa famille, impécunieuse, cherche comment toucher le gros lot quand même. Bob Million y met du sien. En outre, l'intrusion imprévue d'une caméra dans la maison, au saut du lit, révèle de bien embarrassants secrets d'alcôve, les portes claquent donc au même rythme que les gifles.

Cela donne un film enlevé qui pourrait sombrer dans le cynisme s'il n'y avait en permanence humour et tendresse. C'est une comédie originale, une oasis dans le dé-

sert de l'été télévisuel.

Les scénaristes, Michael Perrotta et Vincent Solignac (qui joue également le rôle de Nicolas) expliquent leur projet : « Nous avons voulu poser un regard tendre, amusé, parfois piquant sur les jeux télévisés et les comportements qu'ils peuvent susciter. »

En fait, il s'agit d'une critique assez corrosive de l'univers de ces jeux, de leurs excès... et du public que l'appât du gain rend déraisonnable. Alexandre Pesle, animateur du jeu *Passé à ton voisin*, sur France 2, reconnaît que la notion d'argent dans les jeux télévisés « est très importante. Il y a des jeux où l'on vient pour jouer (ceux qui permettent de jouer chez soi et pour soi devant sa télé et ceux où l'on vient pour gagner et, dans ce cas-là, autant que les sommes soient conséquentes. *Passé à ton voisin* est un jeu où l'on vient pour jouer, puisque le gain maximum est de 5500 francs par jour, à partager en cinq ».

Nouveau genre

Rien à voir avec le million de dollars de l'imaginaire *Jackpot de la planète* pour lequel la famille de feu Marie-Louise perd son âme en souriant.

La qualité de ce téléfilm tient aussi à la remarquable interprétation de comédiens chevronnés : Madeleine Barbulée, Bernadette Lafond, Catherine Allégret, Roger Van Hool, entre autres. Sans oublier Yves Jacques qui incarne un présentateur québécois plus vrai que nature. Tous les acteurs ont l'air de s'amuser autant que les téléspectateurs.

Il reste à se demander si ce film, hors des sentiers battus par la production audiovisuelle ordinaire, n'annonce pas un nouveau genre de comédies où la télévision se moquerait de la télévision.

Jusqu'ici cette autocritique était circonscrite à des émissions satiriques, désignées comme telles. Or, après ce téléfilm, on nous en annonce un autre, sur la même chaîne, pour le 6 août, *Adorable Petite Bombe*, qui n'est pas tendre non plus pour les moeurs télévisuelles. C'est l'histoire d'un présentateur vedette qui part en reportage pour le Cambodge, afin de redynamiser son image de marque et qui ramène avec lui une pauvre fillette de 8 ans en se disant qu'il en tirera sans doute un bon parti médiatique...

EN BREF

Louissette Dussault au Canal Vie

Louissette Dussault animera *Solo*, sur les ondes de Canal Vie dès septembre. *Solo* explorera l'univers particulier de la solitude partagé par de plus en plus de personnes. Le principe de l'émission est simple. Il consiste à inviter les téléspectateurs à participer à un souper en compagnie de l'animatrice, de son invité de la semaine et de ses chroniqueurs réguliers : Christian Bégin, Valérie Letarte, Chantal Lacasse, Sylvain Couture et Daniel P. Turcotte. La série sera produite par Pixcom.

RDI fait un tabac avec Hong Kong

À l'occasion de la diffusion des cérémonies officielles entourant la rétrocession de Hong Kong à la République populaire de Chine, RDI a obtenu une part d'audience exceptionnelle de 6,2 %. Cette part d'écoute a grimpé à 7,5 % à certains moments, plaçant le Réseau de l'information au troisième rang de toutes les télévisions francophones, au Québec. Au total, RDI a consacré plus de 25 heures de temps d'antenne à cet événement historique.

COTES D'ÉCOUTE TÉLÉVISION



Émission	Réseau	Jour	Heure	Téléspectateurs (en milliers)
1 Ciné-dimanche	TVA	Dimanche	20h00	737
2 Place Melrose	TVA	Lundi	20h00	665
3 Ciné-comédie	TVA	Jeudi	20h00	664
4 Fort Boyard	TVA	Dimanche	18h30	630
5 TVA édition réseau	TVA	Moy.5	22h00	592
6 Drôle de vidéo	TVA	Dimanche	19h30	589
7 TVA édition 18h00	TVA	Moy.5	18h00	578
8 Ciné-Columbo	TVA	Vendredi	20h00	575
9 Beverly Hills	TVA	Mercredi	20h00	535
10 Symphonien	TVA	Lundi	19h30	523
11 Terre 2	TVA	Mardi	19h00	516
12 TVA édition 18:00	TVA	Sam-Dim	18h00	498
13 Oiseaux/cachent mourir	TVA	Lundi	21h00	496
14 Baseball des étoiles	R-C	Mardi	20h00	491
15 Enjeux	R-C	Lundi	21h00	489
16 Des crimes et des hommes	TVA	Mercredi	21h00	485
17 Match de la vie	TVA	Mardi	20h00	461
18 Scènes de rue	TVA	Moy.5	18h30	442
19 Top modèles	TVA	Moy.5	17h00	441
20 Téléjournal	R-C	Dimanche	22h00	439
21 Ciné-extra	TVA	Samedi	20h30	425
22 ...ce soir	R-C	Moy.5	18h00	417
23 Direction sud	R-C	Lundi	20h00	412
24 TVA édition réseau	TVA	Sam-Dim	23h00	411
25 Jardin d'aujourd'hui	R-C	Lundi	19h30	408
26 Petite fleur	TVA	Mercredi	19h00	399
27 Rira bien	TVA	Lundi	19h00	388
28 iVi	TVA	Jeudi	19h00	377
29 Fleurs et jardins	TVA	Mercredi	19h30	369
30 TVA édition midi	TVA	Moy.5	12h00	364

Ces données couvrent la semaine du 7 au 13 juillet. Moy.5: Moyenne des cinq jours.

Jack Valenti s'attaque aux pirates russes

LUC PERREAULT
La Presse à MOSCOU

Pour souligner le 850^e anniversaire de Moscou, une immense sculpture, haute de plusieurs étages trône aux abords de Moscou. De couleur ébène, elle suggère fortement avec son mât géant, ses voiles de métal et ses drapeaux noirs traversés d'un « x », un menaçant bateau de pirates. Une « horreur », me soufflait l'autre jour à l'oreille un architecte français croisé par hasard dans la capitale russe.

C'est sans doute pour combattre ce symbole trop évident du néolibéralisme sauvage que le pitbull des majors américains, le puissant Jack Valenti, était mardi en ville, invité du 20^e Festival international du film de Moscou et de son directeur, Sergueï Soloviev. Enfourchant son cheval de bataille préféré, Valenti est venu proposer aux Russes un plan destiné à combattre le vol de la propriété intellectuelle en matière de cinéma. En d'autres mots,

il a décidé de partir en guerre contre les pirates russes. À eux seuls, ceux-ci font perdre aux gros distributeurs hollywoodiens des revenus annuels estimés à 500 millions de dollars. Mais ils ne seraient pas les seuls à y perdre. Rien qu'en taxes, l'État russe serait lui aussi frustré de revenus importants, entre 200 et 400 millions par année, selon Valenti.

Le plan en question serait assorti d'une taxe spéciale destinée à soutenir le cinéma russe. Il ne viserait pas seulement la production de nouveaux films russes mais également à ouvrir de nouvelles salles. Tout le monde s'accorde pour reconnaître l'état déplorable du parc de salles en Russie.

Valenti a rencontré le même jour le premier ministre russe Chernomyrdin pour lui soumettre son plan. L'accueil, s'il faut en croire le lobbyiste, aurait été enthousiaste. Valenti estime que ce plan pourrait contribuer à relever l'industrie cinématographique de ce pays, lequel a bien du mal à survivre à la débâcle consécutive à la chute du régime soviétique.

Quand on lui a demandé si les productions russes auraient droit au même type de protection en territoire américain que les films américains en territoire russe, Valenti a garanti qu'il avait donné ordre à ses agents d'agir de la même façon

à l'égard des films étrangers, quel que soit leur pays d'origine, Russie comprise. Mais il devait reconnaître dans un même souffle qu'étant donné que ses agents ne parlent pas le russe, il leur est parfois difficile de distinguer les ayant-droit légitimes de ceux qui ne le sont pas.

Était également présent à cette rencontre de presse, le président de l'Academy of Motion Pictures Art and Sciences, le réalisateur Arthur Hiller, présenté par son collègue comme le « porte-parole culturel de l'Amérique ». Hiller a mis l'accent sur les énergies gaspillées et les pertes en créativité causées par la piraterie.

Le point de presse se tenait au sous-sol du Rossia, l'une des bonnes salles de la capitale russe, située tout près du square Pouchkine et de la station de métro du même nom. Bien que les mesures de sécurité y soient en tout temps presque aussi sévères que dans un aéroport, elles prenaient mardi une ampleur exceptionnelle. À croire que le béton d'un caméraman de télévision aurait pu dissimuler une Kalachnikov. De telles précautions ne paraissent toutefois pas superflues : lundi, une fusillade à deux pas du cinéma Centre a fait deux victimes au sein de la présumée mafia russe. Précisons que ce cinéma figure parmi les salles où se déroule le festi-

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Suzanne Colpron

18h30 **10** - Scènes de rue
Jean-Michel Dufaux reçoit François Léveillé.

19h00 **10** - Marcel Carné, ma vie à l'écran
Le réalisateur des *Enfants du paradis* et des *Visiteurs du soir* raconte son enfance, sa carrière, ses désillusions et ses enthousiasmes.

20h00 **RDI** - Grands reportages
L'affaire Marsaw, l'histoire d'un brillant commandant de la Marine canadienne accusé d'avoir tyrannisé ses subalternes. Un reportage signé *Fifth Estate*, CBC Toronto.

21h00 **RDI** - Biographies : Jules Verne
Il fait voyager ses lecteurs du centre de la terre à la lune. Son succès littéraire est immense et sa vie familiale lamentable.

21h30 **12** - Complètement télé : télévision et culture
Cette série, dont nous voyons aujourd'hui le troisième épisode, veut démythifier le monde télévisuel. Claudine Blais réalise et la journaliste Azeb Wolde-Giorgis anime.

21h30 **RDI** - Scully RDI
L'invité est Guy Laliberté, le fondateur du Cirque du Soleil.

00h00 **10** - Les Hauts de Hurlemont
Drame sentimental avec Laurence Olivier. L'amour passionné entre la fille d'un bourgeois anglais et un garçon que celui-ci a recueilli.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRG	2 9	Ce soir	Cinéma / FAIS-MOI DANSER (4) avec Paul Mercurio, Tara Morice	Histoires fantastiques	Complètement télé	Le Téléjournal	Le Point Médias (22:25)	Nouvelles du sport	Cinéma / FRANC PARLER (5) (23:20)	2 9	13		SRG
TVA	4 8 13	Le TVA, édition 18 heures	Scènes de rue / F. Léveillé	Alerte à Malibu	Cinéma / REPÊCHAGE HEUREUX (4) avec Edward James Olmos, Lorraine Bracco	Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22:50)	Cinéma / LA BÊTE DE GUERRE (4) avec Jason Patric, George Dzundza	4 8 13	7 10			TVA
TOC	15 17 24 45	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney	Droit de parole / Parler de suicide dans les médias: conséquences	Voyage grandeur nature	Les Cinq Dernières Minutes	Téléscience (22:40)	Points de vue (23:39)	15 17 24 45	15 17 24 45			TOC
TOS	35	La Guerre des clans	Flash / Michel Jasmin	Les Simpson	Cinéma / LE REBELLE III: LE COMBAT CONTINU (5) avec Chi Muoi Lo, Russell Wong	Aux frontières du réel	Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	35	16 30 35		TOS
CBC	5	Newswatch	The Wonder Years	Baseball / Blue Jays - Royals	The National / CBC News	News	5			5			CBC
CTV	12	Pulse	E.T.	3rd Rock...	Unsolved Mysteries	The Outer Limits	Destiny Ridge	CTV National News	Pulse / Sports	12			CTV
ABC	22	News	ABC News	M*A*S*H	Step by Step	Boy Meets...	Sabrina	Clueless	Nash / 20	News/Roseanne	Nightline (23:35)	ABC 22	
CBS	3	News	CBS News	E.T.	Comedy Classics	JAG	CBS News	20 Bridges	News	Late Sh. (23:35)	CBS 3		
NBC	5	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Homicide: Life in the Streets	Tonight... (23:35)	NBC 5			
PBS	33	NewsHour	Business Rep.	VT this Week	Wash. Week	Wall Street	Evening at Pops / Eileen Ivers...	Jack Benny	Red Skelton	Cinéma / CHOIX DU PUBLIC	33		PBS
ONT	57	ITN News	Nightly Business	NewsHour	Mystery! / Maigret and...	Antiques Roadshow	I, Claudius	Cinéma / SUNDAY TOO FAR AWAY (3)	57				ONT
A & E	12	L'Étalon noir	Les Pierrafeu	Villages...	Box Office	Bouillon de culture	Cinéma / BOULEVARD DU RHUM (4) avec Lino Ventura, Brigitte Bardot	Destinations	12				A & E
BRAVO	24	Pumped!	Inquiring Minds	Anishinabe: We the People	Studio 2	Hamish Macbeth 3	The Second Helmat	24					BRAVO
CANAL D	A & E	Quincy M.E.	Law and Order	Biography / Jayne Mansfield	Cinéma / CRACKER: WHITE GHOST avec Robbie Coltrane	Law and Order	A & E						CANAL D
DISC.	BRAVO	Rob McConnell & The Boss Brass	Bravo! Videos	MovieTelevision	Tommy Lee Jones	Cinéma / TIGRERO - THE FILM THA NEVER WAS	Telescope	Monty Python	Twin Peaks	BRAVO			DISC.
FOX	CANAL D	Animalier / L'Arbre au calaos	Marcel Carné, ma vie à l'écran	Le Goût du monde / Galice	Biographies / Jules Verne	La Légende de My Way	Moi, Claude empereur	CANAL D					FOX
FOX(Ont)	DISC.	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic @ discovery.ca	Wild Discovery	Country Life	Vict. Kitchen	Forbidden Places	@ discovery.ca	The Living Sea	DISC.		FOX(Ont)
MP	FOX	Home Improv.	The Simpsons	Home Improvement	Seinfeld	Sliders	Millennium	The Outer Limits	Fresh Prince of Bel-Air	FOX			MP
NW	MP	Le Combat des Clips	Le Décompte	MusiquePlus	Fax	Musique vidéo	Bouge de là	Groove	MP				NW
RDI	NW	World News	Business World	Early Edition	The Lead	Undercurrents	Pamela Wallin Live	Fashion File	Gilmour on...	The National	National Sports	RDI	NW
RDS	RDI	Euronews	Sportal Actions	Monde ce soir	Raison Passion	Grands Reportages	Le Journal RDI	Scully RDI	Mit en spectacle	Atlantique / Qc	Le Téléjournal Ontario / l'Ouest	RDS	RDI
SE	RDS	Tour de France	Sports 30 Mag	Baseball / Expos - Astros	SE								SE
TMN	SE	Vif comme le vent (17:10)	Cinéma...	Dracula - Mort et très heureux (19:25)	La Reine des vampires	TMN							TMN
TSN	TMN	Happy Gilmore (17:30)	Mr. Wrong (19:15)	TSN									TSN
TV5	TSN	World of Golf	Sportsdesk	Cycling	Bloopers	Football CFL / Tiger-Cats - Blue Bombers	Sportsdesk	TV5					TSN
YTV	TV5	Les Z'amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Thalassa	Des Trains pas comme les autres	Journal belge	Évasion	40 Degrés à...	YTV		TV5
CANAUX	YTV	Video &...	Insektors	Reboot	Beasties	Are You Afraid of the Dark?	Buffy the Vampire Slayer	Flash Gordon	Anti-Gravity...	Nighthood	Dragon Ball	YTV	YTV

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = TIE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

L'éclectisme de Gus Gus

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Groupe de musique techno ? Collectif de cinéma ? D'arts visuels ? Dans le cas de Gus Gus, un regroupement islandais de neuf jeunes gens farouchement énergiques et implacables, les étiquettes ne servent à rien. Carrément impossible de décrire une démarche si éclatée, indomptée, qui va dans toutes les directions à la fois.

« Tous les membres de ce groupe sont issus de différentes disciplines », explique d'emblée Stefan Arni, qui fait figure de cinéaste, écrivain, philosophe, et quoi encore. « Mais nous sommes des cinéastes pour la plupart. On a d'ailleurs réalisé plusieurs courts métrages jusqu'ici, et notre disque, *Polydistortion*, est directement inspiré d'un film que nous avons fait auparavant. »

Bien de son temps, Gus Gus s'inspire des nouveaux courants afin de mettre les images en musique. « On est d'abord influencés par la musique électronique, ajoute Arni de son accent à couper au couteau, mais aussi par le rock et le funk. On ne se limite à rien, comme

en témoigne *Polydistortion*.

Encensé par la critique, le *Polydistortion* dont il est ici question se veut un mélange intéressant des sonorités qui garnissent la palette musicale en cette fin de siècle. Mais c'est sur une scène que le projet Gus Gus prend tout son sens, comme le souligne si fièrement l'ami Arni.

« Nous sommes à voir en spectacle. On joue notre musique, et on projette nos films sur des écrans en même temps. Tout ce que vous allez voir a été créé par nous. »

Petite constatation : ce concept évoque étrangement le *Exploding Plastic Inevitable* d'Andy Warhol, un spectacle d'« environnement total » présenté à la fin des sixties et qui comprenait, entre autres, le Velvet Underground de Lou Reed.

« C'est sûr qu'on n'a pas inventé ce concept-là, reconnaît Arni. Mais je te rappelle que tout a été fait par nous. Et je suis certain que Warhol ne tournait pas ses films lui-même ! »

Bon... Influence warholienne ou pas, ce spectacle de Gus Gus, présenté ce soir au Sona de la rue Bleury, devrait néanmoins valoir le coup. Chose sûre, les fans de musique électronique autant que les cinéphiles devraient y trouver leur compte.

D'un ton énergique, Stefan Arni conclut : « It will rock the place ! »



Bien de son temps, Gus Gus s'inspire des nouveaux courants afin de mettre les images en musique.

EN BREF

Incendie aux studios de Boulogne-Billancourt

Un incendie accidentel a partiellement détruit hier les studios de cinéma de Boulogne-Billancourt, près de Paris, où ont été tournés des chefs d'oeuvres comme *Hôtel du Nord*, de Marcel Carné, ou *Napoléon* d'Abel Gance. Le sinistre, maîtrisé au bout de deux heures et demie, a ravagé 1500 m² de locaux et fait d'importants dégâts matériels. Deux pompiers ont été très légèrement blessés. Le feu a éclaté dans la toiture en cours de travaux d'un bâtiment de façade et s'est rapidement propagé aux studios, placés juste derrière.

Nouvelle tournée pour Prince

Prince a annoncé cette semaine le lancement d'une tournée mondiale qui s'achèvera en 1999 par un grand concert dont le lieu est encore secret. En cours de route, l'artiste sera rejoint par No Doubt, George Clinton, Carlos Santana, Chaka Khan et Lenny Kravitz. Le coup d'envoi de la tournée a été véritablement donné lundi à Détroit. Mais les autres dates n'ont pour le moment pas été divulguées. Sur scène, l'approche sera beaucoup plus minimaliste qu'auparavant. On ne devrait donc plus voir Prince faire son apparition au volant d'une moto couleur... pourpre.

Le retour de Fleetwood Mac

Ce n'est pas une rumeur : Fleetwood Mac est de retour. Les membres du groupe ont sans doute emprunté des chemins différents mais l'alchimie était intacte lorsqu'ils se sont récemment retrouvés à l'occasion du tournage d'un documentaire, *Fleetwood Mac: Classic Albums*. Résultat : la formation qui avait remporté un Grammy Award en 1976 pour son album *Rumours* envisage d'organiser une tournée comportant 45 dates. Ces retrouvailles, le groupe les doit à Lindsey Buckingham qui avait appelé Mick Fleetwood, pour qu'il l'aide à mener à bien un projet en solo. Ce dernier a à son tour contacté John McVie et le groupe s'est reformé, Stevie Nicks et l'ex-épouse de McVie, Christine, comptant également au nombre des présents. « L'alchimie était toujours là », a confié Fleetwood. « Ça a été instantanément formidable, musicalement fantastique ».

Panneau mural pour Sinatra

Un panneau mural en noir et blanc représentant Frank Sinatra va prochainement apparaître à la façade d'un bâtiment de Hollywood face à l'immeuble abritant les locaux de Capitol Records, la maison de disques qui a immortalisé le crooner. Le panneau, auquel l'artiste George Sportelli a mis la dernière touche le 18 juillet, représente un jeune Sinatra, coiffé d'un feutre. Autour de l'image, un liseret sur lequel sont inscrits ces mots : « Sinatra, la voix des décennies ».

SUCÈS DÉLIRANT AU VIEUX-PORT

NOUS AJOUTONS DES SPECTACLES À TOUS LES JOURS POUR SATISFAIRE LA DEMANDE

Spectacle de clôture

idée originale et conception de Gilbert Rozon • mise en scène de Christian Bégin

avec **Marc Dupré**

Eric Lapointe
Offenbach inc.
Marjo
Sylvain Cossette
Jean Millaire
Luck Mervil

SAMEDI LE 26
ET DIMANCHE LE 27 JUILLET
21H30
MUSIC-HALL LABATT BLEUE
10\$ (INCLUANT L'ENTRÉE SUR LE SITE)

Bob Cashflow
(François Léveillé)
se paye
un spectacle
ce soir à 21h

25 JUILLET, 21H00
MUSIC-HALL LABATT BLEUE
10\$ (INCLUANT L'ENTRÉE SUR LE SITE)

Halte-Garderie Saturn

Un service entièrement gratuit pour un maximum de 2 heures. Environnement sécuritaire

ENTRÉE SUR LE SITE
GRATUIT POUR LES 13 ANS ET MOINS • 4,50\$ POUR ADULTES

Pour acheter vos billets, contactez la Billetterie
Juste pour rire : (514) 845-2322, Admission : (514) 790-1245

Radio-Canada La Presse CKOI 96.9 FM CITE 107.5 FM 4Delta Montréal SOTC Patrimoine canadien Canadian Heritage Tourisme Québec Gouvernement du Québec Ville de Montréal LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

POUR TOUT SAVOIR SUR LE GRAND TOHU-BOHU, APPELEZ LA LIGNE INFO BELL (514) 790-HAHA
COMPOSEZ LE CODE D'ACCÈS POUR CHAQUE SPECTACLE

LE BAL MODERNE: BALE
MÉTÉO: TEMP
SUGGESTIONS TRANSPORT: STCU
HORAIRES QUOT. DU VIEUX-PORT: PORT
MUSÉE JUSTE POUR RIRE: MJPR
VOLET PLEIN AIR: VIEU
LA DOLCE VITA: DOLC
CODE CURIEUX: CURI
FRANÇOIS LÉVEILLÉ: LEVE
HALTE-GARDERIE SATURN: HALTE

FESTIVAL
CRAVENA
Juste pour rire
16-27 JUILLET 1997
MONTRÉAL
en association avec
Labatt Bleue

Horaire Quotidien

Le Vieux-Port est ouvert en semaine de 14h à minuit et la fin de semaine de midi à minuit.

VENDREDI 25 JUILLET	SAMEDI 26 JUILLET	DIMANCHE 27 JUILLET
14h Laurent Pagnin Carrefour Bell	13h Les meilleurs moments Carrefour Bell	13h Les meilleurs moments Carrefour Bell
15h Les Gallindos Ile Danone	13h Les Zigos Scène Danone	13h Les Zigos Scène Danone
15h à 18h Délices Dada (Visite continue) Presqu'île Craven A	13h Après l'école- Agora Craven A	13h Après l'école- Agora Craven A
16h Gary Kurtz Carrefour Bell	15h Les Gallindos Ile Danone	15h Les Gallindos Ile Danone
16h "Open Mike" Presqu'île Craven A	15h à 18h Délices Dada (Visite continue) Presqu'île Craven A	15h à 18h Délices Dada (Visite continue) Presqu'île Craven A
17h Le 5 à 7 du Boom Ding Band Place publique	17h Chapertons Scène Danone	17h Le 5 à 7 du Boom Ding Band Place publique
17h Chapertons Scène Danone	17h Le 5 à 7 du Boom Ding Band Place publique	17h Chapertons Scène Danone
17h30 Après l'école- Agora Craven A	17h30 Propaganda Agora Craven A	17h30 Propaganda Agora Craven A
19h Chapertons Scène Danone	19h Chapertons Scène Danone	19h Chapertons Scène Danone
19h Sonia 97 Music-Hall Labatt Bleue	19h Chapertons Scène Danone	19h Chapertons Scène Danone
19h "Open Mike" Presqu'île Craven A	19h "Supremely Ultimate Improv Tournament (Final) Carrefour Bell	19h "Supremely Ultimate Improv Tournament (Final) Carrefour Bell
20h Propaganda Agora Craven A	19h Guy Mantel Music-Hall Labatt Bleue	19h Guy Mantel Music-Hall Labatt Bleue
20h "Supremely Ultimate Improv Tournament (Play off) Carrefour Bell	19h30 Gustave Parking Agora Craven A	19h30 Gustave Parking Agora Craven A
20h30 Le Bal Moderne-Naya Hangar 16	20h "Open Mike" Presqu'île Craven A	20h "Open Mike" Presqu'île Craven A
20h45 Gary Kurtz Agora Craven A	20h30 Le Bal Moderne-Naya Hangar 16	20h30 Le Bal Moderne-Naya Hangar 16
21h La mousses en cage Place publique	21h Les Impres-défis de la LHJ Carrefour Bell	21h La mousses en cage Place publique
21h François Léveillé Music-Hall Labatt Bleue	21h Joan Lucas Agora Craven A	21h Les Impres-défis de la LHJ Carrefour Bell
21h45 El Espelo Negro Scène Danone	21h30 Spectacle de clôture Marc Dupré Music-Hall Labatt Bleue	21h Joan Lucas Agora Craven A
22h Les Impres-défis de la LHJ Carrefour Bell	21h45 El Espelo Negro Scène Danone	21h30 Spectacle de clôture Marc Dupré Music-Hall Labatt Bleue
22h30 Gustave Parking Agora Craven A	22h30 Sylvain Larocque Carrefour Bell	21h45 El Espelo Negro Scène Danone
23h30 Michelle Sweeney Music-Hall Labatt Bleue	23h30 Sylvain Larocque Carrefour Bell	23h30 Sylvain Larocque Carrefour Bell
23h30 Sylvain Larocque Carrefour Bell	23h30 Peter Macloed Agora Craven A	23h30 Peter Macloed Agora Craven A
23h30 Peter Macloed Agora Craven A		

* spectacle en anglais.

L'HORAIRE EST SUJET À CHANGEMENT

FESTIVAL
CRAVENA
Juste pour rire
16-27 JUILLET, 1997
MONTRÉAL
en association avec
Labatt Bleue

LE FESTIVAL VOUS OFFRE UNE ENTRÉE GRATUITE
À L'ACHAT D'UN BILLET À PRIX RÉGULIER

2 pour 1

sur le site du Vieux-Port
de 14h à 18h
VENDREDI 25 JUILLET

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON À LA BILLETTERIE DU VIEUX-PORT
LIGNE INFO-BELL : (514) 790-HAHA (4242) CODE : VIEU

La Presse

SPECTACLES

Salles de répertoire

AU FIL DU TEMPS

Cinéma québécoise (Salle Claude-Jutra) : 21 h.
CHARLIE'S FAMILY
 Cinéma Impérial : 21 h 30.
ENGLISH, AUGUST
 Cinéma du Parc (1) : 21 h 30.
FRICASSÉE (LA)
 Cinéma québécoise (Salle Fernand-Seguin) : 20 h.
GARDEN OF THE FINZI-CONTINIS (THE)
 Cinéma du Parc (3) : 15 h, 19 h 15
GRADUATE (THE)
 Cinéma du Parc (2) : 17 h 15, 21 h 45, 23 h 45.
HOLLOW REED
 Cinéma du Parc (2) : 15 h, 19 h 30.
KID BROTHER (THE)
 Cinéma québécoise (Salle Claude-Jutra) : 19 h.
KIDS RETURN
 Cinéma du Parc (1) : 16 h 45.
L'IMPORTANT C'EST D'AIMER
 Cinéma québécoise (Salle Claude-Jutra) : 17 h.
NOWHERE
 Cinéma du Parc (3) : 17 h, 21 h 15, 23 h 15.
PILLOW BOOK (THE)
 Cinéma Parallèle : 19 h, 21 h 30.
REBELS OF THE NEON GOD
 Cinéma du Parc (1) : 14 h 30, 23 h 45.
RIVER (THE)
 Cinéma du Parc (1) : 19 h.
SANTO VS. THE MONSTERS
 Cinéma Impérial : 23 h 50.
SCORE
 Cinéma Impérial : 17 h.
SEPT BRANCHES DE LA RIVIÈRE OTA (LES)
 Cinéma Parallèle : 17 h 45.
SPAWN
 Cinéma Impérial : 19 h 10.

IMAX

IMAX (Vieux Port)
 À TOUTE VITESSE - ALASKA : 10 h 15, 12 h 15, 16 h 15, 18 h 15 (version française) ; 14 h 15, 20 h 15 (version anglaise) Programme double et spectacle laser Enigma : À TOUTE VITESSE et ALASKA, grandeur nature et spectacle laser : 22 h 15 (version française)
IMAX - LES AILES (Mail Champlain, Brossard)
RÉUNION MAGIQUE : 12 h, 15 h, 18 h, 21 h.
UN PARADIS SANS LA MER : 13 h, 16 h, 19 h, 22 h.
VOYAGE COSMIQUE : 14 h, 17 h, 20 h.
 Programmes simples, doubles et triples disponibles en tout temps.

Musique

FESTIVAL DE MUSIQUE DE LACHINE (entrée libre)
HÔTEL DE VILLE (1800, boul. Saint-Joseph)
 Trio à cordes Adaskin et Sooka Wang, pianiste, Haydn, Kodaly, Röntgen, Brahms : 20 h.
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE
AMPHITHÉÂTRE
 Orchestre National des Jeunes du Canada. Dir. Mario Bernardi. *Son of Heidenleben* (Schäfer), *Don Juan* (Strauss), *Symphonie no 4* (Bruckner) : 20 h.
CENTRE D'ARTS ORFORD
SALLE GILLES-LEFEBVRE
 Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Marc Durand et Henri Brassard, pianistes, et lauréat du Concours Beethoven. Concertos nos 1, 2 et 3 (Beethoven) : 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE ST-DENIS II
Picasso au lapin agile, première pièce du comédien, acteur et auteur américain Steve Martin, traduite par Michel Tremblay et mise en scène par Denise Filiatrault : 20 h 30, relâche dim. et lun. Jusqu'au 26 juillet.
MONUMENT-NATIONAL
 (1182, St-Laurent)
Talk Radio, d'Eric Bogosian. Avec Patrick Huard. Présentation du Nouveau Théâtre Insolite : 20 h.
SALLE O 2 (1297, Papineau)
Attends-moi à Tokyo. Comédie de Étienne Langevin, Dominic Quarré et Médéric. Mise en scène de Éva Duchef. Avec Martin Wolfe, Mathieu Simpson, Étienne Langevin. Jusqu'au 26 juillet : 20 h.
L.H.N. DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER
 (458, Notre-Dame e.)
Ciel ! Que de poussière !, du lun. au ven., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 28 août. *Politesse exquise, ditquette oblige* l. sam. et dim., 14 h, 15 h, 16 h (en français), 11 h (en anglais). Jusqu'au 31 août.
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
 (84, Ste-Catherine e.)
Cyrano de Bergerac d'Edmond Rostand, mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Pierre Lebeau, Sophie Prigent, Michel Bérubé et 16 autres comédiens. Jusqu'au 9 août.
PARC DE LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES
 (345, Ste-Rose, Laval)
Les Aventures du Capitaine Dubord. Mise en scène et musique de Sylvain Lamy. Avec Mylène Beauregard, Philippe Boutin, Sylvain Lamy, Richard Larouche, Yannick Legault, René Lemay. Randonnée théâtre en Flabaska : du mar. au ven., 19 h, jusqu'au 29 août.

Pour Enfants

L'ILLUSION - THÉÂTRE DE MARIONNETTES (783, rue de Bienville).
Destination... marionnettes. Accueil et visite des lieux, spectacle, fabrication d'une marionnette, présentation de sa marionnette. En semaine, jusqu'au 24 août. Les dimanches, 10, 17 et 24 août.
Variétés
MUSÉE JUSTE POUR RIRE
 (2111 St-Laurent)
 La Dolce Vita : 22 h 30.

Paris Match poursuivi

Le magicien David Copperfield tente une poursuite de 30 millions contre Paris Match. Le magazine a laissé entendre que son affaire de cœur avec le mannequin allemand Claudia Schiffer était arrangée. Selon la poursuite, l'histoire rapportée par Paris Match est fautive. On y prétendait que Copperfield avait payé Schiffer pour l'accompagner et lui servir de fiancée.

CLUB SODA (5240, avenue du Parc)
 Bubbling with Laughter : 19 h 15, 21 h 45 ; Late Night Danger Zone : minuit.
LE MEDLEY (1170, St-Denis)
 Ruff Edge : 22 h 30
SONA (1439, Bleury)
 Gus Gus, Lamb : 20 h.
CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)
 New faces of comedy : 19 h, 21 h.
CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
 Ensemble d'Arménie : dès 21 h.
JAZZONS (300, Ontario e.)
 Jean Beaudet et Skip Bey : dès 21 h.
JELLO BAR (151, Ontario e.)
 Acomer : dès 21 h.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
 René Buisson et Yan Parenteau : dès 21 h.
LA BUTTE ST-JACQUES
 (50, St-Jacques e.)
Amour sacré amour profane, textes et musiques : 20 h 30.
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul e.)
 Trio Alain Caron : dès 21 h.
L'BAROUF (4171, St-Denis)
 Jean-Pierre Morgand Les Avions : dès 21 h 30.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
 Wang Dang Doodle : 22 h 30.
LE PIÉROT (114, St-Paul e.)
 Alex Sohier et Mario Frédette : dès 21 h.

LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul e.)
 Groupe Bandit Bandit et Marquis Morin : dès 21 h.
PUB ST-PAUL (124, St-Paul e.)
 Groupe Bolero : dès 21 h.
WAX (3481, St-Laurent)
 Michelle Sweeny : 22 h.
L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)
 Pat Loiseau : 22 h.
PTIT BAR (3451, St-Denis)
 La cour des miracles avec Anne-Marie Gélinas, François Paradis et Jean Viau : 22 h 30.
PTIT BISTRO DU THÉÂTRE
 (1220, Ste-Catherine e.)
 Carole Dranove : 21 h.
MAISON DES ARTS DE LAVAL
 (1395, boul. Concorde e.)
 Claudine Mercier, ven. et sam., jusqu'au 30 août : 20 h.
AU VIEUX PALAIS
 (255, St-Étienne, L'Assomption)
 Steve Hill Blues Band : 20 h 30.
BOURBON STREET (La Louisiane, 2045, route 117, Mont-Rolland)
 Jeunes artistes du Québec avec Mission Bell Project. Slow Wrath, Land : dès 21 h.
LE VIEUX CLOCHER
 (64, Merry N., Magog)
 Lise Dion : 20 h 30.
O'BLUES BILLARD (7567, Taschereau)
 Close Call : dès 21 h.

loto-québec

6/49		GAGNANTS		LOTS	
Tirage du 97-07-23	6/6	0	2 033 646,90 \$	5/6+	5
	5/6+	5	122 018,80 \$	5/6	199
	4/6	12 985	72,00 \$	3/6	240 273
	3/6	240 273	10 \$		
Numéro complémentaire: 21		Ventes totales: 14 377 831 \$		Prochain gros lot (approx.): 5 000 000 \$	
Prochain tirage: 97-07-26					

Panco		Extra	
Tirage du 97-07-24	7 8 9 20 30	Tirage du 97-07-24	3 4
	31 32 37 40 41		188 2960
	45 47 50 58 59		
	60 62 64 68 68		

NUMÉRO: 698059
 NUMÉRO: 569962

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
 Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
 En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Grâce à

Trait d'union

Vous trouverez l'amour, l'amitié, un compagnon ou une compagne...

Pour l'indicatif 514, composez le (514) 976-7111.
 Pour les autres indicatifs régionaux, composez le 1-900-451-7111.

- Trait d'union de La Presse vous donne accès à des centaines de messages.
- Le service est offert 24 heures sur 24.
- Vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus.

Pour laisser un message dans une autre boîte vocale ou pour écouter vos messages dans la vôtre, des frais de 1,98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone pour les appels de l'indicatif 514 et de 2,29 \$ la minute pour les autres indicatifs régionaux.

Pour plus de renseignements ou pour enregistrer votre annonce qui sera publiée gratuitement dans la rubrique TRAIT D'UNION de La Presse, composez le (514) 761-7111.

ANNONCE GRATUITE
 TOUS LES JEUDIS ET SAMEDIS DANS

La Presse

LEMIRE
 EN SPECTACLE
 CE SOIR ET DEMAIN
 20H, 790-1245

SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU
 Tél.: 987-6919, 38.255, 41.255 (tout ind.)

VOYAGEUR IMMOBILE
 DE LA CIE PHILIPPE GENTY (FRANCE)
 VOS 2 DERNIÈRES CHANCES DE... VOYAGER

On retrouve la poésie du Cirque du Soleil - SUZANNE COLPRON, LA PRESSE

Voyageur immobile : audacieux et indissoluble - JEAN BEAUNOYER, LA PRESSE

Un voyage de rêves - PIERRE CAUQUETTE, LE DEVOR

50% DU PRIX LE SOIR MÊME APRÈS 17H POUR CE SPECTACLE

Du 16 au 26 juillet, 20h, PLACE DES ARTS 19.255, 27.255, 29.255 (plus frais de services)

THÉÂTRE MONUMENT-NATIONAL

POUR RÉSERVATIONS CONTACTEZ LA BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE : (514) 845-2322. OU ADMISSION : (514) 790-1245

LA LIGNE INFO-BELL : (514) 790-HAHA

OLÉ! LA COMÉDIE FLAMENCO
 DU JAMAIS VU À MONTRÉAL!

3 SOIRS POUR LES VOIR!

Du 16 au 27 juillet
 LE CASABEAT DU CASINO DE MONTRÉAL
 En vente à la billetterie du Casino de Montréal
 Admission : (514) 790-1245
 Groupes de 20 personnes et plus : (514) 935-5161

"QUE JE T'AIME!"
 CLÉMENCE MASSART
 Mise en scène de Philippe Caubère

"On sourit en entendant ces confidences parfois naïves, parfois révélouses."
 - La Presse

AU MONUMENT NATIONAL

22 et 27 juillet, 19h30
 MONUMENT NATIONAL
 BILLETTS : 10\$, ADMISSION : 790-1245
 MONUMENT NATIONAL : 871-2224
 BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE : 845-3155

Petit Danone DANONE PRÉSENTE

LE GRAND PIQUE-NIQUE DES P'TITS COMIQUES!

Achetez un emballage de fromage frais PETIT DANONE chez Maxi et Maxi & Cie et obtenez un laissez-passer pour 1 enfant et 1 adulte incluant l'entrée sur le site du Festival Juste pour rire et un lunch gratuit*.

Spectacle des Zigotos
 Animation • Parade • Mascottes
 Amuseurs publics

Dimanches 20 et 27 juillet 1997 à midi Île DANONE, Vieux-Port de Montréal

* Offert aux 5 000 premiers visiteurs sur l'île DANONE les 20 et 27 juillet 1997.

"TOTALEMENT CAPTIVANT ET EXCITANT!"
 Un Film Incroyablement Puissant!
 AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS, Ron Brewington

HARRISON FORD

AIR FORCE ONE

VERSION FRANÇAISE

2e film au ciné-parc: (voir c. JOLLETTE et ST-EUSTACHE)

M. JONES M. SMITH HOMMES EN NOIR
 VERSION FRANÇAISE DE MEN IN BLACK

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

2e film au ciné-parc: (voir c. JOLLETTE et ST-EUSTACHE)

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"UNE INTERPRÉTATION PUISSANTE DE FOSTER."
 Louis B. Hobson, CALGARY SUN

"INTELLIGENT, BRILLANT, ÉMOUVANT."
 Michael D. Reid, VICTORIA TIMES COLONIST

"DIVERTISSEMENT DE PREMIÈRE CLASSE. JODIE FOSTER EST SUPERBE."
 Chris Cobb, OTTAWA CITIZEN

JODIE FOSTER
 MATTHEW MCCONAUGHEY

du réalisateur lauréat d'un Oscar, de "Forrest Gump" et de l'auteur de "Contact", lauréat du prix Pulitzer

CONTACT

version française

www.contact-themovie.com

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

FESTIVAL CRAVEN A
 Juste pour rire

16-27 JUILLET, 1997
 MONTRÉAL
 en association avec Blélie

PICASSO AU LAPIN AGILE
 SUPPLÉMENTAIRES DU 29 JUILLET AU 2 AOÛT, 20H30

THÉÂTRE ST-DENIS 2. Tél.: (514) 790-1111, 30.00\$, 34.00\$ (tout ind.)

« LE FILM FRANÇAIS DE L'ÉTÉ. À VOIR ABSOLUMENT! »

CAROLE BOUQUET DANIEL AUTEUIL
un film de CLAUDE BERRI
Lucie Aubrac
D'après le récit de Lucie Aubrac, "14 partisans dans l'ère" Éditions de Seuil

À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODEON COMPLEXE DESJARDINS Tous les jours: 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

«Une des meilleures surprises de l'été.»
Georges Privet, VOIR
«...comédie aussi grinçante que réaliste...»
Paul-Henri Goulet, JOURNAL DE MONTRÉAL

ROUTE MANHATTAN
THE DAY TRIPPERS
UN FILM DE GREG MOTTOLA

VERSION FRANÇAISE CINÉPLEX ODEON COMPLEXE DESJARDINS 1:45 - 4:25 - 7:05 - 9:30
VERSION ORIGINALE ANGLAISE CINÉPLEX ODEON ÉGYPTEEN 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Venez célébrer le mariage de l'été!

"Une comédie romantique étonnante!"
Julia Roberts
est
"pétillante."
ROLLING STONE Peter Travers

"Julia Roberts est de retour en grande forme, glorieusement drôle!"
Newsweek David Ansen

JULIA ROBERTS
Le Mariage de Mon Meilleur Ami
version française de MY BEST FRIEND'S WEDDING

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"L'AVENTURE #1 DE L'ÉTÉ!"
NEC-TV, 2e chaine

"SI VOUS NE VOYEZ QU'UN SEUL FILM CET ÉTÉ, ASSUREZ-VOUS QUE C'EST 'HOMMES EN NOIR!'"

M. JONES M. SMITH
version française de MEN IN BLACK

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"UN FILM TOUT A FAIT ORIGINAL ET TRÈS DRÔLE!"
NEC-TV, 2e chaine

"DE LOIN LE MEILLEUR FILM DE L'ÉTÉ!"

M. JONES M. SMITH
version française de MEN IN BLACK

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"MAGIQUE"
LE FILM FAMILIAL LE PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ.
Joanna Langenkamp, KIDS NEWS NETWORK

HYSTÉRIQUE
"MARTIN SHORT EST HYSTÉRIQUE!"
Jeff Gunde, SIXTY SECOND PERVIEW

DÉLICIEUX
"UN FESTIN D'AVENTURE ET D'ÉMERVEILLEMENT... ABSOLUMENT DÉLICIEUX!"
Paul Wondac, WKSA

MERVEILLEUX
"UN FILM FAMILIAL MERVEILLEUX."
Jim Ferguson, PÉVUE CHANNEL

C'EST GÉNIAL
"C'EST GÉNIAL! C'EST MAGIQUE! C'EST POUR TOUT LE MONDE."
Robbie Wygant, KKAS

MARTIN SHORT MARA WILSON KATHLEEN TURNER
UN SIMPLE SOUHAIT
(Version française de A SIMPLE WISH)

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"MAGIQUE"
LE FILM FAMILIAL LE PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ.
Joanna Langenkamp, KIDS NEWS NETWORK

HYSTÉRIQUE
"MARTIN SHORT EST HYSTÉRIQUE!"
Jeff Gunde, SIXTY SECOND PERVIEW

DÉLICIEUX
"UN FESTIN D'AVENTURE ET D'ÉMERVEILLEMENT... ABSOLUMENT DÉLICIEUX!"
Paul Wondac, WKSA

MERVEILLEUX
"UN FILM FAMILIAL MERVEILLEUX."
Jim Ferguson, PÉVUE CHANNEL

C'EST GÉNIAL
"C'EST GÉNIAL! C'EST MAGIQUE! C'EST POUR TOUT LE MONDE."
Robbie Wygant, KKAS

MARTIN SHORT MARA WILSON KATHLEEN TURNER
UN SIMPLE SOUHAIT
(Version française de A SIMPLE WISH)

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

La DOLCE VITA
L'ÉVÈNEMENT NOCTURNE DU FESTIVAL JUSTE POUR RIRE
Pour des nuits chaudes... des nuits comme au cinéma

DANCING, CINÉMA-COCKTAIL, BOÎTE DE NUIT, LOUNGE VIP, ORCHÈSTRE ET CIGARES, STARS, PAILLETTES ET STRASS.

4 étages de faste hollywoodien et d'extravagance fellinienne, la fête des fêtes!

DE 22H30 JUSQU'AU PETIT MATIN
LES 17-18-19 ET 25-26 JUILLET
75 seulement pour une nuit de millionnaire.

MUSEE
JUSTE POUR RIRE
2111, BOULEVARD ST-LAURENT
(514) 845-4000

LIGNE INFO-BELL: 790-HAHA CODE DOLC

FESTIVAL CRAVEN A
Juste pour rire
16-27 JUILLET, 1997
MONTRÉAL

OSM / Le monsieur qui valse tout seul

CLAUDE GINGRAS

La soirée fut pénible hier à Notre-Dame. Cette fois, la chaleur n'était pas en cause mais plutôt ce que nous ont servi le chef invité et le soliste.

Cet avant-dernier concert estival à la basilique avait valu à l'OSM une assistance assez considérable qui s'explique certainement plus par les noms de Mozart et de Tchaïkovsky que par ceux de Jean-Philippe Collard, pianiste français de bientôt 50 ans dont on n'entend guère parler, et David Shallon, chef aussi obscur que l'Orchestre Symphonique de Jérusalem dont il est le titulaire.

On a abandonné l'appellation « Mozart Plus » mais on revient au divin Wolfgang l'espace d'un soir. Grisonnant mais toujours bel homme, distingué, discret même, M. Collard joue son K. 488 comme une leçon bien apprise. Pas une once d'imagination, pas la moindre ornementation, comme s'il ignorait tout de l'évolution considérable que la musicologie a apportée ces dernières années à l'interprétation mozartienne. La cadence est celle qu'on entend habituellement, mais le programme ne l'identifie pas.

Le mouvement lent est tout ce qu'il y a de plus anémique et un accident flagrant marque chacun des deux mouvements rapides. A un moment donné, dans le premier allegro, soliste et orchestre sont à un temps de distance et la faute est indiscutablement celle du chef. Au finale, le pianiste se trompe et l'impression, très nette, est que le chef le rend nerveux.

L'insuffisance au niveau de la direction sera confirmée dans ce que le programme imprimé annonce comme étant la cinquième Symphonie de Tchaïkovsky. Le nom de David Shallon s'ajoute donc à la liste déjà longue des chefs de deuxième et troisième ordres que « Charlie » invite à remplir les trous pendant ses absences — ces chefs qui ne coûtent pas cher, qui viennent récolter expérience et prestige auprès de cet instrument de luxe qu'est l'OSM, ces chefs qui, surtout, ne nuisent pas à son image et la servent même.

En effet, on se dit que si Dutoit avait été là hier soir, nous aurions eu un Tchaïkovsky tout au moins convenable et peut-être même exaltant, comme il sait parfois le faire.

N'insistons pas sur la gestuelle du *quest conductor*. C'est gros, c'est vague, cela s'en va dans tous les sens. Un préposé à un déplacement de camions montrerait plus de précision et peut-être même de subtilité. Certaines entrées importantes sont complètement ignorées. Ou bien c'est un grand geste en direction de quelque chose, quelque part. Le monsieur valse tout seul devant l'orchestre et sans partition: il n'en a pas besoin, l'orchestre connaît cela par coeur, et sans doute mieux que lui.

Hélas! les sections ne s'entendent pas et le déséquilibre est à la fois horizontal et vertical. C'est-à-dire que le décalage entre les groupes frise parfois le comique et que les cuivres écrasent tout ce qui les entoure. En choisissant de faire jouer l'orchestre le plus fort possible, l'homme réussit à couvrir les flottements dans l'orchestre et jusqu'au bruit des sirènes, rue Notre-Dame. La foule n'entend que le tapage, croit reconnaître Tchaïkovsky et ovationne à tout rompre.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité: David Shallon. Soliste: Jean-Philippe Collard, pianiste. Jeudi soir, basilique Notre-Dame.

Programme:
Concerto pour piano et orchestre no 23, en la majeur, K. 488 (1786) - Mozart
Symphonie no 5, en mi mineur, op. 64 (1888) - Tchaïkovsky

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON
Lundi au Vendredi: **MATINÉES À \$5.00** Sam. Dim. & Jours fériés: **MATINÉES À \$6.50**
toutes représentations avant 18h00 dans certains cinémas
pour informations, appelez 849-7111 de Midi à 21h00

Esso 2 \$ * AU CINÉMA À L'ACHAT D'UN PLEIN D'ESSENCE! dans les cinémas et ciné-parcs participants

DU 26 AU 31 JUILLET 1997

ATWATER PV
1:40-4:05-7:30-9:30
OPÉRATION CONDOR (v. française) *
1:40-4:05-7:30-9:30
EPC 31 JUILLET: 1:40-4:05
SPAWN (v. anglaise) / JEU: 8:00-10:00
CONTACT (v. anglaise) (G) *
12:45-3:45-6:45-9:45
A SIMPLE WISH (v. anglaise) (G) *
1:00-3:05-5:10
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v. anglaise) / 17:15-9:40
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) *
1:15-3:20-5:25-7:30-9:35
A SIMPLE WISH (v. anglaise) (G) *
1:05-3:10

BERRY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) *
12:45-3:00-5:10-7:20-9:30
CONTACT (v. française) (G) *
1:20-3:30-5:40-7:50-9:30
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Mortagne - 449-6404
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:00-1:10-3:00-3:10-5:00-5:10-7:15-7:30-9:15-9:55
CINQUIÈME ÉLÉMENT (v. française) (12 ans) * 1:20-3:35-5:40-7:50-9:25
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) * 1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
GEORGE DE LA JUNGLE (v. française) (G) * 1:40-3:35-5:40-7:45-9:50

BROSSARD PV
1:00-3:10-5:20-7:30-9:40
OPÉRATION CONDOR (v. française) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v. anglaise) / 1:50-4:15-7:10-9:25
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) * 1:15-3:25-5:25-7:25-9:30
A SIMPLE WISH (v. anglaise) (G) * 1:15-3:20-5:30-7:30-9:30-9:45
MONDE PERDU JURASSIC PARK (v. française) (13 ans) * 1:20-3:30-5:40-7:50-9:25
HOMMES EN NOIR (v. française) (12 ans) * 1:15-3:25-5:25-7:25-9:30
CINQUIÈME ÉLÉMENT (v. française) (12 ans) * 1:20-3:35-5:40-7:50-9:25
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) * 1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
GEORGE DE LA JUNGLE (v. française) (G) * 1:40-3:35-5:40-7:45-9:50

CAVENDISH (Moulin) PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CEMENTVILLE PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION CONDOR (v. française) (13 ans) *
1:30-3:30-5:35-7:45-9:50
HOMMES EN NOIR (v. française) *
1:00-3:10-5:15-7:20-9:30
BATMAN ET ROBIN (v. anglaise) (G) *
7:05-9:40 / Exc. 30 et 31 JUIL: 9:40
UN SIMPLE SOUHAIT (v. française) (G) *
1:40-3:30

CHATEAUGUAY PV
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) *
1:20-3:30-5:40-7:50-10:00
OPÉRATION

Les vedettes américaines, stars de la pub au Japon

Associated Press TOKYO

Des superproductions hollywoodiennes aux publicités télé... japonaises, il n'y a qu'un pas qu'Arnold Schwarzenegger, Sharon Stone et bien d'autres vedettes américaines n'hésitent pas à franchir pour arrondir leur fin de mois.

Deuxième marché publicitaire mondial, le Japon recrute à prix d'or les grandes stars américaines pour vanter des produits aussi peu « glamour » que des nouilles, du savon ou des voitures.

Tout a commencé au début des années 70 lorsqu'une agence publicitaire japonaise s'est offert les services de Charles Bronson pour vendre Mandom, une ligne de produits de toilette pour hommes. « Hmm... Mandom », se contentait de dire le célèbre justicier à l'écran.

Aujourd'hui, les stars de la pub japonaise s'appellent Sylvester Stallone, Naomi Campbell, le Britannique Paul McCartney ou encore l'un des basketteurs vedette de la NBA Scottie Pippen. Fuji Heavy Industries, qui fabrique les voitures Subaru, a porté son choix sur les acteurs Mel Gibson et Antonio Banderas. « Leur image colle parfaitement au concept de nos autos, puissantes, actives mais aussi douces et tranquilles », explique le porte-parole de la firme Yutaka Tsukahara.

L'actrice Jodie Foster (*Le Silence des agneaux*, *Contact*) occupe une place prépondérante sur les petits écrans avec ses apparitions dans deux publicités pour des marques américaines de café et de crème pour les mains. Jodie Foster ne tourne de publicités « que pour le Japon », souligne son agent, Jennifer Allen.

Souvent peu glorieuses, les publicités nippones ne sont pas sans risque pour les vedettes étrangères soucieuses de préserver leur image dans leur pays d'origine. Par exemple, que penser d'un Arnold Schwarzenegger habitué aux rôles de surhommes vanter en japonais les qualités gustatives de nouilles à préparation instantanée ?

En 1983, une émission américaine a diffusé des spots pour des bijoux, tournés exclusivement pour le Japon, dans lesquels apparaissait Farrah Fawcett. La comédienne en a été tellement irritée qu'elle a poursuivi en justice deux entreprises japonaises leur réclamant 20 millions de dollars de dommages-intérêts...

Pour limiter les risques en terme d'image, il est généralement entendu que la diffusion des spots est limitée au Japon. Toutefois, le développement d'Internet constitue une nouvelle menace. Les images d'une dizaine de spots japonais de vedettes américaines sont diffusées sur un serveur baptisé « la grande trahison ». On peut y voir notamment Cindy Crawford sourire devant une bouteille de Whiskey, Sylvester Stallone présenter une marque de jambon et Charlie Cheen faire la promotion de chaussures pour femmes.

Malgré ces inconvénients, les stars américaines se laissent aisément convaincre. Il est vrai que le travail proposé est facile : il s'agit simplement de sourire et de prononcer un ou deux mots pour une séquence d'une durée totale de 15 à 30 secondes. Il est également généreusement rémunéré, jusqu'à plusieurs millions de dollars. Enfin, au pays du Soleil levant, le fait de jouer dans des publicités est considéré comme parfaitement honorable.

EN BREF

Disney et les églises

Le président du groupe Disney compte bien aider à rebâtir une église de Noirs incendiée, dans le quartier South Central de Los Angeles. « Nous devons faire quelque chose, cette communauté a plus donné à notre compagnie que ce que nous lui avons apporté », a dit Michael Eisner, promettant un appui technique et des matériaux pour reconstruire l'église First African Methodist Episcopal Zion, un lieu de culte bâti en 1885. En juin, la Southern Baptist Convention, la confession réformée comptant le plus de membres aux États-Unis, avait appelé au boycott des intérêts Disney, dénonçant les avantages sociaux octroyés aux homosexuels employés du groupe et le feuilleté Ellen.

Tim Robbins et le capitalisme

L'acteur et cinéaste Tim Robbins écrit le scénario du film *The Cradle Will Rock*. Ce fut aussi le titre d'un spectacle musical de 1937, que le WPA Theater avait refusé de présenter sur scène parce que son propos était critique envers le capitalisme. Robbins compte aussi réaliser le film. La pièce originale, de Marc Blitzstein, oppose un entrepreneur cupide à de petites gens.

"LA COMÉDIE LA PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE!"
Neil Rosen, NY 1 NEWS

"ABSOLUMENT HILARANT!"
Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS

"FRENÉTIQUEMENT, MERVEILLEUSEMENT, EXCESSIVEMENT DRÔLE. NE LE MANQUEZ PAS!"
Paul Wunder, WBAI RADIO

"VOUS ALLEZ RIRE À EN AVOIR MAL AUX CÔTES."
Bill Dohi, ABC RADIO NETWORK

MARTIN LAWRENCE **TIM ROBBINS**

RIEN À PERDRE

www.nothingtolose.com

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	SON DIGITAL
VERSAILLES	CENTRE LAVAL	F.P.8 GREENFIELD PARK	STE-THERÈSE	LE CARREFOUR
CINÉPLEX ODEON DELSON	CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	F.P.8 GREENFIELD PARK	LES CINÉMAS CHATEAUGUAY	CINÉPLEX ODEON CARR. DORION
CARRÉFOUR DU NORD ST-JEROME	CARRÉFOUR DU NORD ST-JEROME	LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE	CINÉ-ENTREPRISE CHATEAUGUAY ENCORE	CINÉ-ENTREPRISE TERREBONNE
CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉ-ENTREPRISE JOLIETTE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA ST-BASILE
CAPITOL ST-JEAN	CINÉMA 3 GATINEAU	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA BIERMAN SHAWINGUAN	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
		CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	MAISON DU CINÉMA TROIS-RIVIÈRES
		CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	
		CINÉ-ENTREPRISE ST-JEAN	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	

VERSION O. ANGLAISE: NOTHING TO LOSE

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	SON DIGITAL
F.P.8 GREENFIELD PARK	LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	CINÉPLEX ODEON CAVENDISH (Mall)	CINÉMA 3 ROCK FOREST	CINÉMA PINE STE-ADELE

"LA MEILLEURE COMÉDIE DE DISNEY DEPUIS DES ANNÉES!"
-Jim Svejda, KNX RADIO

"DEUX FOIS BRAVO!"
-SISKEL & EBERT

"UN DES FILMS LES PLUS DRÔLES QUE J'AI VUS DEPUIS LONGTEMPS!"
-Jimmy Carter, NASHVILLE NETWORK

"LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ!"
-Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS

"ATTENTION! VOICI LA SURPRISE LA PLUS FRAPPANTE DE L'ÉTÉ!"
-Mike Cidoni, WOKR-TV (ABC), ROCHESTER

"LE FILM QUI VOUS AMUSERA LE PLUS CET ÉTÉ!"
-Bill Bregoli, WESTWOOD ON RADIO

Disney
GEORGES DE LA JUNGLE

www.georgeofthejungle.com

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	SON DIGITAL
VERSAILLES	CENTRE LAVAL	F.P.8 GREENFIELD PARK	STE-THERÈSE	LE CARREFOUR
CINÉPLEX ODEON DELSON	CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	F.P.8 GREENFIELD PARK	LES CINÉMAS CHATEAUGUAY	CINÉPLEX ODEON CARR. DORION
CARRÉFOUR DU NORD ST-JEROME	CARRÉFOUR DU NORD ST-JEROME	LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE	CINÉ-ENTREPRISE CHATEAUGUAY ENCORE	CINÉ-ENTREPRISE TERREBONNE
CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉ-ENTREPRISE JOLIETTE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA ST-BASILE
CAPITOL ST-JEAN	CINÉMA 3 GATINEAU	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA BIERMAN SHAWINGUAN	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
		CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	MAISON DU CINÉMA TROIS-RIVIÈRES
		CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	
		CINÉ-ENTREPRISE ST-JEAN	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	

VERSION O. ANGLAISE: GEORGE OF THE JUNGLE

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	SON DIGITAL
DORVAL	F.P.8 POINTE-CLAIRE	CINÉPLEX ODEON LACORDAIRE 11	CINÉMA 3 ROCK FOREST	CINÉMA PINE STE-ADELE
CINÉMA 3 GATINEAU	LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	CINÉPLEX ODEON CAVENDISH (Mall)	CINÉMA 3 ROCK FOREST	CINÉMA PINE STE-ADELE

4.99 en matinée (LUNDI au VENDREDI)
6.50 en matinée (SAMEDI et DIMANCHE)
Sauf les jours fériés. Ainsi que les jours fériés.
Représentations avant 18h00

FAMOUS PLAYERS
HORAIRES DU 25 au 31 JUILLET • INFO-FILM: 866-0111

PARISIEN 866-3856
480, rue Ste-Catherine O.
UN ÉTÉ A LA GOULETTE (G) 1:10-3:40-7:05-9:25
HERCULE V.F. (G) 1:15-3:55-6:30-9:00
DOUBLE/IDENTITÉ (13+) 1:05-2:00-4:00-5:00-7:00-8:00-9:45
RIEN A PERDRE (13+) 1:00-3:00-7:10-9:20
TROP TARD (Sous-titre français) (13+) 1:30-4:30-7:30-10:00
GEORGES DE LA JUNGLE (G) 1:45-4:15-7:15-9:30

CENTRE EATON 985-5730
705, Ste-Catherine O. (5e étage)
GEORGE OF THE JUNGLE (G) 12:15-2:30-5:45-7:00-9:20
COUCHE-TARD ven.sam 11:45
CONTACT (G) 12:30-3:30-6:45-9:40
FACE/OFF (13+) 12:20-1:00-3:20-4:00-6:30-7:10-9:30-10:00
COUCHE-TARD ven.sam 12:15 mer 12:20-1:00-3:20-4:00-6:30-7:10-9:30-10:00
BATMAN & ROBIN (G) 12:40-3:45-7:20-10:05
COUCHE-TARD ven.sam 12:40 jeu 12:40-3:45-10:05
GOOD BURGER (G) 12:50-3:00-5:10-7:30-9:50
COUCHE-TARD ven.sam 12:00

LOEWS 861-7437
954, rue Ste-Catherine O.
NOTHING TO LOSE (13+) 12:30-2:50-5:15-7:30-9:40
COUCHE-TARD ven.sam 12:00
FACE/OFF (13+) 2:00-5:00-8:00
COUCHE-TARD ven.sam mar 11:00
CONTACT (G) 1:15-4:40-8:10
COUCHE-TARD ven.sam mar 11:20
HERCULES (G) 1:45-4:15-7:15-9:20
COUCHE-TARD ven.sam mar 11:30 lun.jeu 1:45-4:15-9:20
CON AIR (16+) 1:30-4:10-7:00-9:30
COUCHE-TARD ven.sam mar 11:50 mer 1:30-4:10-9:30

PALACE 6 866-6991
698, rue Ste-Catherine O.
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50\$
ADDICTED TO LOVE (G) 12:25-2:40-5:10-7:30-9:45
COUCHE-TARD ven.sam 12:10
GROSSE POINTE-BLANC (13+) 12:15-2:30-4:50-7:10-9:30
COUCHE-TARD ven.sam 11:50
AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G) 12:45-3:00-5:00-7:00-9:10
COUCHE-TARD ven.sam 11:15
LIAR LIAR (G) 1:15-3:15-5:15-7:20-9:40
COUCHE-TARD ven.sam 11:40
THE SAINT (G) 1:00-3:45-6:40-9:20
COUCHE-TARD ven.sam 12:00
BREAKDOWN (13+) 12:35-2:50-5:30-7:40-9:50
COUCHE-TARD ven.sam 12:20

DORVAL 631-8588
260, ave. Dorval
ENTREE GENERALE 6,00\$ - MATINEES 4,25\$
MARDI & MERCREDI 4,25\$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25\$
AIR FORCE ONE (13+) 1:00-3:45-7:30-10:10
GEORGE OF THE JUNGLE (G) 12:30-2:30-4:30-7:10-9:30
CONTACT (G) 12:45-4:00-7:00-10:00
MEN IN BLACK (G) 12:35-2:55-5:00-7:20-9:45

F.P.8-POINTE-CLAIRE 697-8095
(Pointe-Clare) 185 boul. Hymus
FACE/OFF (13+) 12:45-3:30-4:00-7:15-8:00-10:15
WILD AMERICA (G) 1:10
HERCULES (G) 1:15-3:45-6:45
BATMAN & ROBIN (G) 9:55
GEORGE OF THE JUNGLE (G) 12:00-2:15-4:45-7:10-9:40
NOTHING TO LOSE (13+) 12:15-2:30-5:00-7:20-9:50
CONTACT (G) 12:30-1:00-3:30-4:10-7:30-10:00-10:30
GOOD BURGER (G) 12:50-3:00-5:10-7:25-9:30

ANGRIGNON 366-2463
7077, boul. Newman
GOOD BURGER (G) 12:05-2:05-4:25-6:45-9:30
CONTACT (G) 12:10-3:30-7:05-8:15-10:00
HERCULES (G) 12:15-2:30-4:40-6:50-9:15
BATMAN & ROBIN (G) 1:30-4:25
HERCULE V.F. (G) 12:45-3:00-5:10-7:30-9:35
RIEN A PERDRE (13+) 1:30-3:50-7:00-9:40
GEORGES DE LA JUNGLE (G) 12:00-2:15-4:30-6:45-9:25
FACE/OFF (13+) 12:50-4:00-7:20-10:10
NOTHING TO LOSE (13+) 12:00-2:10-4:30-7:25-9:50
GEORGE OF THE JUNGLE (G) 12:30-2:45-5:00-7:25-9:45

VERSAILLES 353-7880
Place Versailles
GEORGES DE LA JUNGLE (G) 12:45-3:00-5:20-7:25-9:30
COUCHE-TARD ven.sam 11:35
AIR FORCE ONE (13+) 1:00-4:00-7:10-9:50
COUCHE-TARD ven.sam 12:20
MEN IN BLACK (G) 12:25-8:30-10:30
COUCHE-TARD ven.sam 12:40
DOUBLE/IDENTITÉ (13+) 3:50-6:50-9:40
COUCHE-TARD ven.sam 12:25
RIEN A PERDRE (13+) 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20
COUCHE-TARD ven.sam 11:45
CONTACT (G) 12:30-3:30-6:45-9:45
HERCULE V.F. (G) 1:40-4:10-6:30

HERCULE
HERCULES DISNEY.COM

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	VERSAILLES	SON DIGITAL
CENTRE LAVAL	F.P.8 GREENFIELD PARK	CARR. de L'ESTRIE	DAUPHIN	ST-JEROME	CARRÉFOUR DU NORD ST-JEROME
CINÉPLEX ODEON DELSON	CINÉPLEX ODEON LACORDAIRE 11	CINÉMA	LES CINÉMAS GUZZO	TERREBONNE	CINÉMAS GUZZO
CARR. DORION	CINÉ-ENTREPRISE	ST-EUSTACHE	LES GALERIES ST-HYACINTHE	TERREBONNE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD
CINÉ-ENTREPRISE CARR. DORION	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA ST-BASILE	LE CARREFOUR	LES GALERIES ST-HYACINTHE		
CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉMA 3 GATINEAU	JOLIETTE	ST-HYACINTHE		
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CAPITOL ST-JEAN	CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP		

VERSION O. ANGLAISE: HERCULES

En anglais aux LOEWS - ANGRIGNON - F.P.8 POINTE-CLAIRE - CENTRE LAVAL - LACORDAIRE 11 - CAVENDISH

"Un hallucinant voyage à travers le pourrissement final de l'ère Céauescul."
-Le Monde

"Un authentique mouton en scène."
-L'Événement

RAZVAN VASILESCU **CECILIA BARBORA**
TROP TARD
UN FILM DE LUCIAN PINTILIE
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DE FAMOUS PLAYERS
PARISIEN prime film

Une comédie qui est aussi un hymne au respect de la différence et à la fraternité des hommes, par le réalisateur de « Halfaouine »

"COMPLÈTEMENT EXPLOSI!"
-Leah Rozen, PEOPLE MAGAZINE

TRAVOLTA/CAGE
DOUBLE/IDENTITÉ
VERSION FRANÇAISE DE "FACE/OFF"

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Kenan & Kel
"Du plaisir pour toute la famille!"
-Bonnie Lauffer-Krabs, GLOBAL TELEVISION

"Un film amusant pour les enfants de tout âge!"
-John Pascazzi, CBS-TV

En vedette, le court métrage d'animation: **ACTION LEAGUE NOW!**

GOOD BURGER
FROM NICKELODEON'S HIT TV SERIES

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS IN ASSOCIATION WITH NICKELODEON MOVIES
A TOLLIN/ROBBINS PRODUCTION "GOOD BURGER" ABE VIGODA WITH STEWART COPELAND
DIRECTED BY JULIA PISTOR WITH DAN SCHNEIDER AND KEVIN KOPELOW & HEATH SEIFERT
PRODUCED BY MIKE TOLLIN AND BRIAN ROBBINS DIRECTED BY BRIAN ROBBINS

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FAMOUS PLAYERS	PARISIEN	FAMOUS PLAYERS	ANGRIGNON	SON DIGITAL
CENTRE LAVAL	F.P.8 GREENFIELD PARK	CARR. de L'ESTRIE	DAUPHIN	ST-JEROME
CINÉPLEX ODEON DELSON	CINÉPLEX ODEON LACORDAIRE 11	CINÉMA	LES CINÉMAS GUZZO	TERREBONNE
CARR. DORION	CINÉ-ENTREPRISE	ST-EUSTACHE	LES GALERIES ST-HYACINTHE	TERREBONNE
CINÉ-ENTREPRISE CARR. DORION	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA ST-BASILE	LE CARREFOUR	LES GALERIES ST-HYACINTHE	
CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY	CINÉMA 3 GATINEAU	JOLIETTE	ST-HYACINTHE	
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CAPITOL ST-JEAN	CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	

VERSION O. ANGLAISE: GOOD BURGER

En anglais aux LOEWS - ANGRIGNON - F.P.8 POINTE-CLAIRE - CENTRE LAVAL - LACORDAIRE 11 - CAVENDISH

Cyberpresse

LUNDI

Courrier

MARDI

Logiciels

MERCREDI

Internet

JEUDI

Silicon Valley

VENDREDI

Technologie

L'ordinateur parla... et le silence se fit



Éric Bernatchez

collaboration spéciale

Au moment où je prépare ma chronique, un de ces pics hydrauliques est en train de démolir des morceaux d'un ancien édifice de l'UQAM, rue Sherbrooke. C'est abrutissant et je ne saurais rêver d'un sujet plus approprié que la suppression des sons par ordinateur ou le « contrôle actif du bruit » (CAB), comme l'appellent les chercheurs. Cette technologie encore en développement est vouée à un brillant avenir : remplacer pour toujours la paire de bouchons de cire.

Tant mieux car les bouchons de cire, c'est inconfortable, c'est laid et ça pue. Vive l'ordinateur ! En écou-

tant le son produit par un outil, un ventilateur ou un instrument de musique, par exemple, des ordinateurs font en une fraction de seconde une série de calculs et s'empres-

sent de cracher, par un haut-parleur, un son inverse de la même intensité. Ainsi, les deux ondes sonores s'annulent pratiquement l'une l'autre et on n'entend presque plus rien. Tout simplement ! Ça a l'air d'une farce... mais c'est vrai.

Par exemple, depuis cet hiver, les riverains de l'aluminerie Luralco à Deschambault dans la région de Portneuf n'ont plus à supporter le sifflement constant d'une des cheminées de l'usine. À cause de l'air qui s'y pressait, la grande cheminée émettait une note continue et éner-

vante. Avec l'aide du Groupe de recherche en acoustique de l'Université de Sherbrooke (GAUS), Luralco a installé un système qui, en observant la rotation du ventilateur, devine le son qui sortira de la cheminée et envoie aux haut-parleurs situés au bout de la cheminée un son inverse. Et

hop ! Le bruit est désormais bien moindre.

Cette technique, le CAB, c'est de la magie ! « Nous pouvons supprimer ou réduire à peu près n'importe quel type de son, y compris une chanson », explique Martin Bouchard, membre du GAUS.

Et pas seulement à la sortie de cheminées ou de tuyaux mais dans une pièce entière s'il le faut. Des micros captent le son qu'on peut entendre dans chaque coin de la pièce et des haut-parleurs l'annulent aussitôt, ce qui crée une sphère de silence autour de chaque micro. Collées les unes aux autres, ces sphères tranquilles réduisent considérablement le bruit. Jusqu'à quel point ? « Par exemple, si votre voisin saxophoniste vous dérange lorsqu'il pratique, un système de CAB pourrait abaisser le volume jusqu'à une musique douce et agréable », explique Martin Bouchard.

Ces applications sont encore à l'état expérimental mais le CAB

trouve preneur depuis peu chez les travailleurs de la construction. Par exemple, ceux qui manipulent des marteaux-piqueurs peuvent maintenant remplacer les coquilles acoustiques inconfortables qu'ils portaient par un simple casque d'écoute de baladeur branché sur un ordinateur. Au Japon, des automobiles sont déjà munies de silencieux électroniques, et en aéronautique, des chercheurs américains travaillent sur des moyens de réduire les bruits causés tant par le frottement de l'air sur le fuselage que par les vibrations des moteurs.

Le concept de la limitation du bruit, comme bien des « nouveautés technologiques », ne date pas d'hier mais bien des années 1930. Sauf qu'il aura fallu les ordinateurs puissants d'aujourd'hui pour le mettre en pratique avec efficacité. Et attention, ce ne sont pas nos ordinateurs pépères qui pourraient faire de telles prouesses. Puisqu'il faut travailler au millième de seconde pour annuler le son avant qu'il ne soit trop tard, les chercheurs en acoustique utilisent plutôt des puces spéciales, optimisées pour faire beaucoup de calculs le plus vite possible, et de la mémoire vive ultra efficace qui coûte la peau des fesses. Le GAUS a déjà installé

dans un corridor de l'Université de Sherbrooke un « passage silencieux ». Les étudiants qui le traversaient « entendaient » un bruit réduit. Et bien, rien que la carte-mère de l'ordinateur (avec microprocesseur et mémoire vive) avait coûté au bas mot 5000 dollars ! On n'est pas prêt d'en avoir dans nos moulins à café, diriez-vous ?

Mais des applications plus modestes peuvent déjà être faites à moindre coût, en coupant dans le gras. « Nous finalisons actuellement un système de CAB à moins de 100 dollars l'unité pour un fabricant d'échangeurs d'air qui souhaite réduire le bruit de ses appareils », raconte Martin Bouchard.

Une telle perspective a de quoi débrider l'imagination. Si ça marche pour les échangeurs d'air, pourquoi pas pour les tondeuses à gazon, les filtres de piscines ou même les autoroutes situées près des développements résidentiels ? Et qui sait si on ne pourrait pas aussi y trouver des applications conjugales ? Vous avez un conjoint ou une conjointe qui jacasse tout le temps ? Offrez-lui un silencieux électronique.

On peut joindre l'auteur à Bernatch@mink.net

Les pilotes virtuels de l'IndyCar

ÉRIC CLIN

collaboration spéciale, TORONTO

L'auteur fait partie du raid Sympatico VIA Rail, quatre jeunes journalistes traversant le Canada et partageant quotidiennement leurs expériences sur Internet.

Après le calme des plaines du Manitoba, c'est une tout autre ambiance qui nous attendait à Toronto en ce week-end de Molson IndyCar. Le bruit et la fureur sont au rendez-vous ! Des milliers de personnes affluent de partout, l'asphalte est brûlant, la chaleur torride et même les chauffeurs de taxi jouent aux pilotes de course...

Dans cette ambiance d'excitation générale, nous sommes bien loin d'imaginer ce qui va attirer notre attention durant ces trois jours de course. En effet, de simples petits boîtiers bourrés d'électronique nous émerveilleront bien plus que la course proprement dite !

C'est que ces simples petites boîtes sont ce qui ce fait de mieux en nouvelle technologie en ce moment. Nous sommes arrivés à Toronto en pensant bien connaître le monde de l'informatique, des transmissions de données et des communications : on ne savait rien ! Le cours 101 sur l'an 2000 a commencé au bord d'une piste de course d'Indy !

Une petite antenne et une petite boîte noire placée à côté, minuscule, invisible juste derrière le rétroviseur ! Peut-être la pièce la plus importante de la voiture de course du futur et pourquoi pas... de celle de Monsieur Tout-le-Monde. Par ce petit bout de métal, le pilote reçoit bien plus que de simples conseils de son équipe.

Nous qui pensions avoir déjà un pied dans le futur millénaire avec notre technologie de cyber-reportage, il faudra se faire l'idée que nous n'y sommes pas rentrés tout seul. Il y a bel et bien une similitude entre la technologie des équipes d'Indy et la nôtre : seuls les moyens financiers sont différents.

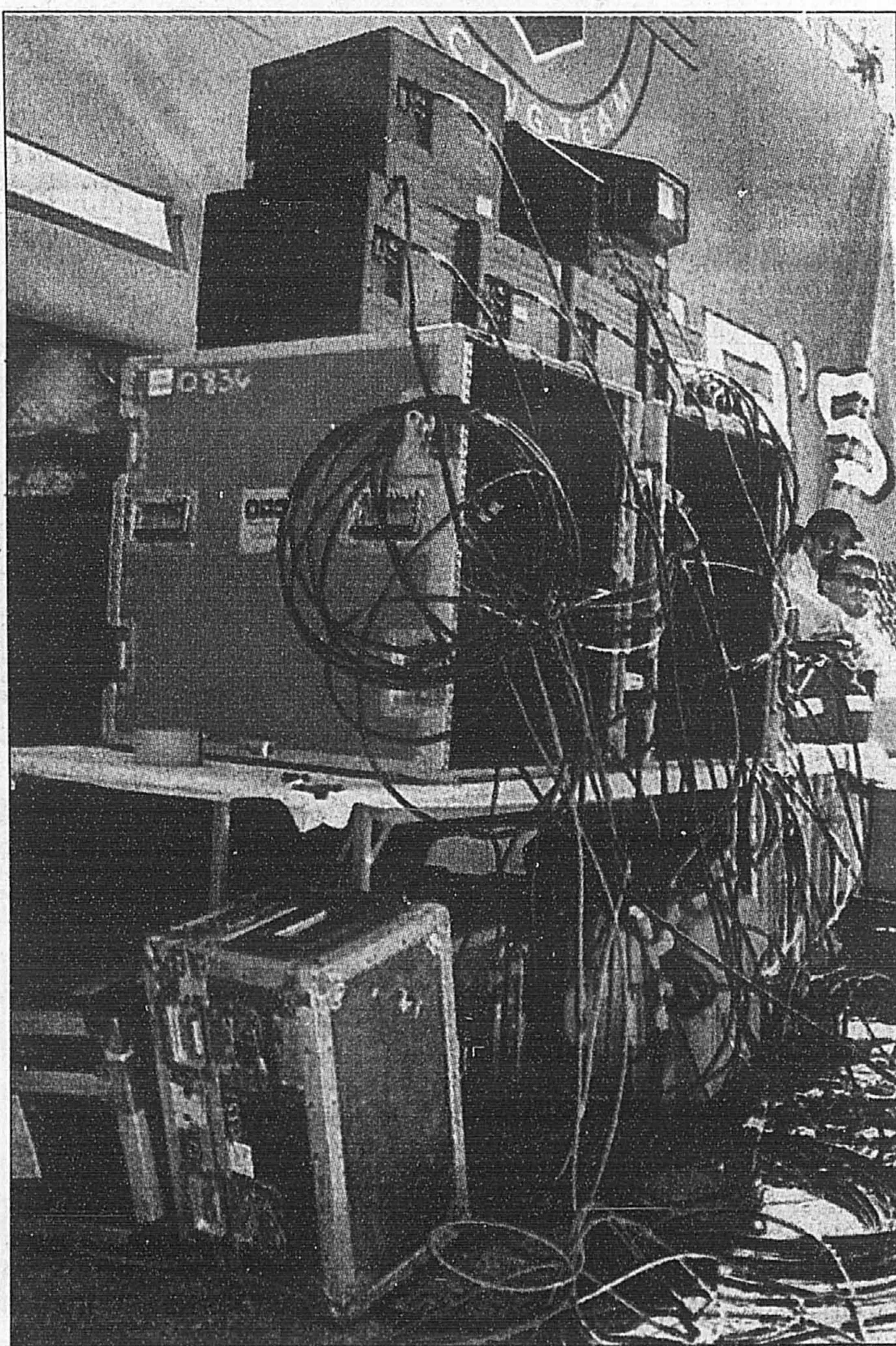
On se prend donc rêver d'équiper Paul Tracy ou Mark Blondell en gadgets multimédia pour pouvoir ressentir avec eux les émotions de la course. Un cyber-reportage à 300 km/h, plein de stress et d'excitation et en direct. Mieux qu'un jeu Nintendo, la course pour de vrai !

Le rêve n'est pour l'instant réservé qu'à une poignée de personnes : le médecin de l'équipe, l'ingénieur-chef, le directeur de l'écurie. Ils peuvent avoir accès à une foule de données comme l'état physique du pilote, mais surtout l'état du moteur, des freins ou des circuits électriques.

Tout leur est transmis par ondes sous forme de données numériques. Pas étonnant dans ce cas que dans les puits, il y ait autant d'ingénieurs que de mécaniciens et autant de fils, d'écrans de contrôle et d'ordinateurs que de pneus, de durites ou de pistons !

Que leur reste-t-il ? Le principal, tout ce que l'ordinateur ne peut pas faire ! Les nouvelles technologies sont des outils supplémentaires, rien de plus, il faut savoir les utiliser. Le pilote est plus important que l'ordinateur, le journaliste plus que son laptop et le musicien plus que son synthétiseur ! Nous voilà rassurés !

Pourtant, une chose nous a fascinés, lorsque nous avons pu aller dans les puits voir les moteurs tout fumants et les pilotes épuisés. Beaucoup des ordinateurs qui nous



Qui a débranché le fil vert ?

avaient fait rêver au début de la course, étaient éteints ou dans leur boîte de rangement ! Mais on voyait des mécaniciens qui se penchaient sous le capot avec une bonne vieille clef à mollette, on entendait les pilotes parler avec leurs équipiers, on entendait des moteurs qui ne tournaient plus rond. Bref, eux aussi pouvaient connaître les joies

des bogues avec leurs super-méga-giga ordinateurs ! Alors, les gars, un problème ?

Le raid Sympatico VIA Rail raid.sympatico.ca

On peut joindre l'auteur à clin@sympatico.ca

Essor de la pub sur le Web

Agence France-Press
STAMFORD, États-Unis

La publicité sur Internet poursuit son essor, suscitant des revenus de 217,3 millions de dollars au premier semestre 1997, soit plus de deux fois et demie ceux de la même période de 1996, selon une étude publiée hier.

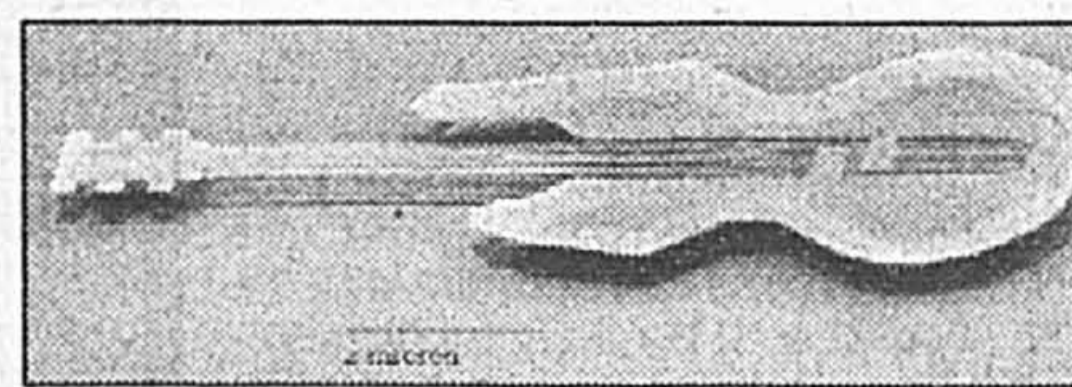
Selon la lettre spécialisée Electronic Advertising and Marketplace Report (EAMR), les revenus de la publicité sur les sites Web sont en passe d'atteindre 446 millions de dollars pour l'ensemble de l'année.

La croissance d'un trimestre sur l'autre est également très forte, avec une progression de 58 % entre le premier et le deuxième trimestre 1997. Le chiffre d'affaires réalisé par les sites grâce à la publicité est passé de 84 millions de dollars à 133,3 millions.

Dix-sept sites se partagent la plus grosse part du gâteau et ont récolté 74,7 millions de dollars de revenus publicitaires au deuxième trimestre, souligne EAMR.

Les sites des engins de recherche tels que Yahoo ! ou Altavista, qui permettent de trouver les informations dans la jungle du Web, ont attiré 45 % des revenus de ces 17 sites.

Les sites technologiques viennent ensuite avec 35 % de ces revenus. Les 20 % restant ont été à une catégorie montante : les sites d'actualité et ceux de produits et services.



Cette guitare a la taille d'une cellule de sang humaine.

La plus petite guitare au monde

Associated Press
ITHACA, État de New York

Elle est microscopique : aussi petite qu'une cellule de sang et vingt fois plus fine qu'un cheveu. C'est la guitare la plus petite au monde et il est même possible de gratter ses six cordes, même si aucun son n'en sort.

Fabriquée en silicium par des scientifiques de l'université de Cornell, elle mesure dix micromètres, soit dix millièmes de mètre. La largeur des cordes ne dépasse pas les 50 nanomètres, 50 milliardièmes de mètre...

« La guitare a été fabriquée pour le plaisir et pour démontrer qu'il est possible de réaliser des instruments microscopiques destinés à l'électronique et d'autres secteurs de l'industrie », a expliqué le porte-parole de l'université, Larry Bernard.

Le chef de projet, Harold Craighead, a même affirmé qu'il était techniquement envisageable de créer des objets encore plus petits, même si « les limites technologiques sont presque atteintes ».

NE MANQUEZ PAS LE GRAND DÉCOMPTÉ DANS L'ÉDITION DE SAMEDI ET À LA RADIO LE DIMANCHE DE 9 H À MIDI

La Presse

ckmf
94.3
énergie